SILVERCREST®

CD-UHRENRADIO / CD CLOCK RADIO
RADIO RÉVEIL CD SCUR 3 A1

(DE) (AT) (CH)

CD-UHRENRADIO
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

RADIO RÉVEIL CD
Mode d'emploi et consignes de sécurité

(CZ)

RÁDIO S HODINAMI A S CD PŘEHRÁVAČEM
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(PT)

RÁDIO DESPERTADOR E LEITOR DE CDS
Manual de instruções e indicações de segurança

(GB) (IE)

CD CLOCK RADIO
Operating instructions and safety instructions

(NL) (BE)

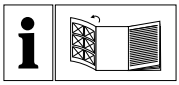
CD-WEKKERRADIO
Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

(ES)

RADIODESPERTADOR CON CD
Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad

IAN 306411

(DE) (BE) (CZ)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

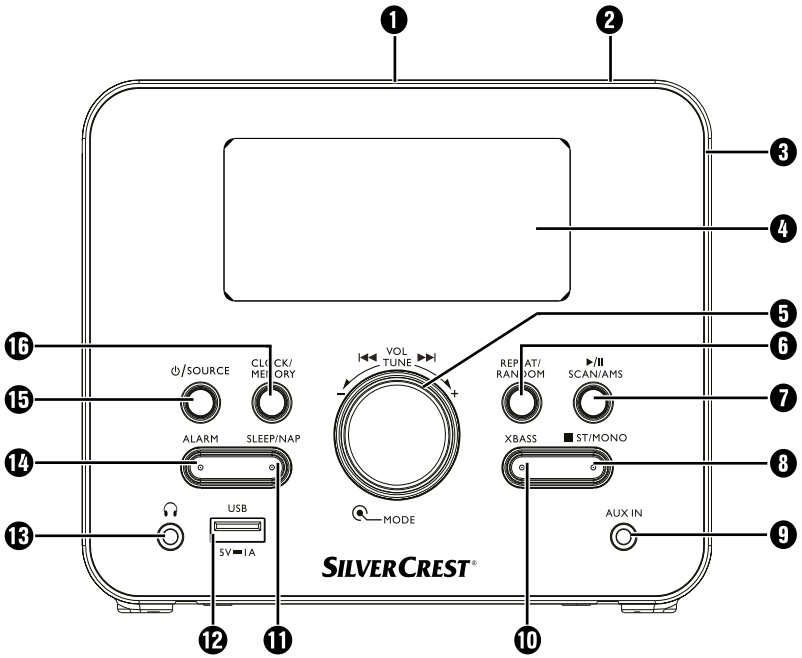
(ES)

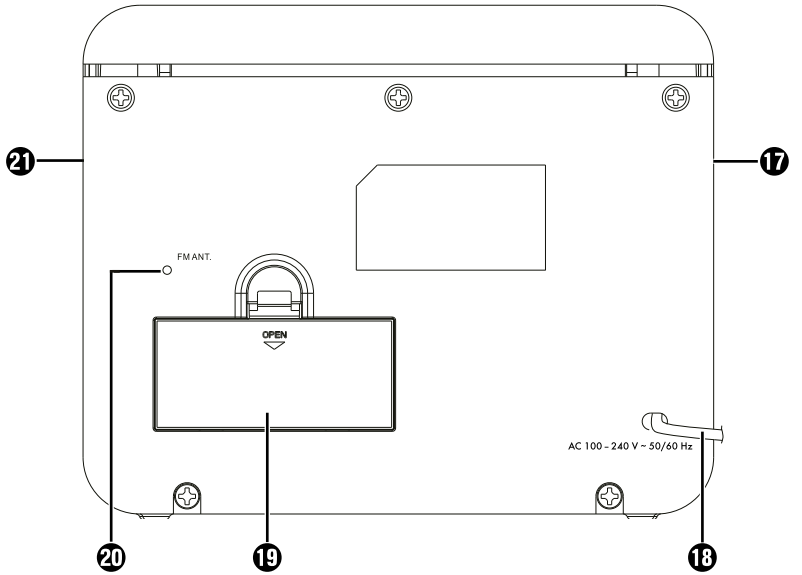
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(PT)

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
GB / IE	Operating instructions and safety instructions	Page	29
FR / BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	55
NL / BE	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	83
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	111
ES	Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad	Página	139
PT	Manual de instruções e indicações de segurança	Página	167


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
⏻/SOURCE
CLOCK/
MEMORY
VOL
TUNE
REPEAT/
RANDOM
▶/II
SCAN/AMS
ALARM
SLEEP/NAP
XBASS
■ ST/MONO
MODE
AUX IN
USB
5V⎓1A
SILVERCREST®


17
18
19
20
21
FM ANT.
OPEN
AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 3
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 3
Hinweise zu Warenzeichen 3
Bestimmungsgemäße Verwendung 3
Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole 4
Sicherheit 5
Gefahr durch elektrischen Strom 5
Batteriehinweise 5
Grundlegende Sicherheitshinweise 6
Teile und Bedienelemente 8
Anzeigen im Display 9
Inbetriebnahme 10
Lieferumfang und Transportinspektion 10
Verpackung entsorgen 10
Anforderungen an den Aufstellort 11
Aufstellen des Gerätes 11
Stromversorgung herstellen 11
Batterien einlegen 12
Bedienung und Betrieb 12
Gerät ein-/ausschalten 12
Uhr stellen 13
Betriebsart wählen 13
Lautstärke/Basswiedergabe 14
Externe Geräte laden 14
Kopfhörer anschließen 14
Radio 15
Automatische Sendersuche (AMS) 15
Sender automatisch speichern 15
Sender manuell einrichten 15
Sender manuell speichern 16
Gespeicherten Sender aufrufen 16
Sender in Monoqualität empfangen 16

CDs abspielen 17
CDs einlegen 17
Standardfunktionen 18
Wiederholfunktionen (REPEAT) 18
Zufallswiedergabe (RANDOM) 18
Titelfolge programmieren 19
Weckfunktionen 20
Weckzeit einstellen 20
Alarm ein-/ausschalten 21
Sonstige Funktionen 21
Display-Beleuchtung 21
Einschlaf-Funktion (SLEEP) 22
Kurzzeitwecker (NAP) 22
Externe Wiedergabegeräte anschließen 23
Reinigung. 23
Gehäuse reinigen 24
Lagerung bei Nichtbenutzung 24
Entsorgung. 24
Gerät entsorgen. 24
Batterien entsorgen 24
Fehlerbehebung 25
Fehlerursachen und -behebung 25
Anhang 26
Technische Daten. 26
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 26
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 27
Service. 28
Importeur 28

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und ist nur zum Empfang von Hörfunksendungen, für das Abspielen von CDs, als Wecker und für die Wiedergabe von Musik von externen Geräten bestimmt. Über die integrierte Ladefunktion können externe Geräte geladen werden. Das Gerät ist zur freien Aufstellung bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Auf dem Gerät werden folgende Warnsymbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Gefährliche elektrische Spannung – Lebensgefahr!
	Laser! Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Netzstecker aus der Steckdose, niemals am Kabel.
- Fassen Sie den Netzstecker oder das Gerät niemals mit nassen Händen an.
- Lassen Sie das Gerät ggf. erst akklimatisieren, wenn Sie es von einer kalten in eine warme Umgebung bringen. Dies kann bis zu zwei Stunden dauern.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gerätes ein.
- Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Notsituationen der Netzstecker sofort abgezogen werden kann.

Batteriehinweise

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien!

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- Explosionsgefahr! Nur als „aufladbar" gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden.
- Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen.
- Unterschiedliche Batterietypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.

⚠ GEFAHR

- Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslaufrisikos entnommen werden. Auch bei Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien aus dem Gerät entnommen werden.
- Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wie Sie die Batterien in das Gerät einsetzen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel „Batterien einlegen".

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
  Es besteht Erstickungsgefahr!
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Anschlusskabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird. Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab. Es besteht Brandgefahr!
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Spritz- und Tropfwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose und entnehmen Sie die Batterien.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie keine defekten oder beschädigten Medien für den CD-Betrieb des Gerätes.
- Schauen Sie bei CD-Betrieb des Gerätes nicht in den Laserstrahl bzw. in die Öffnung aus der er austritt.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Schäden an den Augen führen.
- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die verhindert, dass der Benutzer beim Öffnen des CD-Fachs mit dem Laserstrahl in Kontakt kommt. Beschädigen oder manipulieren Sie diese Sicherheitsvorrichtung nicht.
- Die technischen Gegebenheiten des Gerätes ermöglichen einen einstellbaren Frequenzbereich von 87,5–108 MHz. In verschiedenen Ländern können abweichende nationale Regelungen zu den zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereichen bestehen. Beachten Sie, dass Sie die außerhalb des zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereiches empfangenen Informationen nicht verwerten, an Dritte weiterleiten oder zweckentfremdet missbräuchlich verwenden dürfen.

Teile und Bedienelemente

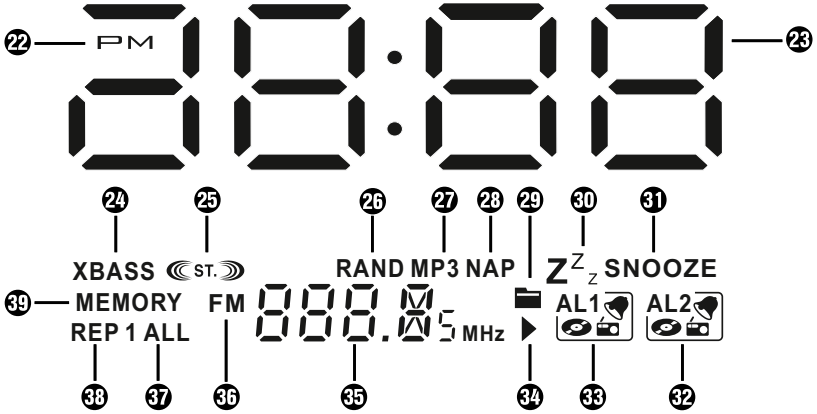
Ober- und Vorderseite

❶		CD-Fach
❷	***SNOOZE/DIMMER***	Schlummertaste: Alarm für 9 Minuten unterbrechen, Helligkeit des Displays einstellen
❸		Ausbuchtung zum Öffnen des CD-Fachdeckels
❹	***Display***	Anzeige von Informationen, z. B. Frequenz, Uhrzeit, Alarmzeit etc.
❺	***I◄◄ VOL TUNE ►►I***	Lautstärke einstellen CD: kurz drücken - dann drehen für Titelwahl Radio: kurz drücken - dann drehen für Frequenzwahl Uhr/Weckzeit stellen: Stunden und Minuten einstellen
❻	***REPEAT/RANDOM***	CD: Wiederhol-/Zufallsfunktionen ein-/ausschalten
❼	***►/II SCAN/AMS***	Wiedergabe starten/anhalten Radio: automatische Sendersuche
❽	***■ ST/MONO***	Wiedergabe beenden Radio: wechseln zwischen Stereo/Mono
❾	***AUX IN***	Anschluss für ein externes Gerät, z. B. MP3-Player (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
❿	***XBASS***	Basswiedergabe verstärkt/normal
⓫	***SLEEP/NAP***	Einschlaf-Funktion einstellen Kurzzeitwecker (NAP) einstellen
⓬	***USB 5V ⎓ 1A***	USB-Anschluss: zum Laden von externen Geräten
⓭	∩	Kopfhöreranschluss (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
⓮	***ALARM***	Alarmzeiten einstellen, Alarm ein- und ausschalten
⓯	***⏻/SOURCE***	Gerät aus Standby-Modus einschalten: kurz drücken in Standby-Modus schalten: länger als 2 Sekunden drücken im Betrieb: kurz drücken, um die Betriebsart zu wechseln
⓰	***CLOCK/MEMORY***	Uhr: im Standby-Modus Uhrzeit einstellen Radio: kurz drücken, um nächsten gespeicherten Programmplatz aufzurufen / lang drücken, um aktuellen Sender auf dem aktuellen Programmplatz zu speichern CD: Titelfolge programmieren

Rückseite

⓱		Lautsprecher links
⓲	***AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz***	Netzkabel mit Stecker
⓳	***OPEN***	Batteriefach für Stützbatterien
⓴	***FM ANT.***	Wurfantenne für UKW-Empfang
㉑		Lautsprecher rechts

Anzeigen im Display



㉒	*PM*	12-Stunden-Anzeige ist aktiviert (PM wird nur bei aktivierter 12-Stunden-Anzeige zwischen 12 und 00 Uhr angezeigt), umstellbar auf 24-Stunden-Anzeige
㉓		Anzeige der Uhrzeit
㉔	*XBASS*	Basswiedergabe wird verstärkt
㉕	*((ST.))*	Ein Radiosender wird in Stereoton empfangen.
㉖	*RAND*	Titel der CD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
㉗	*MP3*	Eine MP3-Datei wird abgespielt.
㉘	*NAP*	Kurzzeitwecker aktiv
㉙		Ordner bei einer MP3-CD
㉚	*ZZZ*	Einschlaf-Funktion (SLEEP) ist aktiviert
㉛	*SNOOZE*	Schlummerfunktion (NAP) ist aktiviert
㉜	*AL 2*	Alarm 2 aktiv
㉝	*AL 1*	Alarm 1 aktiv
		Wecken mit CD-Player
		Wecken mit Alarmton
		Wecken mit Radio
㉞		bei CD: Wiedergabe läuft
㉟		Anzeige von Frequenz in MHz / Funktion / Timerzeit / Speicherplatz / Lautstärke
㊱	*FM*	UKW-Sender wird empfangen
㊲	*REPEAT ALL*	ganze CD wiederholen ist aktiviert
㊳	*REPEAT 1*	Titel wiederholen ist aktiviert
㊴	*MEMORY*	blinkt während der Programmierung einer Titelfolge oder Speichern von Sendern / leuchtet, wenn ein Programm oder ein programmierter Sender aktiv ist

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

⚠ GEFAHR

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

♦ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.

♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- CD-Uhrenradio SCUR 3 A1
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

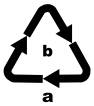
► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass vorhandene Lüftungsöffnungen und die Lautsprecher links ⑰ und rechts ㉑ nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker ⑱ notfalls leicht abgezogen werden kann.

Aufstellen des Gerätes

- Suchen Sie einen geeigneten Aufstellort für das Gerät aus (s. auch Kapitel „Anforderungen an den Aufstellort").
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Heben Sie den Deckel des CD-Fachs ❶ an und entfernen Sie die Transportsicherung aus dem CD-Fach ❶.
- Entfernen Sie die Schutzfolie des Displays ❹.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes von allen Seiten.
- Wickeln Sie die Wurfantenne ⑳ ab.

Stromversorgung herstellen

ACHTUNG

► Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Gerätes (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild an der Geräterückseite mit denen Ihres Stromnetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.

- Stecken Sie den Netzstecker ⑱ des Gerätes in eine Netzsteckdose.

Batterien einlegen

Durch Einlegen von 2 x 1,5 V Batterien (Typ AAA/Micro/LR3) vermeiden Sie, dass bei einem möglichen Stromausfall die programmierte Uhrzeit, gespeicherte Radiosender und Alarmzeiten verloren gehen. Die Batterien sorgen dafür, dass die interne Uhr auch während des Stromausfalls weiterläuft.

HINWEIS

- Das Gerät kann auch ohne Batterien betrieben werden. Nach einem Stromausfall müssen dann allerdings die Uhrzeit, die Alarmzeiten sowie die Radiosender neu eingestellt und gespeichert werden.
- Bei einem Stromausfall wird das Display ❹ auch bei eingelegten Batterien ausgeschaltet. Der Radio-/CD-Betrieb und die Alarm-Funktionen sind erst wieder verfügbar, wenn die Stromversorgung über das Netzkabel ⓲ wiederhergestellt ist.

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs ⓳ auf der Geräterückseite.
- Legen Sie 2 x 1,5 V Batterien vom Typ AAA/Micro/LR3 (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ⓳ ein. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach ⓳.
- Schließen Sie das Batteriefach ⓳, indem Sie den Deckel aufsetzen und einrasten lassen.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

Sobald die Stromversorgung über das Netzkabel ⓲ hergestellt ist, befindet sich das Gerät im Standby-Modus und im Display ❹ wird „0:00“ angezeigt.

- Drücken Sie die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet nach dem ersten Einschalten im CD-Modus.
- Drücken Sie die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯ länger als 2 Sekunden, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten.

HINWEIS

- Nach dem Ausschalten bleibt das Gerät im Standby-Modus.
- Ziehen Sie den Netzstecker ⓲, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, da das Gerät auch im Standby-Modus noch einen geringen Stromverbrauch hat.
- Wenn Sie das Gerät komplett vom Stromnetz trennen und sich im Batteriefach ⓳ keine Batterien befinden, müssen später die Uhrzeit und die Alarmzeiten neu eingestellt und die Radiosender neu gespeichert werden.

Uhr stellen

- Drücken Sie gegebenenfalls die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten Die Uhrzeit kann nur eingestellt werden, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
- Drücken Sie die **CLOCK**/**MEMORY**-Taste ⓰ bis die Anzeige „24H“ (24-Stunden-Anzeige) im Display ❹ blinkt.
- Drehen Sie den –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺, um die 24-Stunden-Anzeige oder die 12-Stunden-Anzeige auszuwählen (bei der 12-Stunden-Anzeige wird zwischen 12 und 00 Uhr vor der Uhrzeit „pm“ angezeigt).
- Drücken Sie die **CLOCK**/**MEMORY**-Taste ⓰. Im Display ❹ blinkt die Stundenanzeige.
- Drehen Sie den –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺, um die Stunden einzustelllen.
- Drücken Sie die **CLOCK**/**MEMORY**-Taste ⓰. Im Display ❹ blinkt die Minutenanzeige.
- Drehen Sie den –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie einmal die **CLOCK**/**MEMORY**-Taste ⓰, um die eingestellte Uhrzeit zu speichern.

HINWEIS

► Wenn im Einstellmodus für mehr als 10 Sekunden keine Einstellung erfolgt, wird das Einstellmenü verlassen. Bis dahin erfolgte Einstellungen werden gespeichert und das Display ❹ zeigt die eingestellte Uhrzeit an.

Betriebsart wählen

- Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯ bis die gewünschte Betriebsart im Display ❹ angezeigt wird:
  - „Cd“ für die CD-Wiedergabe
  - „FM“ und die Frequenzanzeige für die Radio-Wiedergabe
  - „AUX“ für die Wiedergabe eines externen Gerätes am AUX IN-Eingang ❾

Lautstärke/Basswiedergabe

- Drehen Sie den **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-Drehregler ❺ nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen oder nach links, um die Lautstärke zu verringern. Im Display ❹ wird die eingestellte Lautstärke mit einem Wert zwischen „L00“ (Ton aus) und „L25“ (maximale Lautstärke) angezeigt.
- Drücken Sie die **XBASS**-Taste ❿, um die Basswiedergabe zu verstärken. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird im Display ❹ „XBASS“ angezeigt.

HINWEIS

- Im AUX-Modus können Sie die Lautstärke auch am externen Gerät einstellen, wenn dieses über den AUX IN-Eingang ❾ mit dem CD-Uhrenradio verbunden ist.
- Reduzieren Sie die Lautstärke am externen Gerät, falls die Wiedergabe verzerrt klingen sollte.

Externe Geräte laden

Das CD-Uhrenradio verfügt über eine Ladefunktion, mit der Sie die Akkus von Geräten aufladen können, die üblicherweise an einem USB-Anschluss aufgeladen werden. Der maximale Ladestrom beträgt 1,0 A.

HINWEIS

- Über den USB-Anschluss ⓬ ist ausschließlich das Aufladen externer Geräte möglich.
- Das CD-Uhrenradio muss zum Aufladen externer Geräte an das Stromnetz angeschlossen sein.
- Ein passendes USB-Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten) erhalten Sie im Fachhandel.

- Stecken Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels in den USB-Anschluss ⓬ des CD-Uhrenradios.
- Stecken Sie den anderen Stecker des USB-Ladekabels in den USB-Anschluss des externen Gerätes.
- Nach wenigen Sekunden beginnt das Laden des externen Gerätes. Dabei kann das CD-Uhrenradio entweder eingeschaltet sein oder sich im Standby-Modus befinden.
- Ziehen Sie nach dem Laden des externen Gerätes das USB-Ladekabel aus dem USB-Anschluss ⓬, um die Geräte voneinander zu trennen.

Kopfhörer anschließen

- Drehen Sie den **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-Drehregler ❺ nach links auf die niedrigste Lautstärke.
- Stecken Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers in den Kopfhörer-Anschluss ⓭ auf der Vorderseite des Gerätes. Die Tonausgabe erfolgt nun ausschließlich über den angeschlossenen Kopfhörer.
- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-Drehregler ❺ ein.

Radio

Automatische Sendersuche (AMS)

HINWEIS

- Das Gerät muss eingeschaltet sein. Drücken Sie gegebenenfalls die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯, um das Gerät einzuschalten.
- Die Wurfantenne ⓴ muss abgewickelt sein.

- Drücken Sie kurz die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯ bis „FM“ und die Frequenzanzeige im Display ❹ angezeigt werden.
- Drücken Sie kurz die ►/**II**/**SCAN**/**AMS**-Taste ❼, um einen automatischen Sendersuchlauf zu starten. Der Sendersuchlauf ist in unterschiedlichen Richtungen möglich. Dies ist von der zuletzt verwendeten manuellen Suchrichtung abhängig. Der Sendersuchlauf stoppt bei dem nächsten Sender mit ausreichend starkem Signal.

Sender automatisch speichern

Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das gesamte Frequenzband und speichert automatisch die ersten 20 Sender mit ausreichend starkem Signal auf die Programmplätze 1 bis 20.

- Drücken Sie die ►/**II**/**SCAN**/**AMS**-Taste ❼ länger als 2 Sekunden, um die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung zu starten. Die ersten 20 gefundenen Sender werden automatisch mit aufsteigender Frequenz auf den Programmplätzen 1 bis 20 gespeichert. Nach Beenden des Suchlaufs wird der Sender auf dem ersten Programmplatz automatisch wiedergegeben.

HINWEIS

- Durch einen automatischen Suchlauf mit Senderspeicherung werden bereits gespeicherte Programmplätze überschrieben.

Sender manuell einrichten

- Drücken Sie einmal den −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ und drehen Sie ihn anschließend nach links oder rechts, um die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz zu ändern. Die aktuelle Frequenz wird im Display ❹ angezeigt.
- Drücken Sie den −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ erneut oder warten Sie mindestens 10 Sekunden, um mit dem −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ wieder die Lautstärke einzustellen.

Sender manuell speichern

- Stellen Sie mit dem **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ den gewünschten Sender ein.
- Drücken Sie die **CLOCK/MEMORY**-Taste ⓰ bis im Display ❹ die Anzeige „MEMORY“ blinkt und ein Programmplatz (z. B. P01) angezeigt wird.
- Drehen Sie den **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ nach links oder rechts, um den gewünschten Programmplatz zu wählen (P01 bis P20).
- Drücken Sie die **CLOCK/MEMORY**-Taste ⓰ erneut, um den Sender auf dem gewünschten Programmplatz zu speichern.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um bis zu 20 Sender zu speichern. Derselbe Sender kann auch mehrfach auf verschiedenen Programmplätzen gespeichert werden.

Gespeicherten Sender aufrufen

- Um einen bereits gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie während der Radio-Wiedergabe einmal die **CLOCK/MEMORY**-Taste ⓰ und drehen Sie dann den **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ nach links oder rechts, um einen Sender auszuwählen.
- Alternativ drücken Sie während der Radio-Wiedergabe mehrmals die **CLOCK/MEMORY**-Taste ⓰ bis der gewünschte Sender angezeigt wird.

Sender in Monoqualität empfangen

Bei Sendern mit schwacher oder schwankender Signalstärke kann mit der Umstellung von Stereo- auf Monowiedergabe die Wiedergabequalität verbessert werden.

- Schalten Sie mit der ■ **ST/MONO**-Taste ❽ zwischen Mono- und Stereowiedergabe um. Wenn die Stereowiedergabe eingeschaltet ist, erscheint beim Empfang eines Stereosenders die Anzeige „((ST.))“ im Display ❹.

HINWEIS

► Um die UKW-Empfangsqualität zu verbessern, können Sie auch verschiedene Positionen der Wurfantenne ⓴ und des Gerätes ausprobieren.

CDs abspielen

CDs einlegen

HINWEIS

► Das Abspielen von gebrannten CD-R und CD-RW kann nicht garantiert werden. Falls das Gerät gebrannte CD-R oder CD-RW nicht abspielt, ist dies kein Gerätefehler.

- Drücken Sie gegebenenfalls die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet beim ersten Einschalten automatisch im CD-Modus.
- Falls das Gerät bereits eingeschaltet ist und sich noch nicht im CD-Modus befindet, drücken Sie kurz die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯ bis im Display ❹ die Anzeige „Cd“ erscheint.
- Öffnen Sie das CD-Fach ❶, indem Sie den Deckel vorsichtig mit den Fingern anheben. Dafür finden Sie vorne rechts am CD-Fach ❶ eine kleine Ausbuchtung ❸. Im Display ❹ erscheint die Anzeige „OPEN“, sobald der Deckel des CD-Fachs ❶ geöffnet ist.
- Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ein und lassen Sie diese mit leichtem Druck auf der Achse einrasten.
- Schließen Sie das CD-Fach ❶, indem Sie den Deckel leicht nach unten drücken. Im Display ❹ wird zuerst „—“ angezeigt und kurz darauf startet automatisch die CD-Wiedergabe mit dem ersten Titel der CD.

HINWEIS

► Erscheint nach dem Einlegen einer CD im Display ❹ die Anzeige „NO“ oder „Err“, ist möglicherweise keine Audio-CD, sondern eine Daten-CD eingelegt. Die Anzeige „NO“ erscheint auch im Display ❹, wenn sich keine CD im CD-Fach befindet oder die CD verkehrt herum eingelegt ist.

Standardfunktionen

Funktion	im CD-Modus
Start	►/II/**SCAN**/**AMS**-Taste ❼ drücken
Pause	►/II/**SCAN**/**AMS**-Taste ❼ während der Wiedergabe drücken (der gespielte Titel wird blinkend im Display ❹ angezeigt)
Stop	■ **ST**/**MONO**-Taste ❽ während der Wiedergabe drücken
Nächster Titel	Erst den –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ drücken, dann nach rechts drehen bis der gewünschte Titel wiedergeben wird.
Vorheriger Titel	Erst den –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ drücken, dann nach links drehen bis der gewünschte Titel wiedergegeben wird.

Wiederholfunktionen (REPEAT)

Mit der Repeat-Funktion können Sie einen Titel oder die komplette CD bzw. eine programmierte Titelfolge beliebig oft wiederholen.

Aktuellen Titel wiederholen

- Drücken Sie während der CD-Wiedergabe einmal die **REPEAT**/**RANDOM**-Taste ❻. Im Display ❹ erscheint die Anzeige „REP1“ und der aktuelle Titel wird wiederholt.

Komplette CD wiederholen

- Drücken Sie während der CD-Wiedergabe zweimal die **REPEAT**/**RANDOM**-Taste ❻. Im Display ❹ erscheint die Anzeige„REP ALL“ und die komplette CD bzw. die programmierte Titelfolge wird wiederholt.

Wiederholen (REPEAT) ausschalten

- Drücken Sie während der CD-Wiedergabe die **REPEAT**/**RANDOM**-Taste ❻ so oft, bis weder „REP1“/„REP ALL“ noch „RAND“ im Display ❹ angezeigt werden.

Zufallswiedergabe (RANDOM)

Bei der Zufallswiedergabe werden die Titel einer CD in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

- Drücken Sie während der CD-Wiedergabe dreimal die **REPEAT**/**RANDOM**-Taste ❻. Im Display ❹ wird „RAND“ angezeigt und die Zufallswiedergabe ist aktiviert.
- Drücken Sie die **REPEAT**/**RANDOM**-Taste ❻ erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden. Im Display ❹ wird „RAND“ nicht mehr angezeigt und die Titel werden wieder in der normalen Reihenfolge abgespielt.

Titelfolge programmieren

Sie können eine Folge von bis zu 20 Titeln bei gestoppter CD programmieren. Sobald 20 Titel programmiert sind, wird im Display ❹ „FU“ angezeigt.

- Drücken Sie die **CLOCK/MEMORY**-Taste ⓰. Im Display ❹ blinkt die Anzeige „MEMORY“. Der erste Programmplatz „P01“ blinkt kurz auf, gefolgt von der Anzeige„00“.
- Drehen Sie den **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.
- Drücken Sie die **CLOCK/MEMORY**-Taste ⓰, um den gewählten Titel auf den ersten Programmplatz „P01“ zu speichern. Der nächste Programmplatz „P02“ blinkt kurz im Display ❹ auf, gefolgt vom zuletzt gewählten Titel.
- Drehen Sie den **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ nach links oder rechts, um den nächsten gewünschten Titel zu wählen. Zum Speichern drücken Sie wieder die **CLOCK/MEMORY**-Taste ⓰. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis Sie alle gewünschten Titel programmiert haben. Derselbe Titel kann auch mehrfach auf verschiedenen Programmplätzen gespeichert werden.
- Drücken Sie die **►/II/SCAN/AMS**-Taste ❼, solange die Anzeige „MEMORY“ noch im Display ❹ blinkt, um die Wiedergabe der programmierten Titelfolge zu starten.
- Wenn die programmierte Titelfolge komplett abgespielt wurde, stoppt die CD-Wiedergabe und „MEMORY“ wird noch im Display ❹ angezeigt. Drücken Sie die **►/II/SCAN/AMS**-Taste ❼ erneut, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu wiederholen.

HINWEIS

- Um eine programmierte Titelfolge wieder zu löschen, drücken Sie während der CD-Wiedergabe zweimal die **■ ST/MONO**-Taste ❽ oder schalten Sie mit der **⏻/SOURCE**-Taste ⓯ das Gerät in den Standby-Modus.
- Während der CD-Wiedergabe oder in Pause können Sie zu anderen programmierten Titeln vor- oder zurückspringen, indem Sie den **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-Drehregler ❺ einmal kurz drücken und dann nach links oder rechts drehen.

Weckfunktionen

Das Gerät verfügt über zwei Alarmfunktionen „AL 1“ und „AL 2“. Für beide Funktionen können Sie jeweils einen Alarmton oder die Wiedergabe des zuletzt gehörten Radiosenders oder einer CD zu einer bestimmten Uhrzeit programmieren.

HINWEIS

► Wenn im Einstellmodus für mehr als 10 Sekunden keine Einstellung erfolgt, wird der Einstellvorgang abgebrochen und das Einstellmenü verlassen.

Weckzeit einstellen

- Das Gerät muss sich im Standby-Modus befinden. Drücken Sie gegebenenfalls die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯ länger als 2 Sekunden, um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie die **ALARM**-Taste ⓮ länger als 2 Sekunden, bis die Anzeige „AL 1“ oder „AL 2“ im Display ❹ blinkt.
- Wählen Sie mit dem **–VOL+**/ I◄◄ **TUNE** ►►I-Drehregler ❺ zwischen den Alarmfunktionen „AL 1“ und „AL 2“.
- Drücken Sie die **ALARM**-Taste ⓮, um die Auswahl zu bestätigen. Die Stundenanzeige „0:“ blinkt.
- Drehen Sie den **–VOL+**/ I◄◄ **TUNE** ►►I-Drehregler ❺ nach links oder rechts, um die Stunden einzustellen. Drücken Sie dann die **ALARM**-Taste ⓮, um die Einstellung zu speichern. Die Minutenanzeige „:00“ blinkt.
- Drehen Sie den **–VOL+**/ I◄◄ **TUNE** ►►I-Drehregler ❺ nach links oder rechts, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie dann die **ALARM**-Taste ⓮, um die Einstellung zu speichern. Im Display ❹ werden die Symbole für den Weckmodus angezeigt und das Symbol für den aktiven Weckmodus blinkt.
- Drehen Sie den **–VOL+**/ I◄◄ **TUNE** ►►I-Drehregler ❺ nach links oder rechts, um den gewünschten Weckmodus auszuwählen:
  - Wecken mit Alarmton
  - Wecken mit CD-Player
  - Wecken mit Radio
- Drücken Sie die **ALARM**-Taste ⓮, um die Auswahl zu speichern. Wenn Sie den Alarmton gewählt haben, ist die Einstellung nun beendet.
- Wenn Sie zum Wecken die Radio- oder CD-Wiedergabe gewählt haben, müssen Sie nun noch mit dem **–VOL+**/ I◄◄ **TUNE** ►►I-Drehregler ❺ die Lautstärke (L15 - L25) einstellen.
- Drücken Sie die **ALARM**-Taste ⓮, um die Einstellung zu speichern.

Alarm ein-/ausschalten

Alarm einschalten

- Drücken Sie im Standby-Modus mehrmals die **ALARM**-Taste ⓮ bis die gewünschte Alarmfunkion im Display ❹ angezeigt wird:
  - AL1 Alarm 1 ist aktiviert
  - AL2 Alarm 2 ist aktiviert
  - AL1 AL2 Alarm 1 und 2 sind aktiviert
  - Wird kein Symbol angezeigt, sind Alarm 1 und 2 deaktiviert.

Alarm unterbrechen

- Sie können den Alarm (Alarmton, Radio oder CD) für 9 Minuten unterbrechen, indem Sie die **SNOOZE/DIMMER**-Taste ❷ drücken. Während die SNOOZE-Funktion aktiv ist, erscheint im Display ❹ die Anzeige „SNOOZE".

HINWEIS

- Wenn der Alarm nicht ausgeschaltet wird, endet er automatisch nach 60 Minuten.
- Wenn als Weckmodus die CD-Wiedergabe aktiviert ist und sich keine CD im CD-Fach ❶ befindet, wird stattdessen mit dem Alarmton geweckt.

Alarm beenden

- Drücken Sie die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯ oder die **ALARM**-Taste ⓮, um den Alarm auszuschalten. Die eingestellte Alarmzeit bleibt dabei erhalten.

HINWEIS

- Der Alarm ist für 24 Stunden beendet und wird wieder zur eingestellten Weckzeit aktiviert.

Alarm ganz ausschalten

- Um den Alarm ganz auszuschalten, drücken Sie im Standby-Modus mehrmals die **ALARM**-Taste ⓮ bis das Symbol AL1 oder AL2 bzw. „AL 1" oder „AL 2" nicht mehr im Display ❹ angezeigt wird.

Sonstige Funktionen

Display-Beleuchtung

- Die Helligkeit der LED-Anzeige im Display ❹ können Sie in drei Stufen einstellen. Drücken Sie die **SNOOZE/DIMMER**-Taste ❷, um die Helligkeit des Displays ❹ stufenweise zu erhöhen oder zu verringern.
  - Die Beleuchtung bleibt auf der aktuell gewählten Stufe mit Ausnahme der Zeitspanne zwischen 23:00 und 5:00 Uhr (Nachtmodus).
  - Beim Einschalten des Gerätes wird immer die hellste Stufe verwendet.
  - Nach dem Ausschalten des Gerätes wird nach 10 Sekunden automatisch die geringste Helligkeitsstufe eingestellt. Bei jedem Tastendruck leuchtet das Display ❹ für 10 Sekunden auf der hellsten Stufe.

HINWEIS

► Im Standby-Modus wird das Display ❹ automatisch in der Zeit zwischen 23:00 und 5:00 Uhr abgedunkelt (Nachtmodus). In dieser Zeit ist eine dauerhafte Beleuchtung im Standby-Modus nicht möglich.

Einschlaf-Funktion (SLEEP)

Mit dieser Funktion können Sie das Gerät automatisch nach 15 - 90 Minuten ausschalten.

- Drücken Sie während der Radio- oder CD-Wiedergabe kurz die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫. Im Display ❹ leuchtet die Anzeige „ZZZ“ und „15“ (Minuten).
- Drücken Sie mehrmals die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫, um die SLEEP-Zeit (15, 30, 45, 60, 90, OFF) einzustellen.
  Die SLEEP-Funktion wird nach ca. 5 Sekunden aktiviert, wenn keine weitere Taste gedrückt wird. Bei aktivierter SLEEP-Funktion wird im Display ❹ „ZZZ“ angezeigt.
- Drücken Sie einmal die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫, um bei aktivierter SLEEP-Funktion die Restlaufzeit bis zum Ausschalten des Gerätes anzuzeigen.
- Um die SLEEP-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie mehrmals die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫ bis im Display ❹ „OFF“ angezeigt wird oder schalten Sie das Gerät aus.

HINWEIS

► Wenn bei CD-Wiedergabe die Spielzeit der CD weniger als die eingestellte SLEEP-Zeit beträgt, wird am Ende der CD die Wiedergabe gestoppt.

Kurzzeitwecker (NAP)

Mit dieser Funktion können Sie einen Kurzzeitwecker (NAP) einstellen, der nach 1 - 120 Minuten mit einem Alarmton weckt.

- Drücken Sie im Standby-Modus die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫. Im Display ❹ leuchtet die Anzeige „NAP“ und „10“ (Minuten).
- Wählen Sie mit dem **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-Drehregler ❺ die gewünschte Zeit in Minuten (zwischen 1 und 120), nach der Sie geweckt werden möchten.
  Die NAP-Funktion wird nach ca. 5 Sekunden aktiviert, wenn keine weitere Einstellung erfolgt. Bei aktivierter NAP-Funktion wird im Display ❹ „NAP“ angezeigt.
- Drücken Sie einmal die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫, um bei aktivierter NAP-Funktion die Restlaufzeit bis zum Alarmton anzuzeigen.
- Drücken Sie die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫, um den Alarmton auszuschalten.
- Um die NAP-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die **SLEEP/NAP**-Taste ⓫ und drehen Sie den **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-Drehregler ❺ so lange nach links, bis die Anzeige „NAP“ nicht mehr im Display ❹ erscheint.

Externe Wiedergabegeräte anschließen

Am AUX IN-Eingang ❾ können Sie externe Wiedergabegeräte wie z. B. einen MP3-Player oder ein Smartphone anschließen, um diese als Wiedergabequelle für das CD-Uhrenradio zu verwenden.

HINWEIS

► Schalten Sie das CD-Uhrenradio und das externe Gerät aus, bevor Sie diese miteinander verbinden. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, das Sie an das CD-Uhrenradio anschließen möchten.

Für den Anschluss externer Geräte benötigen Sie ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem 3,5 mm Ø Klinkenstecker für den AUX IN-Eingang ❾ des CD-Uhrenradios. Welcher Stecker sich am anderen Ende des Audiokabels befinden muss, ist vom Audio-Ausgang des externen Gerätes abhängig.

- Schließen Sie die Stecker des Audiokabel an den Audio-Ausgang des externen Gerätes und an den AUX IN-Eingang ❾ des CD-Uhrenradios an.
- Drücken Sie die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯, um das CD-Uhrenradio einzuschalten.
- Drücken Sie kurz die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯, bis im Display ❹ „AUX“ angezeigt wird.
- Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät. Die Wiedergabe wird nur über das externe Gerät. gesteuert. Lautstärke und Klangeinstellungen können Sie auch am CD-Uhrenradio einstellen.
- Schalten Sie beide Geräte aus, bevor Sie diese wieder voneinander trennen.
- Ziehen Sie den Stecker des Audiokabels aus dem AUX IN-Eingang ❾.

Reinigung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

► Ziehen Sie den Netzstecker ⓲ aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
► Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
► Eine Reinigung der Lasereinheit ist nicht notwendig. Von der Verwendung von Reinigungsmedien wird abgeraten.

Gehäuse reinigen

- Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung. Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (s. Kapitel „Service").

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Display ❹ zeigt nichts an.	Der Netzstecker ⓲ ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker ⓲ in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Kein Ton.	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Drehen Sie den **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-Drehregler ❺ nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
	Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.	Drücken Sie die ⏻/**SOURCE**-Taste ⓯, um das Gerät einzuschalten.
Störgeräusche beim Radioempfang.	Der Empfang ist zu schwach.	Versuchen Sie durch Bewegen der Wurfantenne ⓴ den Empfang zu verbessern.
		Schalten Sie mit der ■ **ST/MONO**-Taste ❽ auf Monoempfang um.
CD wird nicht abgespielt.	Es handelt sich um eine nicht kompatible CD-R oder CD-RW.	Tauschen Sie die CD gegen eine andere (Audio-)CD aus.
	Die CD liegt verkehrt herum im CD-Fach ❶.	Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ins CD-Fach ❶.
Die Uhrzeit und der Senderspeicher wurden nach einen Stromausfall zurückgesetzt.	Im Batteriefach ⓳ sind keine oder leere Batterien eingelegt.	Überprüfen Sie, ob die Batterien noch ausreichend Spannung haben und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
	Die Batterien sind falsch herum im Batteriefach ⓳ eingelegt.	Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig herum im Batteriefach ⓳ eingelegt sind. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach ⓳.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	100 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Schutzklasse	II / ⧈
Batterien für Datensicherung	2 x 1,5 V Typ AAA/Micro/LR3 (nicht im Lieferumfang enthalten)
Leistungsaufnahme Betrieb	10,5 W
Leistungsaufnahme Standby	max. 1 W
Ausgangsleistung Lautsprecher	ca. 2 x 1,5 W RMS (bei 10 % Klirrfaktor)
Frequenzbereich Radio (UKW)	87,5 - 108 MHz
Senderspeicherplätze	20
CD-Abtastsystem	Laser Klasse 1
Lesbare Medienformate	Audio-CD, CD-R, CD-RW
Kopfhörer-Anschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Anschluss externe Geräte (AUX IN)	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
USB-Anschluss (zum Laden externer Geräte)	USB Typ A, 5V ⎓ (Gleichstrom), max. 1,0 A
Betriebstemperatur	15 °C bis 35 °C
Lagertemperatur	0°C bis 40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 15,0 x 12,5 x 19,3 cm
Gewicht	ca. 1100 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter www.kompernass.com/support/306411_DOC.pdf herunterladen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original–Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 306411

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction 31
Information about these operating instructions 31
Notes on trademarks 31
Proper use 31
Warnings and warning symbols used 32
Safety 33
Risk of electrocution 33
Battery information 34
Basic safety instructions 34
Parts and operating components 36
Indicators on the display 37
Use 38
Package contents and transport inspection 38
Disposal of packaging 38
Requirements for the set-up location 39
Setting up the device 39
Connecting the power supply 39
Inserting batteries 39
Handling and use 40
Switching the device on/off 40
Setting the time 40
Selecting the operating mode 41
Volume/bass 41
Charging external devices 41
Connecting headphones 42
Radio 42
Automatic station search (AMS) 42
Storing stations automatically 42
Manual station selection 42
Saving stations manually 43
Calling up the stored station 43
Receiving stations in mono 43

Playing CDs 44
Inserting a CD 44
Standard functions 44
Repeat function 45
Random playback 45
Programming a sequence of tracks 45
Alarm function 46
Setting the alarm time 46
Switch the alarm on/off 47
Other functions 48
Display lighting 48
Sleep function 48
Nap alarm 49
Connecting external playback devices 49
Cleaning 50
Cleaning the housing 50
Storage when not in use 50
Disposal 50
Disposal of the device 50
Disposing of the batteries 50
Troubleshooting 51
Fault causes and remedies 51
Appendix 52
Technical details 52
Notes on the EU Declaration of Conformity 52
Kompernass Handels GmbH warranty 53
Service 54
Importer 54

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Proper use

This device is a consumer electronics device designed for the reception of radio programmes, for playing CDs, as an alarm and for playing back music from external devices. The integrated charging function can be used to charge external devices. The device is intended for freestanding installation. The device is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Warnings and warning symbols used

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

► Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

► Follow the instructions in this warning to prevent property damage.

NOTE

► A note provides additional information that makes handling the device easier for you.

The following warning symbols are used on the device.

Symbol	Meaning
	Pay attention to warning and safety notices!
	Risk of electric shock! Dangerous electric voltage – risk to life!
	Laser! Do not expose yourself to the laser beam.

Safety

This section contains important safety instructions for handling the device. This device complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Risk of electrocution

⚠ DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

Contact with live cables or components can result in a fatal injury!

Comply with the following safety information in order to avoid the hazard from electrical current:

- Do not use the device if the mains power plug or the mains cable is damaged.
- When disconnecting the device from the mains supply, always pull on the plug and never on the cable.
- Never touch the mains plug or the device with wet hands.
- If you move the device from a cold to a warm environment, allow the device to acclimatise before using it. This can take up to two hours.
- Never open the device housing. Touching live connections or making modifications to the electrical or mechanical assembly can lead to a risk of electrocution and fire.
- Do not insert any objects into the ventilation slots or other openings on the device.
- The device consumes power in standby mode. To completely disconnect the device from the mains power, the power plug must be removed from the mains power socket. The device must be positioned so that you have unrestricted access to the mains socket at all times and can pull out the plug immediately in an emergency.

Battery information

⚠ DANGER

Risk of injury if batteries are handled incorrectly

- Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouths and swallow them. If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.
- Do not throw batteries into a fire. Never expose batteries to high temperatures.
- Explosion hazard! Do not charge batteries unless they are explicitly labelled as "rechargeable".
- Do not open, deform or short-circuit the batteries.
- Do not mix different types of batteries.
- Empty batteries should be removed because of the increased risk of leakage. The batteries should also be removed from the device if it is not being used for long periods.
- Battery acid leaking from a battery can cause skin irritation. If it contacts your skin, rinse off with plenty of water. If the liquid comes into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- The section entitled "Inserting batteries" describes how to insert and remove batteries correctly.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ⚠ DANGER! Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
  There is a risk of suffocation!
- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
- Keep the power cable away from hot surfaces and sharp edges. Ensure that the power cable is not stretched tightly or kinked. Do not allow the cable to dangle over edges (tripwire effect).
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or Customer Service. Improper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. It is ensured only for these parts that they fulfil the safety requirements.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.
- Be sure to provide sufficient air circulation to avoid a heat build-up. Never cover the device. There is a fire hazard!
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.
- Keep the device away from open flames (e.g. candles) at all times.
- This device is intended for use only in dry indoor rooms.
- The device is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (e.g. bathrooms) or where there is excessive dust.
- Protect the device from spray or dripping water. Never submerge the device in water, do not place the device near water and do not place any object filled with liquid (e.g. vases) on top of the device.
- If you notice a burning smell or smoke, pull out the plug from the mains socket immediately and remove the batteries.
- In the event of malfunctions, and in bad weather, disconnect the plug from the mains power socket.
- Do not use any defective or damaged media during CD operation.
- During CD operation, do not look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.
- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.
- The device has a safety device that prevents users from coming into contact with the laser beam when opening the CD compartment. Do not damage or tamper with this safety device.
- The technical features of this device enable an adjustable frequency range of 87.5–108 MHz. In some countries, different national regulations may apply to the assigned radio frequency ranges. Please note that information received outside of the assigned radio frequency ranges may not be exploited, passed on to third parties or otherwise misused.

Parts and operating components

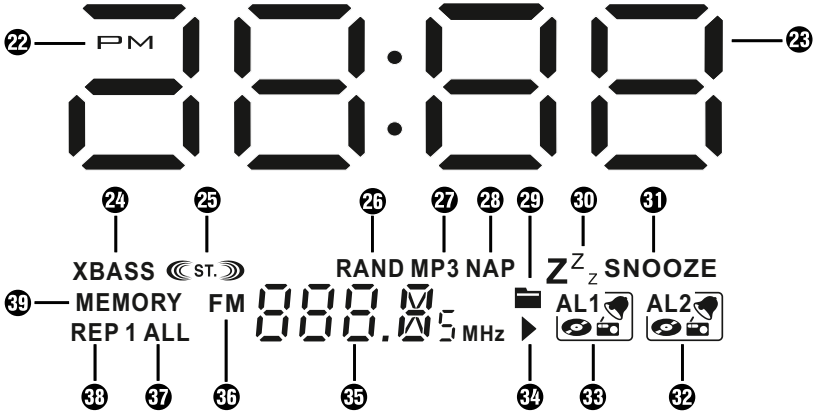
Top and front

❶		CD compartment
❷	***SNOOZE/DIMMER***	Snooze button: Pause the alarm for 9 minutes; set the display brightness
❸		Indentation for opening the CD compartment lid
❹	***Display***	Display of information, such as frequency, time, alarm time, etc.
❺	***I◄◄ VOL TUNE ►►I***	Adjusting the volume CD: press briefly – then turn for track selection Radio: press briefly – then turn for frequency selection Set time/alarm: Setting the hours and minutes
❻	***REPEAT/RANDOM***	CD: Switching repeat/random playback function on/off
❼	***►/II SCAN/AMS***	Starting/stopping playback Radio: automatic station search
❽	***■ ST/MONO***	Stop playback Radio: switch between stereo/mono
❾	***AUX IN***	Connection for external device, e.g. MP3 player (3.5 mm Ø jack socket)
❿	***XBASS***	Bass boost/normal
⓫	***SLEEP/NAP***	Setting the sleep function Setting the NAP alarm
⓬	***USB 5V ⎓ 1A***	USB connection: for charging external devices
⓭	∩	Headphone socket (3.5 mm Ø jack)
⓮	***ALARM***	Setting the alarm time, switching alarm on/off
⓯	***⏻/SOURCE***	Waking device from standby mode: press briefly Putting device into standby mode: press for longer than 2 seconds During operation: press briefly to change mode
⓰	***CLOCK/MEMORY***	Clock: set the time in standby mode Radio: press briefly to call up the next stored programmes space / press longer to save the current station in the current programme space CD: Programming a sequence of tracks

Rear

⓱		Left speaker
⓲	***AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz***	Mains cable with mains plug
⓳	***OPEN***	Battery compartment for reserve power batteries
⓴	***FM ANT.***	Wire aerial for FM reception
㉑		Right speaker

Indicators on the display



22	*PM*	12-hour display is activated (PM is only shown between 12 noon and 12 midnight when 12-hour display is activated), can be switched to 24-hour display
23		Display time
24	*XBASS*	Boost bass
25	*((ST.))*	Radio station is received in stereo.
26	*RAND*	CD tracks are played in a random order.
27	*MP3*	An MP3 file is being played.
28	*NAP*	Nap alarm active
29		Folder on an MP3-CD
30	*ZZZ*	Sleep function is activated
31	*SNOOZE*	Snooze function (NAP) is activated
32	*AL 2*	Alarm 2 active
33	*AL 1*	Alarm 1 active
		Alarm with CD player
		Alarm with alarm tone
		Alarm with radio
34		In CD mode: Playback active
35		Display of frequency in MHz / function / timer time / memory space / volume
36	*FM*	FM station is being received
37	*REPEAT ALL*	Repeat entire CD is activated
38	*REPEAT 1*	Repeat track is activated
39	*MEMORY*	flashes while programming a sequence of tracks or saving stations / lights up when a programme or programmed station is active

Use

Package contents and transport inspection

(See fold-out page for illustrations)

⚠ DANGER

► Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.

♦ Remove all parts of the device and the operating instructions from the box.

♦ Remove all packaging materials from the device.

The product includes the following components:

- CD clock radio SCUR 3 A1
- These operating instructions

NOTE

► Check the package for completeness and signs of visible damage.

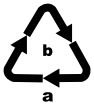
► If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section "Service").

Disposal of packaging

The packaging protects the device from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics

20–22: paper and cardboard

80–98: composites

NOTE

► If possible, keep the original packaging for the complete warranty period of the device so that the device can be packaged properly for return shipment in the event of a warranty claim.

Requirements for the set-up location

For safe and trouble-free operation of the device, the set-up location must fulfil the following requirements:

- Place the device on a firm, flat and level surface.
- Set up the device so that the ventilation openings and the left ⓱ and right ㉑ speakers are not covered.
- Do not operate the device in a hot, wet or extremely damp environment or in the vicinity of flammable materials.
- The mains power socket must be easily accessible so that the mains cable ⓲ can be easily pulled out in an emergency.

Setting up the device

- Select a suitable location for the device (see also the section "Requirements for the set-up location").
- Completely remove all packaging material.
- Lift the CD compartment lid ❶ and remove the transport lock from the CD compartment ❶.
- Remove the protective film from the display ❹.
- Place the device on a firm, level surface.
- Do not subject the device to extreme heat or humidity.
- Ensure the device is sufficiently ventilated from all sides.
- Completely unwind the wire aerial ⓴.

Connecting the power supply

CAUTION

► Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate on the rear of the device with that of your electric supply. This data must agree so that the device is not damaged.

- Insert the plug of the mains cable ⓲ into a mains power socket.

Inserting batteries

By inserting 2 x 1.5 V batteries (type AAA/Micro/LR3), you can prevent the programmed time, saved radio stations and alarm times from being lost in the event of a power failure. The batteries make sure that the internal clock continues to run even during a power failure.

NOTE

► The device can also be operated without batteries. In this case, however, you must reset the time, alarms and resave the radio stations after a power failure.

► During a power failure, the display ❹ switches off even if batteries are installed. Radio/CD operation and the alarm functions will not be available again, however, until the power supply via the mains cable ⓲ is restored.

- Open the battery compartment cover ⑲ on the rear of the device.
- Insert 2 x 1.5 V batteries (type AAA/Micro/LR3) (not supplied) into the battery compartment ⑲. Note the polarity diagram in the battery compartment ⑲.
- Then close the battery compartment ⑲ by replacing the cover and snapping it into place.

Handling and use

Switching the device on/off

As soon as the power supply via the mains cable ⑱ is restored, the device will be in standby mode and the display ❹ shows "0:00".

- Press the ⏻/**SOURCE** button ⑮ to switch on the device. When switched on for the first time, the device starts in CD mode.
- Press the ⏻/**SOURCE** button ⑮ for longer than 2 seconds to put the device back into standby mode.

NOTE

- ► After switching off, the device remains in standby mode.
- ► Pull out the mains cable ⑱ if you do not intend to use the device for long periods, as the device consumes power even when in standby mode.
- ► If you disconnect the device completely from the mains power and there are no batteries in the battery compartment ⑲, you will have to reset the time and the alarms and resave the radio stations later.

Setting the time

- Press the ⏻/**SOURCE** button ⑮ if required to switch the device into standby mode. The time can only be set while the device is in standby mode.
- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⑯ until "24H" (24-hour display) flashes on the display ❹.
- Turn the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to select the 24-hour display or 12-hour display (in 12-hour display "PM" will be shown in front of the time between 12 noon and midnight).
- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⑯. The hour flashes on the display ❹.
- Turn the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to set the hours.
- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⑯. The minutes flash on the display ❹.
- Turn the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to set the minutes.
- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⑯ once to save the set time.

NOTE

- ► If no setting is made within 10 seconds while in setting mode, the device exits the settings menu. All settings made thus far will be saved and the display ❹ shows the set time.

Selecting the operating mode

- While the device is switched on, press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ until the desired mode is shown on the display ❹:
  - "Cd" for CD playback
  - "FM" and the frequency for radio playback
  - "AUX" for playback from an external device connected to the AUX IN input ❾

Volume/bass

- Turn the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the right to increase the volume or to the left to decrease the volume. The set volume will be shown on the display ❹ as a value between "L00" (mute) and "L25" (maximum volume).
- Press the **XBASS** button ❿ button to turn up the bass. If this function is activated, "XBASS" is shown on the display ❹.

NOTE

- In AUX mode you can also set the volume on the external device if this is connected to the CD clock radio via the AUX IN input ❾.
- Reduce the volume on the external device if the playback sounds distorted.

Charging external devices

The CD clock radio has a charging function which you can use to charge the batteries of devices that are usually charged via a USB connection. The maximum charging current is 1.0 A.

NOTE

- The USB connection ⓬ is exclusively for charging external devices.
- The CD clock radio must be connected to the mains in order to charge external devices.
- You can purchase a suitable USB charging cable (not supplied) in any consumer electronics shop.

- Insert the USB-A connector on the USB charging cable into the USB connection ⓬ on the CD clock radio.
- Insert the other USB connector on the USB charging cable into the USB connection on the external device.
- The external device will start charging after a few seconds. During this, the CD clock radio can be switched on or in standby mode.
- After charging the external device, pull the USB charging cable out of the USB connection ⓬ to disconnect the devices from each other.

Connecting headphones

- Turn the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to the left to the lowest volume.
- Insert the jack plug on the headphones into the headphone socket ⓭ on the front of the device. Sound playback now takes place only via the connected headphones.
- Set the desired volume with the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺.

Radio

Automatic station search (AMS)

NOTE

- This device must be switched on. Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯, if necessary, to switch on the device.
- The wire aerial ⓴ must be unwound.

- Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ briefly until "FM" and the frequency display is shown on the display ❹.
- Press the ►/**II/SCAN/AMS** button ❼ to start the automatic station search. The station search works in both directions. This is dependent on the last-used manual search direction. The station search stops at the next station with a sufficiently strong signal.

Storing stations automatically

The automatic station search with station saving scans once through the entire frequency band and automatically saves the first 20 stations with a sufficiently strong signal in the programme spaces 1 – 20.

- Press the ►/**II/SCAN/AMS** button ❼ for longer than 2 seconds to start the automatic station search with station saving. The first 20 stations will be saved in the programme spaces 1 – 20 in order of increasing frequency. After the station search is complete, the station stored in the first programme space is played automatically.

NOTE

- The automatic station search replaces the stations already stored in the programme spaces.

Manual station selection

- Press **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ once and turn it to the left or right to change the frequency in steps of 0.05 MHz. The current frequency is shown on the display ❹.
- Press the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ again or wait at least 10 sec-

onds to set the volume with the −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ again.

Saving stations manually

- Use the −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to set the desired station.
- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⓰ until "MEMORY" and the programme space (e.g. P01) flash on the display ❹.
- Turn the −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the left or right to select the desired programme space (P01 to P20).
- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⓰ again to save the station in the desired programme space.
- Repeat these steps to save up to 20 stations. The same station can be saved in more than one programme space.

Calling up the stored station

- To call up a stored station, press the **CLOCK/MEMORY** button ⓰ while in radio mode and then turn the −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the right or left to select a station.
- Alternatively, press the **CLOCK/MEMORY** button ⓰ several times while in radio mode until the desired station is shown.

Receiving stations in mono

It is sometimes possible to improve the playback quality of stations with a poor or unstable signal strength by switching from stereo to mono playback.

- Use the ■ **ST/MONO** button ❽ to switch between mono and stereo playback. If stereo playback is activated, "((ST.))" appears on the display ❹ when a stereo radio station is received.

NOTE

► To improve FM reception quality, you can also try repositioning the wire aerial ⓴ and/or the device.

Playing CDs

Inserting a CD

NOTE

► It is not possible to guarantee playback for every self-burned CD-R or CD-RW. If the burned CD-R or CD-RW does not play, this does not indicate that the device is faulty.

- Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯, if necessary, to switch on the device. When switched on for the first time, the device automatically starts in CD mode.
- If the device is already switched on, but is not yet in CD mode, press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ briefly until "Cd" appears on the display ❹.
- Open the CD compartment ❶ by lifting the lid carefully with your fingers. To help you, there is a small indentation ❸ at the front right side of the CD compartment ❶. "OPEN" now appears on the display ❹ as soon as the CD compartment lid ❶ is opened.
- Place the CD, with the printed side facing up, onto the tray spindle and press it on gently until it clicks into place.
- Close the CD compartment ❶ by pressing the lid gently down. The display ❹ first shows "—" and then shortly afterwards CD playback starts with the first track on the CD.

NOTE

► If "NO" or "Err" appears on the display ❹ after inserting the CD, then it is possible that you have inserted a data CD rather than a music CD. "NO" also appears on the display ❹ if there is no CD in the CD compartment or if the CD is inserted the wrong way round.

Standard functions

Function	in CD mode
Start	Press the ►/**II/SCAN/AMS** button ❼
Pause	Press the ►/**II/SCAN/AMS** button ❼ during playback (the number of the track currently playing flashes on the display ❹)
Stop	Press the ■ **ST/MONO** button ❽ during playback
Next track	First press the −**VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ and then turn it to the right until the required track is played.
Previous track	First press the −**VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ and then turn it to the left until the required track is played.

Repeat function

You can use the repeat function to repeat a single track or the whole CD or the programmed track sequence.

Repeat current track

- During CD playback press the **REPEAT/RANDOM** button ❻ once. "REP1" appears on the display ❹ and the current track will then be repeated.

Repeat entire CD

- During CD playback press the **REPEAT/RANDOM** button ❻ twice. "REP ALL" appears on the display ❹ and the entire CD or the programmed track sequence is repeated.

Switching off repeat

- During CD playback press the **REPEAT/RANDOM** button ❻ twice until "REP1"/"REP ALL" and "RAND" all disappear from the display ❹.

Random playback

During random play, all the tracks on a CD are played in a random order.

- During CD playback press the **REPEAT/RANDOM** button ❻ three times. "RAND" appears on the display ❹ and random playback is activated.
- Press the **REPEAT/RANDOM** button ❻ again to stop random play. "RAND" disappears from the display ❹ and the tracks are now played in the normal order.

Programming a sequence of tracks

You can programme a playback sequence of up to 20 tracks while CD playback is stopped. As soon as 20 tracks are programmed, "FU" appears on the display ❹.

- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⓰. "MEMORY" flashes on the display ❹. The first programme position "P01" flashes briefly, followed by "00".
- Turn the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the left or right to select the desired track.
- Press the **CLOCK/MEMORY** button ⓰ to store the selected track in the first programme position "P01". The next programme position, "P02", flashes briefly on the display ❹, followed by the last selected track.
- Turn the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the left or right to select the next track. To store this track, press the **CLOCK/MEMORY** button ⓰ again. Repeat this process until all the desired tracks have been programmed. The same track can be saved in more than one programme space.
- Press the ►/**II/SCAN/AMS** button ❼ as long as "MEMORY" is still on the display ❹ to start playback of the programmed sequence.

- Once the programmed sequence has played completely through, CD playback stops and "MEMORY" appears again on the display ❹. Press the ►/**II/SCAN/AMS** button ❼ again to play back the programmed sequence again.

NOTE

- To delete a programmed sequence of tracks, press the ■ **ST/MONO** button ❽ twice during CD playback or use the ⏻/**SOURCE** button ⓯ to switch the device into standby mode.
- During CD playback, or while playback is paused, you can jump to another programmed track by pressing the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ once briefly and then turning it to the left or right.

Alarm function

The device has two alarms: "AL 1" and "AL 2". You can programme an alarm sound or playback of the last selected radio station or a CD at a certain time.

NOTE

- If no setting is made within 10 seconds while in setting mode, the setting process is cancelled and the device exits the settings menu.

Setting the alarm time

- The device must be standby mode. Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ for longer than 2 seconds to switch off the device, if necessary.
- Press the **ALARM** button ⓮ for longer than 2 seconds until "AL 1" or "AL 2" flashes on the display ❹.
- Use the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to choose between the alarm functions "AL 1" and "AL 2".
- Press the **ALARM** button ⓮ to confirm the selection. The hour "0" flashes on the display.
- Turn the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the left or right to set the hours. Then press the **ALARM** button ⓮ to save the setting. The minutes ":00" flash.
- Turn the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the left or right to set the minutes. Then press the **ALARM** button ⓮ to save the setting. The symbols for the alarm mode appear on the display ❹ and the symbol for the active alarm mode flashes.
- Turn the **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I dial ❺ to the left or right to select the desired alarm mode:
  - Alarm with alarm tone
  - Alarm with CD player
  - Alarm with radio

- Press the **ALARM** button ⓮ to save the selection. If you have selected the alarm tone 🔔, the setting process is now complete.
- If you have selected radio or CD playback, you must use the **–VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to set the volume (L15–L25).
- Press the **ALARM** button ⓮ to save the setting.

Switch the alarm on/off

Switching the alarm on

- While the device is in standby mode, press the **ALARM** button ⓮ until the desired alarm function is shown on the display ❹:
  - – AL1 Alarm 1 is activated
  - – AL2 Alarm 2 is activated
  - – AL1 AL2 Alarm 1 and 2 are activated
  - – If no symbol is displayed, both Alarm 1 and 2 are deactivated.

Pausing the alarm

- You can pause the alarm (alarm, radio or CD) for 9 minutes by pressing the **SNOOZE/DIMMER** button ❷. While the SNOOZE function is active, "SNOOZE" appears on the display ❹.

NOTE

- ► If the alarm is not switched off, it stops automatically after 60 minutes.
- ► If CD playback is activated as the alarm mode and there is no CD in the CD compartment ❶, the alarm tone will play instead.

Switching off the alarm

- Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ or the **ALARM** button ⓮ to switch off the alarm. The set alarm time remains programmed.

NOTE

- ► The alarm is finished for 24 hours and will reactivate at the set alarm time.

Switching the alarm off completely

- To switch off the alarm completely, press the **ALARM** button ⓮ while in standby mode until the symbol AL1 or AL2 or "AL 1" or "AL 2" is no longer shown on the display ❹.

Other functions

Display lighting

- You can set the brightness of the LED display ❹ in three stages. Press the **SNOOZE/DIMMER** button ❷ to increase or decrease the brightness of the display ❹ in stages.
  - The brightness remains at the currently selected level except for between the hours of 11 pm and 5 am (night mode).
  - When the device is switched on, the brightest mode is always used.
  - After switching off the device, the display is automatically set to the lowest brightness after 10 seconds. The display ❹ is restored to the brightest level for 10 seconds every time a button is pressed.

NOTE

► In standby mode the display ❹ is automatically dimmed during the period from 11 pm to 5 am (night mode). Permanent illumination is not possible in standby mode during this time.

Sleep function

You can use this function to automatically switch the device off after 15–90 minutes.

- During radio or CD playback, press the **SLEEP/NAP** button ⓫ briefly. "ZZZ" and "15" (minutes) appear on the display ❹.
- Press the **SLEEP/NAP** button ⓫ repeatedly to set the SLEEP time (15, 30, 45, 60, 90, OFF).
  The sleep function is activated after around 5 seconds if no other button is pressed. As long as the sleep function is activated, "ZZZ" appears on the display ❹.
- Press the **SLEEP/NAP** button ⓫ once while the function is activated to show the remaining time until the device is switched off.
- To deactivate the function, press the **SLEEP/NAP** button ⓫ until "OFF" appears on the display ❹ or switch off the device.

NOTE

► If, during CD playback, the CD playback time is less than the set SLEEP time, the playback is stopped at the end of the CD.

Nap alarm

You can use this function to set a nap alarm that will wake you after 1 – 120 minutes with an alarm.

- In standby mode, press the **SLEEP/NAP** button ⓫.
  "NAP" and "10" (minutes) appear on the display ❹.
- Use the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to set a time in minutes (between 1 and 120) after which you would like to be woken.
  The NAP function is activated after around 5 seconds if no other button is pressed. As long as the NAP function is activated, "NAP" is shown on the display ❹.
- Press the **SLEEP/NAP** button ⓫ once while the NAP function is activated to show the remaining time until the alarm.
- Press the **SLEEP/NAP** button ⓫ to switch off the alarm.
- To deactivate the NAP function, press the **SLEEP/NAP** button ⓫ and turn the **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to the left until "NAP" no longer appears on the display ❹.

Connecting external playback devices

You can connect external playback devices, such as an MP3 player or a smartphone, to the AUX IN input ❾ to use this as a playback source for the CD clock radio.

NOTE

► Switch the CD clock radio and the external device off before you connect them with each other. Note also the operating instructions for the device that you want to connect to the CD clock radio.

To connect external playback devices, you will need an audio cable (not supplied) with a 3.5 mm Ø jack plug for the AUX IN input ❾ on the CD clock radio. The plug on the other end of the audio cable will depend on the audio output of the external device.

- Connect the plug on the audio cable to the audio output on the external device and the AUX IN input ❾ on the CD clock radio.
- Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ to switch on the CD clock radio.
- Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ briefly until "AUX" appears on the display ❹.
- Start playback on the external device. The playback is now controlled via the external device only. You can also change the volume and sound settings on the CD clock radio.
- Turn off both devices before you disconnect them from each other.
- Pull the plug on the audio cable out of the AUX IN input ❾.

Cleaning

⚠ DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

► Remove the mains cable ⓲ from the mains power socket before starting to clean the device.

CAUTION

Damage to the device!

► To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
► Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.
► The laser unit does not require cleaning. We do not recommend the use of cleaning media.

Cleaning the housing

♦ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth.
♦ Use a lightly moistened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt residues.

Storage when not in use

♦ If you do not intend to use the device for a long period, disconnect the plug from the mains power supply. Remove the batteries from the device and store it in a clean, dry location away from direct sunlight.

Disposal

Disposal of the device

The adjacent symbol of a crossed-out wheelie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device must not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposing of the batteries

Do not dispose of the batteries in the domestic waste. Defective or dead batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Consumers are legally obliged to dispose of used batteries at a collection point in their town/district or at a retail store. This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally responsible manner. Dispose of batteries only when they are fully discharged.

Troubleshooting

This section contains important information about fault identification and rectification. Follow the instructions to avoid hazards and damage.

Fault causes and remedies

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions. If the solutions presented below do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section "Service").

Fault	Possible cause	Remedy
There is nothing on the display ❹.	The mains cable ⓲ is not plugged in.	Insert the plug of the mains cable ⓲ in the mains socket.
	The power socket is not supplying power.	Check the house fuses.
No sound.	The volume is set to minimum.	Turn the **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** dial ❺ to the right to increase the volume.
	The device is in standby mode.	Press the ⏻/**SOURCE** button ⓯ to switch on the device.
Interference with the radio reception.	The reception is weak.	Try to improve reception by moving the wire aerial ⓴.
		Use the ■ **ST/MONO** button ❽ to switch to mono playback.
The CD is not played.	It is an incompatible CD-R or CD-RW.	Swap the CD for another (audio) CD.
	The CD is the wrong way up in the CD compartment ❶.	Place the CD, with the printed side facing up, into the CD compartment ❶.
The time and station presets are lost after a power failure.	No batteries in the battery compartment ⓳ or batteries are dead.	Check that the batteries are sufficiently charged and replace them if necessary.
	The batteries are inserted incorrectly in the battery compartment ⓳.	Check whether the batteries are inserted the right way round in the battery compartment ⓳. Note the polarity diagram in the battery compartment ⓳.

Appendix

Technical details

Input voltage	100 – 240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Protection class	II / ⧈
Batteries for data retention	2 x 1.5 V type AAA/Micro/LR3 (not supplied)
Power consumption (in operation)	10,5 W
Power consumption (standby)	max. 1 W
Speaker output	approx. 2 x 1.5 W RMS (with 10% distortion factor)
Frequency range of radio (FM)	87.5–108 MHz
Station presets	20
CD scanning system	Class 1 laser
Supported media formats	Audio CD, CD-R, CD-RW
Headphone connection	3.5 mm Ø jack socket
Connection for external devices (AUX IN)	3.5 mm Ø jack socket
USB port (for charging external devices)	USB type A, 5 V ⎓ (DC), max. 1.0 A
Operating temperature	15 °C to 35 °C
Storage temperature	0 °C to 40 °C
Humidity (no condensation)	≤ 75%
Dimensions (W x H x D)	approx. 15.0 x 12.5 x 19.3 cm
Weight	approx. 1100 g

Notes on the EU Declaration of Conformity

CE This device complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU, the Ecodesign Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU conformity declaration from: www.kompernass.com/support/306411_DOC.pdf.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 306411

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction 57
Informations relatives à ce mode d'emploi 57
Remarques sur les marques commerciales 57
Utilisation conforme 57
Avertissements et symboles d'avertissement utilisés 58
Sécurité 59
Danger présenté par le courant électrique 59
Consignes relatives aux piles 60
Consignes de sécurité fondamentales 60
Pièces et éléments de commande 62
Affichages à l'écran 63
Mise en service 64
Matériel livré et inspection après transport 64
Recycler l'emballage 64
Exigences concernant le lieu d'installation 65
Installation de l'appareil 65
Raccordement à l'alimentation électrique 65
Mise en place des piles 66
Utilisation et fonctionnement 66
Mise en marche/arrêt de l'appareil 66
Réglage de l'heure 67
Sélection du mode de fonctionnement 67
Volume/restitution des basses 68
Charger des appareils externes 68
Brancher le casque 68
Radio 69
Recherche automatique des stations (AMS) 69
Enregistrement automatique de stations 69
Configurer manuellement les stations 69
Mémorisation manuelle d'une station 70
Appeler une station enregistrée 70
Réception de stations en qualité mono 70

Lecture de CD 71
Mise en place de CD 71
Fonctions standard 72
Fonction de répétition (REPEAT) 72
Lecture aléatoire (RANDOM) 73
Programmer une suite de titres 73
Fonctions réveil 74
Régler l'heure de réveil 74
Allumer/éteindre l'alarme 75
Fonctions diverses 76
Éclairage de l'écran 76
Fonction sommeil (SLEEP) 76
Minuteur (NAP) 77
Raccorder des périphériques de lecture externes 77
Nettoyage 78
Nettoyer le boîtier 78
Rangement en cas de non-utilisation 78
Recyclage 78
Recyclage de l'appareil 78
Mise au rebut des piles 78
Dépannage 79
Causes des pannes et remèdes 79
Annexe 80
Caractéristiques techniques 80
Remarques concernant la déclaration de conformité UE 80
Garantie de Kompernass Handels GmbH 81
Service après-vente 82
Importateur 82

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Remarques sur les marques commerciales

USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.

Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial sont la propriété du propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Utilisation conforme

Cet appareil est un appareil électronique grand public destiné uniquement à recevoir des émissions radiophoniques, lire des CD, servir de réveil et restituer la musique provenant d'appareils externes. La fonction de chargement intégrée permet de charger des appareils externes. L'appareil est conçu pour être autonome. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature au titre de dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles d'avertissement utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

⚠ DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse menaçante.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

► Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

► Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

► Une remarque désigne des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés sur l'appareil :

Symbole	Signification
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Prudence, risque d'électrocution ! Tension électrique dangereuse – Danger de mort !
	Laser ! Ne vous exposez pas au rayon laser.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant le maniement de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Danger présenté par le courant électrique

⚠ DANGER

Danger de mort par électrocution !

Danger de mort en cas de contact avec des lignes ou des pièces sous tension !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter le risque d'un choc électrique :

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche secteur ou le câble secteur est endommagé.
- Pour retirer le cordon d'alimentation, saisissez toujours la fiche secteur, jamais le câble.
- Ne saisissez jamais la fiche secteur ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Lorsque vous transférez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, laissez-le d'abord s'acclimater. Cela peut prendre jusqu'à deux heures.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Le fait de toucher des raccordements sous tension, de modifier les circuits électriques et les éléments mécaniques engendre un risque d'électrocution et d'incendie.
- N'introduisez aucun objet dans les ouïes de ventilation ou dans tout autre orifice de l'appareil.
- L'appareil consomme du courant lorsqu'il est en mode veille. Pour couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil, Il faut retirer la fiche secteur de la prise secteur. L'appareil doit de ce fait toujours être placé de manière à permettre un accès aisé à la prise secteur à tout moment afin de pouvoir débrancher immédiatement la fiche secteur en cas de danger.

Consignes relatives aux piles

⚠ DANGER

Risque de blessures dû à une manipulation incorrecte des piles !

- Conservez les piles hors de portée des enfants. Les enfants pourraient mettre les piles dans la bouche et les avaler. Si une pile a été avalée, il faut immédiatement consulter un médecin.
- Ne pas jeter les piles dans le feu. Ne pas exposer les piles à des températures élevées.
- Risque d'explosion ! Seules les piles marquées "rechargeables" peuvent être rechargées.
- Ne pas ouvrir les piles, les déformer ou les court-circuiter.
- Les différents types de piles ou d'accus ne doivent pas être mélangés.
- Les piles vides doivent être retirées en raison du risque accru d'écoulement. Les piles doivent également être retirées de l'appareil lorsque ce dernier n'est pas utilisé.
- L'acide qui s'échappe d'une pile peut entraîner des irritations cutanées. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. Si le liquide est entré en contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau, ne pas frotter et consulter immédiatement un médecin.
- Vous verrez dans le chapitre "Mettre les piles en place" comment placer les piles dans l'appareil et les en retirer à nouveau.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- ⚠ DANGER ! Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.
  Il y a risque d'étouffement !
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si les câbles ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Protégez le câble secteur contre les surfaces chaudes et les arêtes vives. Veillez à ce que le câble secteur ne soit pas tendu ni plié. Ne laissez pas pendre le câble secteur sur les coins (effet de trébuchage).
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. En effet, seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plate. En cas de chutes, il risque d'être endommagé.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- Veillez à une circulation de l'air suffisante pour éviter une accumulation de chaleur. Ne recouvrez jamais l'appareil. Danger d'incendie !
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'approchez à aucun moment l'appareil près des flammes (par ex. bougies).
- L'appareil est uniquement adapté pour être utilisé dans des locaux secs.
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation dans des locaux dans lesquels règne une température ou une humidité élevée (par ex. la salle de bains) ou qui sont extrêmement poussiéreux.
- Protégez l'appareil contre les éclaboussures et les gouttes d'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne l'installez pas à proximité d'eau et ne posez pas de récipients remplis de liquides (par ex. des vases) sur l'appareil.
- Si l'appareil se met à sentir le brûlé ou si de la fumée s'en dégage, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur et retirez les piles.
- En cas de perturbations et d'orage, retirez la fiche secteur de la prise secteur.
- Pour faire fonctionner l'appareil en mode CD, n'utilisez aucun média défectueux ou endommagé.
- En mode CD, ne regardez pas directement dans le faisceau laser ou dans l'ouverture dont il émerge.
- Ne dirigez jamais le faisceau laser sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Un bref contact visuel avec le faisceau laser suffit à provoquer des lésions oculaires.
- L'appareil dispose d'un dispositif de sécurité empêchant que l'utilisateur n'entre en contact avec le faisceau laser lors de l'ouverture du compartiment à CD. N'endommagez pas ce dispositif de sécurité et ne cherchez pas à le déjouer.
- Les caractéristiques techniques de l'appareil autorisent une plage de fréquences réglable de 87,5–108 MHz. Différents pays peuvent avoir des règlements nationaux divergents sur les plages de fréquence radio attribuées. Veuillez noter qu'il est strictement interdit d'utiliser, de transmettre à des tiers ou de détourner les informations réceptionnées en dehors de la plage de fréquence attribuée.

Pièces et éléments de commande

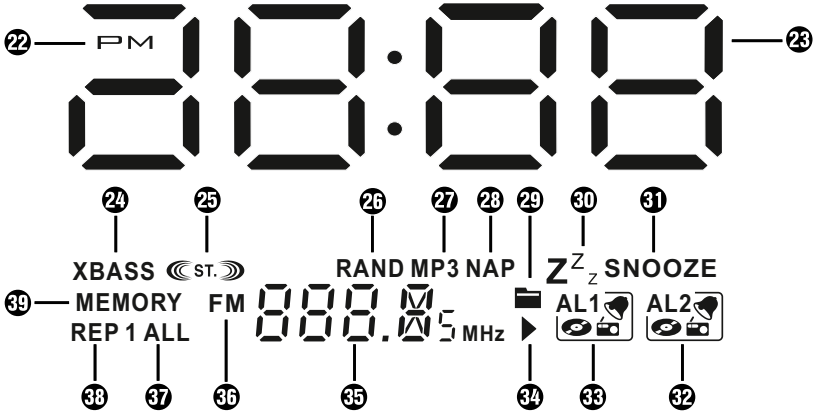
Dessus et côté avant

❶		Compartiment à CD
❷	***SNOOZE/DIMMER***	Touche sieste : Couper l'alarme pendant 9 minutes, régler la luminosité de l'écran
❸		Évidement pour ouvrir le couvercle du compartiment à CD
❹	***Display***	Affichage d'informations, par ex. fréquence, heure, temps d'alarme, etc.
❺	***I◄◄ VOL TUNE ►►I***	Réglage du volume CD : appuyer brièvement puis tourner pour choisir un titre Radio : appuyer brièvement puis tourner pour choisir une fréquence Régler l'heure/l'heure de réveil : Régler les heures et minutes
❻	***REPEAT/RANDOM***	CD : allumer/éteindre les fonctions de répétition/de choix aléatoire
❼	***►/II SCAN/AMS***	Démarrer/arrêter la lecture Radio : recherche automatique des stations
❽	***■ ST/MONO***	Arrêter la lecture Radio : passer entre stéréo et mono
❾	***AUX IN***	Port de raccordement d'un appareil externe, un lecteur MP3 par ex. (prise jack de 3,5 mm Ø)
❿	***XBASS***	Rendu des basses amplifié/normal
⓫	***SLEEP/NAP***	Régler la fonction sommeil Régler le minuteur (NAP)
⓬	***USB 5V ⎓ 1A***	Port USB : pour recharger des appareils externes
⓭	∩	Prise jack femelle pour casque (prise jack de 3,5 mm Ø)
⓮	***ALARM***	Régler les temps d'alarme, allumer et éteindre l'alarme
⓯	***⏻/SOURCE***	Allumer l'appareil lorsqu'il est en veille : appuyer brièvement Passer en mode Veille : appuyer plus de 2 secondes En service : appuyer brièvement pour changer de mode
⓰	***CLOCK/MEMORY***	Heure : régler l'heure en mode Veille Radio : appuyer brièvement pour appeler l'emplacement de programme mémorisé suivant / appuyer longuement pour mémoriser la station actuelle sur l'emplacement de programme actuel CD : Programmer une suite de titres

Dos

⓱		Haut-parleur gauche
⓲	***AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz***	Câble secteur avec fiche secteur
⓳	***OPEN***	Compartiment à piles pour piles d'appoint
⓴	***FM ANT.***	Antenne filaire pour réception FM
㉑		Haut-parleur droit

Affichages à l'écran



㉒	*PM*	L'affichage au format 12 heures est activé («PM» ne s'affiche entre 12h00 et 0h00 que si le format d'affichage 12 heures a été activé) ; passage possible au format 24 heures
㉓		Affichage de l'heure
㉔	*XBASS*	Amplification du rendu des basses
㉕	*((ST.))*	Une station de radio est reçue en stéréophonie.
㉖	*RAND*	Les titres du CD sont lus dans un ordre aléatoire.
㉗	*MP3*	Un fichier MP3 est lu.
㉘	*NAP*	Minuteur actif
㉙		Classeur pour un CD MP3
㉚	*ZZZ*	La fonction sommeil (SLEEP) est activée
㉛	*SNOOZE*	La fonction minuteur (NAP) est activée
㉜	*AL 2*	Alarme 2 active
㉝	*AL 1*	Alarme 1 active
		Réveil par le lecteur de CD
		Réveil par l'alarme
		Réveil par la radio
㉞		si CD : la lecture du CD a lieu
㉟		Affichage de la fréquence en MHz / Fonction / Temps du minuteur / Emplacement mémoire / Volume
㊱	*FM*	Réception de la station FM
㊲	*REPEAT ALL*	La répétition de tout le CD est activée
㊳	*REPEAT 1*	La répétition d'un titre est activée
㊴	*MEMORY*	Clignote pendant la programmation d'une suite de titres ou la mémorisation de stations/ est allumée lorsqu'un programme ou une station programmée est activé(e)

Mise en service

Matériel livré et inspection après transport

(Figures : voir le volet dépliant)

⚠ DANGER

► Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés par les enfants pour jouer. **Il y a un risque d'étouffement.**

♦ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.

♦ Retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil.

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Radio réveil CD SCUR 3 A1
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

► Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.

► En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir le chapitre "Service après-vente").

Recycler l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant leur élimination écologique.

Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1–7 : Plastiques

20–22 : Papier et carton

80–98 : Matériaux composites

REMARQUE

► Si possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer ce dernier en bonne et due forme en cas de recours en garantie.

Exigences concernant le lieu d'installation

Pour assurer un fonctionnement fiable et sans défaillances de l'appareil, le lieu d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- Posez l'appareil sur un support solide, plat et horizontal.
- Installez l'appareil de telle manière que les ouvertures d'aération et les haut-parleurs sur les côtés gauche ⑰ et droit ㉑ ne soient pas recouverts.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou très humide ou à proximité de matériaux combustibles.
- La prise secteur doit être facilement accessible afin de pouvoir retirer facilement le câble secteur ⑱ en cas d'urgence.

Installation de l'appareil

- Choisissez un lieu d'installation approprié pour l'appareil (voir aussi chapitre «Exigences envers le lieu d'installation'').
- Retirez l'intégralité des éléments d'emballage.
- Soulevez le couvercle du compartiment à CD ❶ et retirez la cale de transport du compartiment à CD ❶.
- Retirez le film protégeant l'écran ❹.
- Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur ou une humidité excessive.
- Veillez à ce que l'appareil soit bien aéré sur tous ses côtés.
- Déroulez l'antenne filaire ⑳.

Raccordement à l'alimentation électrique

ATTENTION

► Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccordement (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique au dos de l'appareil avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent correspondre afin de ne pas endommager l'appareil.

- Branchez le câble secteur ⑱ avec la fiche secteur de l'appareil dans une prise secteur.

Mise en place des piles

En mettant en place 2 piles de 1,5 V (type AAA/Micro/LR3), vous évitez de perdre l'heure, les emplacements des stations de radio et l'heure de réveil programmés en cas de panne de secteur. Les piles permettent à l'horloge interne de continuer à fonctionner pendant la panne de secteur.

REMARQUE

- L'appareil est également utilisable sans piles. Toutefois, après une panne de secteur vous devrez régler et enregistrer à nouveau l'heure, les heures de réveil ainsi que les stations de radio.
- En cas de panne de secteur, l'écran ❹ s'éteint même si les piles sont en place. Le mode Radio/CD et les fonctions de réveil ne sont à nouveau disponibles que si l'alimentation électrique a été rétablie via le câble secteur ⓲.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles ⓳ au dos de l'appareil.
- Introduisez 2 piles de 1,5 V du type AAA/Micro/LR3 (non livrées d'origine) dans le compartiment à piles ⓳. Veuillez respecter le marquage de la polarité dans le compartiment à piles ⓳.
- Fermez le compartiment à piles ⓳ en repositionnant le couvercle et en le faisant s'enclencher.

Utilisation et fonctionnement

Mise en marche/arrêt de l'appareil

Dès que l'alimentation électrique est établie via le câble secteur ⓲, l'appareil se trouve en mode Veille et l'écran ❹ affiche «0:00».

- Appuyez sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ pour allumer l'appareil. L'appareil démarre après le premier allumage en mode CD.
- Appuyez sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ plus de 2 secondes pour remettre l'appareil en mode Veille.

REMARQUE

- Une fois éteint, l'appareil reste en mode Veille.
- Débranchez le câble secteur ⓲ si vous n'utilisez pas l'appareil longtemps car en mode Veille il continue également à consommer un peu de courant.
- Si vous débranchez l'appareil complètement du secteur et qu'il n'y a aucune pile dans le compartiment à piles ⓳, il faudra plus tard régler à nouveau l'heure et les horaires de réveil puis enregistrer à nouveau les stations.

Réglage de l'heure

- Appuyez le cas échéant sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ pour commuter l'appareil en mode Veille. L'heure ne peut être réglée que si l'appareil se trouve en mode Veille.
- Appuyez sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰ jusqu'à ce que «24H» (affichage au format 24 heures) clignote sur l'écran ❹.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ pour choisir l'affichage au format 24 heures ou 12 heures (avec l'affichage au format 12 heures, «pm» s'affiche devant l'heure entre 12 heures et 00 heure).
- Appuyez sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰. À l'écran ❹, l'affichage des heures clignote.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰. À l'écran ❹, l'affichage des minutes clignote.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ pour régler les minutes.
- Appuyez une fois sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰ pour enregistrer l'heure réglée.

REMARQUE

► Si aucun réglage n'a lieu pendant plus de 10 secondes lorsque vous vous trouvez en mode Réglage, l'appareil quitte le menu réglage. Les réglages effectués jusque là sont enregistrés et l'écran ❹ affiche l'heure réglée.

Sélection du mode de fonctionnement

- Appareil allumé, appuyez brièvement sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ jusqu'à ce que le mode voulu s'affiche à l'écran ❹ :
  - «Cd» pour la lecture des CD
  - «FM» et la fréquence pour l'écoute de la radio
  - «AUX» pour la lecture d'un appareil externe via l'entrée AUX IN ❾

Volume/restitution des basses

- Tournez le sélecteur rotatif –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ vers la droite pour augmenter le volume et à gauche pour le réduire. L'écran ❹ affiche le volume réglé avec une valeur comprise entre «L00» (son coupé) et «L25» (volume maximal).
- Appuyez sur la touche **XBASS** ❿ pour amplifier la restitution des basses. Si cette fonction est activée, «XBASS» s'affiche à l'écran ❹.

REMARQUE

- En mode AUX, vous pouvez régler le volume aussi sur l'appareil externe si ce dernier est relié via l'entrée AUX IN ❾ au radio-réveil lecteur de CD.
- S'il y a de la distorsion dans la restitution, réduisez le volume sur l'appareil externe.

Charger des appareils externes

Le radio-réveil lecteur de CD dispose d'une fonction de chargement vous permettant de charger les piles d'appareils habituellement rechargés via un port USB. Le courant de chargement maximal est de 1,0 A.

REMARQUE

- Le port USB ⓬ permet exclusivement de recharger des appareils externes.
- Pour pouvoir recharger des appareils externes, le radio-réveil lecteur de CD doit être raccordé au secteur.
- Vous pouvez vous procurer un câble USB de chargement adapté (non livré d'origine) dans le commerce.

- Branchez le connecteur USB-A du câble de chargement USB dans le port USB ⓬ du radio-réveil lecteur de CD.
- Branchez l'autre connecteur du câble de chargement USB dans le port USB de l'appareil externe.
- Le chargement de l'appareil externe commence au bout de quelques secondes. Le radio-réveil lecteur de CD peut être pour cela soit allumé soit en mode Veille.
- Après avoir rechargé l'appareil externe, débranchez le câble de chargement USB du port USB ⓬ pour débrancher les appareils l'un de l'autre.

Brancher le casque

- Tournez le sélecteur rotatif –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I- ❺ vers la gauche pour l'amener sur le volume le plus réduit.
- Introduisez le jack mâle du casque dans la prise jack femelle pour casque ⓭ sur le devant de l'appareil. Maintenant, la restitution du son n'a lieu que via le casque branché.
- Réglez le volume souhaité avec le sélecteur rotatif –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺.

Radio

Recherche automatique des stations (AMS)

REMARQUE

- ► L'appareil doit être allumé. Appuyez le cas échéant sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ pour allumer l'appareil.
- ► L'antenne filaire ⓴ doit être déroulée.

- ♦ Appuyez brièvement sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ jusqu'à ce que «FM» et la fréquence s'affichent à l'écran ❹.
- ♦ Appuyez brièvement sur la touche ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ pour lancer une recherche automatique des stations. La recherche des stations est possible dans des directions opposées. Cela dépend de la direction de recherche manuelle utilisée en dernier. La recherche des stations stoppe après avoir détecté la station la plus proche émettant avec un signal suffisamment puissant.

Enregistrement automatique de stations

La fonction de recherche automatique de stations avec enregistrement de ces dernières balaie l'intégralité de la bande de fréquences et enregistre automatiquement les 20 premières stations, sur les emplacements de programme 1 à 20, dont le signal est suffisamment puissant.

- ♦ Appuyez sur la touche ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ plus de 2 secondes pour lancer la recherche automatique de stations avec enregistrement des stations. Les 20 premières stations trouvées sont automatiquement enregistrées, par ordre de fréquence croissante, sur les emplacements de programme 1 à 20. Après la fin de la recherche, l'appareil diffuse automatiquement le programme de la station occupant le premier emplacement de programme.

REMARQUE

- ► La recherche automatique avec enregistrement des stations a pour effet d'écraser les emplacements de programme déjà occupés.

Configurer manuellement les stations

- ♦ Appuyez une fois sur le sélecteur rotatif −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ puis tournez-le vers la gauche ou la droite pour modifier la fréquence par pas de 0,05 MHz. La fréquence actuelle s'affiche à l'écran ❹.
- ♦ Appuyez à nouveau sur le sélecteur rotatif −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ ou attendez au moins 10 secondes pour régler à nouveau le volume via le sélecteur rotatif −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺.

Mémorisation manuelle d'une station

- Réglez la station souhaitée avec le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Appuyez sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰ jusqu'à ce que l'écran ❹ affiche «MEMORY» clignotant et qu'un emplacement de programme (par ex. P01) s'affiche.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la gauche ou la droite pour sélectionner l'emplacement de programme souhaité (de P01 à P20).
- Appuyez à nouveau sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰ pour mémoriser la station sur l'emplacement de programme souhaité.
- Répétez ces étapes pour mémoriser jusqu'à 20 stations. Il est possible aussi de mémoriser une même station sur plusieurs emplacements de programme à la fois.

Appeler une station enregistrée

- Pour appeler une station déjà enregistrée, appuyez une fois, pendant l'écoute de la radio, sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰ et tournez suite le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la gauche ou la droite pour sélectionner une station.
- À titre d'alternative, appuyez plusieurs fois, pendant l'écoute de la radio, sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰ jusqu'à ce que la station souhaitée s'affiche.

Réception de stations en qualité mono

Avec les stations présentant un signal d'émission faible ou fluctuant, la commutation de la restitution de stéréo sur mono peut améliorer la qualité de la restitution.

- La touche ■ **ST/MONO** ❽ vous permet de passer entre la restitution en mono ou en stéréo. Si la restitution en stéréo est activée, la mention «((ST.))» s'affiche à l'écran ❹ lors de la réception d'une station stéréo.

REMARQUE

► Pour améliorer la qualité de réception de la FM, vous pouvez aussi jouer sur différentes positions de l'antenne filaire ⓴ et de l'appareil.

Lecture de CD

Mise en place de CD

REMARQUE

► La bonne lecture de CD-R et CD-RW gravés ne peut pas être garantie. Si l'appareil ne parvient pas à lire des CD-R ou CD-RW gravés, cela ne signifie pas qu'il est défectueux.

- Appuyez le cas échéant sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ pour allumer l'appareil. Lors du premier allumage, l'appareil démarre automatiquement en mode CD.
- Si l'appareil est déjà allumé et s'il ne se trouve pas encore en mode CD, appuyez brièvement sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ jusqu'à ce que «Cd» s'affiche à l'écran ❹.
- Ouvrez le compartiment à CD ❶ : soulevez doucement le couvercle avec les doigts. Vous trouverez pour cela sur le côté droit du compartiment à CD ❶, un petit évidement ❸. L'écran ❹ affiche «OPEN» dès que le couvercle du compartiment à CD ❶ est ouvert.
- Posez le CD avec le côté imprimé tourné vers le haut, puis appuyez légèrement pour le faire s'enclencher sur l'axe.
- Fermez le compartiment à CD ❶ en poussant légèrement le couvercle vers le bas. L'écran ❹ affiche d'abord «—» et peu après la lecture du CD, il démarre automatiquement avec le premier titre figurant sur le CD.

REMARQUE

► Si après avoir mis le CD en place «NO» ou «Err» s'affiche à l'écran ❹, cela signifie qu'il ne s'agit peut-être pas d'un CD audio mais d'un CD de données. «NO» s'affiche aussi à l'écran ❹ lorsqu'il n'y a pas de CD dans le compartiment ou que le CD a été introduit à l'envers.

Fonctions standard

Fonction	en mode CD
Start	Appuyer sur la touche ►/II/SCAN/AMS ❼
Pause	Appuyer sur la touche ►/II/SCAN/AMS ❼ pendant la lecture (le titre joué s'affiche en clignotant à l'écran ❹)
Stop	Appuyer sur la touche ■ ST/MONO ❽ pendant la lecture
Titre suivant	Appuyer d'abord sur le sélecteur rotatif –VOL+/ I◄◄TUNE►►I ❺ puis le tourner à droite jusqu'à ce que la lecture du titre souhaité commence.
Titre précédent	Appuyer d'abord sur le sélecteur rotatif –VOL+/ I◄◄TUNE►►I ❺ pour le tourner à gauche jusqu'à ce que la lecture du titre souhaité commence.

Fonction de répétition (REPEAT)

La fonction de répétition vous permet de répéter aussi souvent que vous le souhaitez la lecture d'un titre ou du CD entier, ou d'une suite programmée de titres.

Répéter le titre actuel

- Pendant la lecture du CD, appuyez une fois sur la touche **REPEAT/ RANDOM** ❻. L'écran ❹ affiche «REP1» et le titre actuel est répété.

Répéter le CD entier

- Pendant la lecture du CD, appuyez deux fois sur la touche **REPEAT/ RANDOM** ❻. L'écran ❹ affiche la mention «REP ALL» et l'intégralité du CD ou de la suite programmée de titres est répétée.

Désactiver la répétition (REPEAT)

- Pendant la lecture du CD, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT/ RANDOM** ❻ jusqu'à ce que ni «REP1»/»REP ALL» ni «RAND» ne s'affiche à l'écran ❹.

Lecture aléatoire (RANDOM)

Si la lecture aléatoire a été choisie, les titres d'un CD sont lus dans un ordre aléatoire.

- Pendant la lecture du CD, appuyez trois fois sur la touche **REPEAT/RANDOM** ❻. L'écran ❹ affiche «RAND» et la lecture aléatoire est activée.
- Appuyez à nouveau sur la touche **REPEAT/RANDOM** ❻ pour mettre fin à la lecture aléatoire. «RAND» disparaît de l'écran ❹ et la lecture des titres reprend dans l'ordre normal.

Programmer une suite de titres

Vous pouvez programmer une suite composée de 20 titres maximum lorsque le CD est à l'arrêt. Dès que les 20 titres sont programmés, «FU» s'affiche à l'écran ❹.

- Appuyez sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰. L'écran ❹ affiche «MEMORY» qui clignote. Le premier emplacement de programme «P01» clignote brièvement, suivi de «00».
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la gauche ou la droite pour sélectionner le titre souhaité.
- Appuyez sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰ pour mémoriser le titre choisi sur le premier emplacement de programme «P01». L'emplacement de programme suivant, «P02», clignote brièvement à l'écran ❹, suivi du titre choisi en dernier.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la gauche ou la droite pour sélectionner le prochain titre souhaité. Pour mémoriser, appuyez à nouveau sur la touche **CLOCK/MEMORY** ⓰. Répétez cette opération jusqu'à ce que tous les titres souhaités soient programmés. Il est également possible de mémoriser un même titre sur différents emplacements de programme.
- Appuyez sur la touche **►/II/SCAN/AMS** ❼ tant que «MEMORY» clignote à l'écran ❹, pour démarrer la lecture de la suite de titres programmés.
- Une fois que la suite de titres programmée a été entièrement lue, la lecture du CD stoppe et «MEMORY» continue d'être affiché sur l'écran ❹. Appuyez à nouveau sur la touche **►/II/SCAN/AMS** ❼ pour répéter la lecture des titres programmés.

REMARQUE

- Pour effacer une suite programmée de titres, appuyez pendant la lecture du CD deux fois sur la touche **■ ST/MONO** ❽ ou commutez l'appareil en mode Veille avec la touche **⏻/SOURCE** ⓯.
- Pendant la lecture du CD ou en mode Pause, vous pouvez revenir sur des titres précédants ou suivants en appuyant une fois brièvement sur le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ puis en tournant une fois brièvement vers la gauche ou la droite.

Fonctions réveil

L'appareil dispose de deux fonctions réveil «AL 1» et «AL 2». Pour chacune de ces deux fonctions, vous pouvez programmer une alarme ou l'écoute, à une heure précise, de la station de radio écoutée en dernier ou d'un CD.

REMARQUE

► Si en mode Réglage aucun réglage n'est effectué pendant plus de 10 secondes, l'opération de réglage est interrompue et l'appareil quitte le menu Réglage.

Régler l'heure de réveil

- L'appareil doit se trouver en mode Veille. Appuyez le cas échéant sur la touche ⏻/**SOURCE** ⑮ plus de 2 secondes pour éteindre l'appareil.
- Appuyez sur la touche **ALARM** ⑭ plus de 2 secondes, jusqu'à ce que la mention «AL 1» ou «AL 2» se mette à clignoter à l'écran ❹.
- Avec le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺, choisissez entre les fonctions d'alarme «AL 1» et «AL 2».
- Appuyez sur la touche **ALARM** ⑭ pour confirmer votre choix. L'affichage des heures «0:» clignote.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la droite ou la gauche pour régler les heures. Appuyez ensuite sur la touche **ALARM** ⑭ pour enregistrer le réglage. L'affichage des minutes «:00» clignote.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la droite ou la gauche pour régler les minutes. Appuyez ensuite sur la touche **ALARM** ⑭ pour enregistrer le réglage. L'écran ❹ affiche les symboles du mode Réveil et le symbole du mode Réveil actif clignote.
- Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la gauche ou la droite pour sélectionner le mode Réveil souhaité :
  - Réveil par l'alarme
  - Réveil par le lecteur de CD
  - Réveil par la radio
- Appuyez sur la touche **ALARM** ⑭ pour enregistrer votre choix. Si vous avez sélectionné l'alarme , le réglage est maintenant terminé.
- Si vous avez choisi le réveil par la radio ou la lecture d'un CD, vous devez maintenant régler le volume (L15 - L25) avec le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Appuyez ensuite sur la touche **ALARM** ⑭ pour enregistrer le réglage.

Allumer/éteindre l'alarme

Allumer l'alarme

- En mode Veille, appuyez plusieurs fois sur la touche **ALARM** ⓮ jusqu'à ce que la fonction d'alarme souhaitée s'affiche à l'écran ❹ :
  - AL1 L'alarme 1 est activée
  - AL2 L'alarme 2 est activée
  - AL1 AL2 Les alarmes 1 et 2 deux sont activées
  - Si aucun symbole ne s'affiche, les alarmes 1 et 2 sont désactivées.

Interrompre l'alarme

- Vous pouvez interrompre l'alarme (alarme, radio ou CD) pendant 9 minutes en appuyant sur la touche **SNOOZE/DIMMER** ❷. Pendant que la fonction SNOOZE est active, «SNOOZE» s'affiche à l'écran ❹.

REMARQUE

- Si l'alarme n'est pas éteinte, elle cesse de retentir automatiquement au bout de 60 minutes.
- Si la lecture d'un CD a été activée comme mode de réveil et qu'aucun CD ne se trouve dans le compartiment à CD ❶, le réveil a lieu au moyen de l'alarme.

Arrêter l'alarme

- Appuyez sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ ou la touche **ALARM** ⓮ pour arrêter l'alarme. La durée réglée de l'alarme reste mémorisée.

REMARQUE

- L'alarme ne retentira plus pendant 24 heures et se réactivera à l'heure de réveil réglée.

Éteindre complètement l'alarme

- Pour éteindre complètement l'alarme, appuyez en mode Veille plusieurs fois sur la touche **ALARM** ⓮ jusqu'à ce que le symbole AL1 ou AL2 et «AL 1» ou «AL 2» disparaisse de l'écran ❹.

Fonctions diverses

Éclairage de l'écran

- Vous pouvez régler la luminosité de l'affichage LED de l'écran ❹ sur trois niveaux différents. Appuyez sur la touche **SNOOZE/DIMMER** ❷ pour augmenter ou réduire progressivement la luminosité de l'écran ❹.
  - L'éclairage reste sur le niveau actuellement choisi, sauf entre 23h00 et 05h00 du matin (mode Nuit).
  - Lors de l'allumage de l'appareil, ce dernier utilise toujours le niveau le plus lumineux.
  - Une fois éteint, l'appareil se règle automatiquement au bout de 10 secondes sur le niveau de luminosité le plus bas. À chaque appui sur une touche, l'écran ❹ reste allumé pendant 10 secondes sur le niveau de luminosité le plus élevé.

REMARQUE

► En mode Veille l'écran ❹ s'obscurcit automatiquement entre 23h00 et 05h00 du matin (mode Nuit). Au cours de cette période, un éclairage permanent en mode Veille n'est pas possible.

Fonction sommeil (SLEEP)

Cette fonction permet d'éteindre l'appareil automatiquement au bout de 15 à 90 minutes.

- Pendant l'écoute de la radio ou la lecture d'un CD, appuyez brièvement sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫. L'écran ❹ affiche «ZZZ» et «15» (minutes).
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫ pour régler la durée du sommeil (SLEEP) (15, 30, 45, 60, 90, OFF).
  La fonction SLEEP s'active env. 5 secondes plus tard si vous n'avez appuyé sur aucune autre touche. Une fois la fonction SLEEP activée, «ZZZ» s'affiche à l'écran ❹.
- Appuyez une fois sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫, pour afficher - si la fonction SLEEP a été activée - le temps restant jusqu'à l'extinction de l'appareil.
- Pour désactiver la fonction SLEEP, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫ jusqu'à ce que «OFF» s'affiche à l'écran ❹, ou éteignez l'appareil.

REMARQUE

► Si lors de la lecture d'un CD la durée de lecture du CD est inférieure au temps de sommeil (SLEEP) réglé, la lecture est stoppée à la fin du CD.

Minuteur (NAP)

Cette fonction vous permet de régler un minuteur (NAP) qui réveille avec une sonnerie d'alarme 1 à 120 minutes plus tard.

- En mode Veille, appuyez sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫. L'écran ❹ affiche «NAP» et «10» (minutes).
- Avec le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺, choisissez la durée, en minutes (entre 1 et 120), au bout de laquelle vous voulez que l'appareil vous réveille.
  La fonction NAP s'active env. 5 secondes plus tard si vous n'avez effectué aucun autre réglage. Lorsque la fonction NAP a été activée, la mention «NAP» s'affiche à l'écran ❹.
- Lorsque la fonction NAP est activée, appuyez une fois sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫ pour afficher le temps restant jusqu'à la sonnerie d'alarme.
- Appuyez sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫ pour éteindre la sonnerie d'alarme.
- Pour désactiver la fonction NAP, appuyez sur la touche **SLEEP/NAP** ⓫ et tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la gauche jusqu'à ce que la mention «NAP» disparaisse de l'écran ❹.

Raccorder des périphériques de lecture externes

Sur l'entrée AUX IN ❾, vous pouvez raccorder des appareils de lecture externes comme par ex. un lecteur MP3 ou un smartphone pour les utiliser comme source de lecture pour le radio-réveil lecteur de CD.

REMARQUE

► Éteignez le radio-réveil lecteur de CD et l'appareil externe avant de les raccorder. Respectez aussi le mode d'emploi de l'appareil que vous voulez raccorder au radio-réveil lecteur de CD.

Pour le raccordement d'appareils externes, il vous faut un câble audio (non livré d'origine) avec jack mâle de 3,5 mm Ø pour l'entrée AUX IN ❾ du radio-réveil lecteur de CD. Le connecteur qui doit se trouver à l'autre extrémité du câble audio dépend de la sortie audio du périphérique externe.

- Raccordez les connecteurs du câble audio à la sortie audio du périphérique et à l'entrée AUX IN ❾ du radio-réveil lecteur de CD.
- Appuyez sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ pour allumer le radio-réveil lecteur de CD.
- Appuyez brièvement sur la touche ⏻/**SOURCE**⓯ jusqu'à ce que «AUX» s'affiche à l'écran ❹.
- Démarrez la lecture sur le périphérique externe. La lecture n'est pilotée que via le périphérique externe. Vous pouvez aussi régler le volume et la tonalité sur le radio-réveil lecteur de CD.
- Avant de déconnecter ces deux appareils, éteignez-les.
- Débranchez le connecteur du câble audio de l'entrée AUX IN ❾.

Nettoyage

⚠ DANGER

Danger de mort par électrocution !

► Avant de commencer le nettoyage, débranchez le câble secteur ⓲ de la prise secteur.

ATTENTION

Endommagement de l'appareil !

► Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.

► N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.

► L'unité laser n'a besoin d'aucun nettoyage. Il est déconseillé d'utiliser des produits de nettoyage.

Nettoyer le boîtier

♦ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

♦ En cas de salissures coriaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux.

Rangement en cas de non-utilisation

♦ Si l'appareil doit rester longtemps sans servir, débranchez-le de l'alimentation électrique. Retirez les piles et rangez-les dans un endroit propre, sec et non exposé directement au soleil.

Recyclage

Recyclage de l'appareil

Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de recyclage de votre appareil usagé

Mise au rebut des piles

Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères. Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Veuillez remettre les piles uniquement à l'état déchargé.

Dépannage

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes. Respectez ces remarques pour éviter tous dangers et dégâts.

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures citées ci-dessous, veuillez vous adresser au service après-vente (voir le chapitre «Service après-vente»).

Panne	Cause possible	Dépannage
L'écran ❹ n'affiche rien.	Le câble secteur ⓲ n'est pas branchée.	Insérez le câble secteur ⓲ dans la prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
Pas de son.	Le volume est réglé sur l'intensité minimale.	Tournez le sélecteur rotatif **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vers la droite pour hausser le volume.
	L'appareil se trouve en mode Veille.	Appuyez sur la touche ⏻/**SOURCE** ⓯ pour allumer l'appareil.
Parasites lors de la réception radio.	La réception est trop faible.	Essayez d'améliorer la réception en déplaçant l'antenne filaire ⓴.
		Passez en réception mono avec la touche ■ **ST/MONO** ❽.
Pas de lecture du CD.	Il s'agit d'un CD-R ou CD-RW non compatible.	Remplacez le CD par un autre CD (audio).
	Le CD est installé à l'envers dans le compartiment à CD ❶.	Placez le CD avec la face imprimée vers le haut dans le compartiment à CD ❶.
L'heure et la mémoire des stations ont été réinitialisées suite à une panne de courant.	Pas de piles dans le compartiment à piles ⓳, ou les piles sont usées.	Vérifiez si les piles ont une tension suffisante et remplacez-les si nécessaire.
	Polarité des piles inversée dans le compartiment à piles ⓳.	Vérifiez si les piles ont été insérées à l'envers dans le compartiment à piles ⓳. Veuillez respecter le marquage de la polarité dans le compartiment à piles ⓳.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	100 – 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Classe de protection	II / ⧈
Piles assurant la sauvegarde des données	2 x 1,5 V du type AAA/Micro/LR3 (non incluses dans la livraison)
Puissance absorbée en service	10,5 W
Puissance absorbée en veille	max. 1 W
Puissance de sortie des haut-parleurs	env. 2 x 1,5 W RMS (pour un facteur de distorsion de 10 %)
Plage de fréquence radio (FM)	87,5 - 108 MHz
Emplacements mémoire des stations	20
Système de palpage CD	Classe de laser 1
Formats de médias lisibles	CD audio, CD-R, CD-RW
Prise casque	Prise jack de 3,5 mm Ø
Raccordement d'appareils externes (AUX IN)	Prise jack de 3,5 mm Ø
Port USB (pour recharger des appareils externes)	USB type A, 5V ⎓ (courant continu), max. 1,0 A
Température de service	de +15 °C à +35 °C
Température de stockage	de +0 °C à +40 °C
Humidité (sans condensation)	≤ 75 %
Dimensions (l x h x p)	env. 15,0 x 12,5 x 19,3 cm
Poids	env. 1100 g

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

CE

Concernant la conformité aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes, cet appareil est conforme à la directive RE 2014/53/EU, à la directive relative à l'écodesign 2009/125/EC ainsi qu'à la directive RoHS 2011/65/EU.

Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE complète depuis www.kompernass.com/support/306411_DOC.pdf.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 306411

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 85
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing 85
Informatie over handelsmerken 85
Gebruik in overeenstemming met bestemming 85
Gebruikte waarschuwingen en waarschuwingssymbolen 86
Veiligheid 87
Gevaar door elektrische stroom 87
Batterijvoorschriften 88
Basisveiligheidsvoorschriften 88
Onderdelen en bedieningselementen 90
Indicaties op het display 91
Ingebruikname 92
Inhoud van het pakket en inspectie na transport 92
Verpakking afvoeren 92
Eisen aan de plaats van opstelling 93
Het apparaat opstellen 93
Stroomvoorziening inschakelen 93
Batterijen plaatsen 94
Bediening en gebruik 94
Apparaat in-/uitschakelen 94
Tijd instellen 95
Bedrijfsmodus kiezen 95
Geluidsvolume/basweergave 96
Externe apparaten opladen 96
Hoofdtelefoon aansluiten 96
Radio 97
Automatische zenderzoekactie (AMS) 97
Zenders automatisch opslaan 97
Zenders handmatig instellen 97
Zenders handmatig opslaan 98
Opgeslagen zenders oproepen 98
Zenders in monokwaliteit ontvangen 98

CD's afspelen 99
CD's plaatsen 99
Standaardfuncties 99
Herhalingsfuncties (REPEAT) 100
Willekeurige weergave (RANDOM) 100
Titelreeks programmeren 101
Wekfuncties 102
Wektijd instellen 102
Alarm in-/uitschakelen 103
Overige functies 104
Displayverlichting 104
Inslaapfunctie (SLEEP) 104
Timer (NAP) 105
Externe weergaveapparaten aansluiten 105
Reinigen 106
Behuizing reinigen 106
Opslag bij niet-gebruik 106
Afvoeren 106
Het apparaat afvoeren 106
Batterijen afvoeren 106
Problemen oplossen 107
Storingen: oorzaken en oplossingen 107
Bijlage 108
Technische gegevens 108
Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring 108
Garantie van Kompernaß Handels GmbH 109
Service 110
Importeur 110

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Informatie over handelsmerken

USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat behoort tot de consumentenelektronica en is alleen bestemd voor de ontvangst van radioprogramma's, voor het afspelen van CD's, voor de weergave van muziek van externe apparaten en als wekker. Middels de ingebouwde oplaadfunctie kunnen externe apparaten worden opgeladen. Het apparaat is bedoeld voor standalone fungeren. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en waarschuwingssymbolen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

► Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

► Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

► Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Op het apparaat worden de volgende waarschuwingssymbolen gebruikt:

Symbool	Betekenis
	Neem waarschuwings- en veiligheidsvoorschriften in acht!
	Pas op voor elektrische schok! Gevaarlijke elektrische spanning – levensgevaar!
	Laser! Stel uzelf niet bloot aan de laserstraal.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de wettelijke veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Gevaar door elektrische stroom

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met leidingen of delen die onder spanning staan bestaat er levensgevaar!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om een gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- Gebruik het apparaat niet als de stekker of het snoer beschadigd is.
- Trek het snoer altijd aan de stekker uit het stopcontact, nooit aan het snoer zelf.
- Pak de stekker of het apparaat nooit met natte handen vast.
- Laat het apparaat als u het van een koude naar een warme omgeving overbrengt zo nodig eerst acclimatiseren. Dit kan tot twee uur duren.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Als onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en als de elektrische en mechanische opbouw wordt gewijzigd, bestaat er gevaar voor een elektrische schok en brand.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven of andere openingen van het apparaat.
- Het apparaat verbruikt in de stand-bymodus stroom. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat helemaal los te koppelen van het lichtnet. Daarom moet het apparaat zo worden geplaatst, dat ongehinderde toegang tot het stopcontact altijd gewaarborgd is, zodat de stekker in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald.

Batterijvoorschriften

⚠ GEVAAR

Letselgevaar door verkeerde omgang met batterijen!

- Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Indien een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden gezocht.
- Gooi batterijen niet in het vuur. Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen.
- Explosiegevaar! Alleen als "oplaadbaar" aangeduide batterijen mogen opnieuw worden opgeladen.
- Maak batterijen niet open, vervorm ze niet en sluit ze niet kort.
- Verschillende batterijtypen mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Lege batterijen moeten wegens verhoogd risico op lekken worden verwijderd. Ook bij niet-gebruik van het apparaat moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd.
- Batterijzuur dat uit een batterij vrijkomt, kan huidirritaties tot gevolg hebben. Spoel de huid met veel water af bij contact hiermee. Spoel de ogen grondig met water, wrijf niet in de ogen en consulteer onmiddellijk een arts als de vloeistof in de ogen komt.
- Raadpleeg het hoofdstuk "Batterijen plaatsen" voor het plaatsen en verwijderen van de batterijen van het apparaat.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ⚠ GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
  Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat, in geval van beschadiging van het snoer of van de aansluitingen, deze vervangen door een erkend vakbedrijf of door de klantenservice.
- Bescherm het netsnoer tegen hete oppervlakken en scherpe randen. Let erop dat het aansluitsnoer niet strak gespannen of geknikt is. Laat het snoer niet over hoeken hangen (gevaar voor struikelen).
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie.

- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Als het apparaat valt, kan het beschadigd raken.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit en onherstelbaar beschadigd raken.
- Zorg voor voldoende luchtcirculatie, om oververhitting te voorkomen. Dek het apparaat nooit af. Er bestaat brandgevaar!
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte opwekken.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen).
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge temperatuur of luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of in ruimtes waar zich veel stof ophoopt.
- Bescherm het apparaat tegen spat- en druppelwater. Dompel het apparaat nooit onder in water, plaats het apparaat niet in de buurt van water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof (bijv. vazen) op het apparaat.
- Trek meteen de stekker uit het stopcontact en haal de batterijen uit het apparaat wanneer u bij het apparaat een brandgeur of rookontwikkeling constateert.
- Trek de stekker uit het stopcontact in geval van storingen en bij onweer.
- Gebruik geen defecte of beschadigde media voor het afspelen van CD's op het apparaat.
- Kijk als u de CD-modus van het apparaat gebruikt niet rechtstreeks in de laserstraal resp. in de opening waaruit de laserstraal komt.
- Richt de laserstraal nooit op reflecterende vlakken, personen of dieren. Kortstondig visueel contact met de laserstraal kan al oogletsel veroorzaken.
- Het apparaat heeft een veiligheidsvoorziening die voorkomt dat de gebruiker bij het openen van het CD-vak in contact komt met de laserstraal. Beschadig of manipuleer deze veiligheidsvoorziening niet.
- De technische gegevens van het apparaat maken een in te stellen frequentiebereik van 87,5 – 108 MHz mogelijk. In sommige landen kunnen afwijkende nationale bepalingen bestaan voor de toegewezen radiofrequentiebereiken. Houd er rekening mee dat u buiten het toegewezen radiofrequentiebereik ontvangen informatie niet mag verkopen of doorgeven aan derden of mag gebruiken voor niet-geëigende doeleinden.

Onderdelen en bedieningselementen

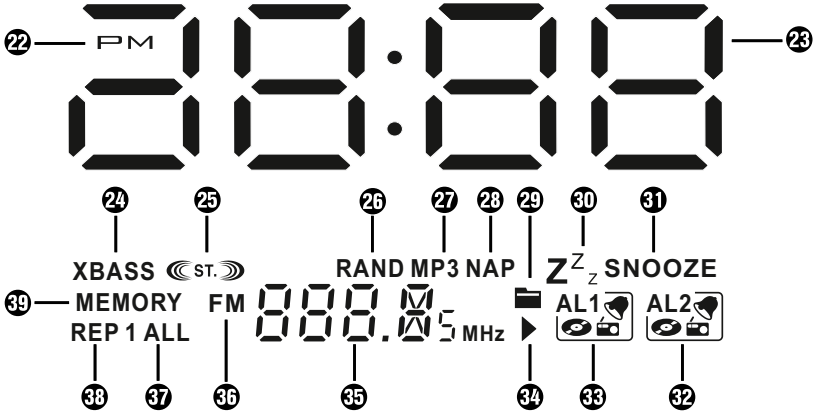
Boven- en voorkant

❶		CD-vak
❷	***SNOOZE/DIMMER***	Sluimertoets: alarm 9 minuten onderbreken, helderheid van het display instellen
❸		Uitsparing voor het openen van de klep van het CD-vak
❹	***Display***	Weergave van informatie, bijv. frequentie, kloktijd, alarmtijd enz.
❺	***I◄◄ VOL TUNE ►►I***	Volume instellen CD: kort op drukken - daarna draaien voor titelselectie Radio: kort op drukken - daarna draaien voor frequentieselectie Kloktijd/wektijd instellen: uur en minuut instellen
❻	***REPEAT/RANDOM***	CD: herhalingsfuncties/functies voor willekeurige weergave in-/uitschakelen
❼	***►/II SCAN/AMS***	Weergave starten/onderbreken Radio: automatische zenderzoekactie
❽	***■ ST/MONO***	Weergave beëindigen Radio: switchen tussen stereo/mono
❾	***AUX IN***	Aansluiting voor een extern apparaat, bijv. MP3-speler (3,5 mm Ø jackplug)
❿	***XBASS***	Basweergave versterkt/normaal
⓫	***SLEEP/NAP***	Sleep-functie instellen Timer (NAP) instellen
⓬	***USB 5V ⎓ 1A***	USB-aansluiting: voor het opladen van externe apparaten
⓭	∩	Hoofdtelefoonaansluiting (3,5 mm Ø jackplug)
⓮	***ALARM***	Alarmtijden instellen, alarm in- en uitschakelen
⓯	⏻***/SOURCE***	Apparaat vanuit stand-bymodus inschakelen: kort indrukken Stand-bymodus inschakelen: langer dan 2 seconden indrukken Tijdens bedrijf: kort indrukken om de bedrijfsmodus te wijzigen
⓰	***CLOCK/MEMORY***	Tijd: in de stand-bymodus tijd instellen Radio: kort indrukken om volgende opgeslagen programma-plaats op te roepen / lang indrukken om actuele zender op te slaan op de actuele programmaplaats CD: titelreeks programmeren

Achterkant

⓱		Luidspreker links
⓲	***AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz***	Netsnoer met stekker
⓳	***OPEN***	Batterijvak voor batterijen voor geheugenopslag
⓴	***FM ANT.***	Draadantenne voor FM-ontvangst
㉑		Luidspreker rechts

Indicaties op het display



㉒	*PM*	12-uursweergave is geactiveerd (PM wordt bij geactiveerde 12-uursweergave alleen tussen 12.00 uur en 00.00 uur weergegeven), omschakelbaar naar 24-uursweergave
㉓		Weergave van de kloktijd
㉔	*XBASS*	Basweergave wordt versterkt
㉕	*((ST.))*	Een radiozender wordt in stereogeluid ontvangen.
㉖	*RAND*	De titels van de CD worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
㉗	*MP3*	Er wordt een MP3-bestand afgespeeld.
㉘	*NAP*	Timer actief
㉙		Map bij een MP3-CD
㉚	*ZZZ*	Sleep-functie (SLEEP) is geactiveerd
㉛	*SNOOZE*	Sluimerfunctie (NAP) is geactiveerd
㉜	*AL 2*	Alarm 2 actief
㉝	*AL 1*	Alarm 1 actief
		Wekken met CD-speler
		Wekken met alarmgeluid
		Wekken met radio
㉞		Bij CD: weergave loopt
㉟		Weergave van frequentie in MHz / functie / timertijd / geheugenplaats / volume
㊱	*FM*	FM-zender wordt ontvangen
㊲	*REPEAT ALL*	Volledige CD herhalen is geactiveerd
㊳	*REPEAT 1*	Titel herhalen is geactiveerd
㊴	*MEMORY*	Knippert tijdens de programmering van een titelreeks of het opslaan van zenders / brandt wanneer een programma of een geprogrammeerde zender actief is

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

⚠ GEVAAR

► Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**

♦ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.

♦ Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het apparaat.

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- CD-wekkerradio SCUR 3 A1
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

► Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.

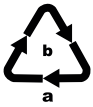
► Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk "Service") als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.

Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.



Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen

20–22: papier en karton

80–98: composietmaterialen

OPMERKING

► Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat bij een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Eisen aan de plaats van opstelling

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de plaatsingslocatie aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond.
- Zet het apparaat zodanig neer, dat de aanwezige ventilatieopeningen en de luidsprekers links ⑰ en rechts ㉑ niet worden afgedekt.
- Gebruik het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving, of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Het stopcontact moet probleemloos te bereiken zijn, zodat de stekker ⑱ in geval van nood snel uit het stopcontact kan worden gehaald.

Het apparaat opstellen

- Kies een geschikte opstelplaats voor het apparaat (zie ook het hoofdstuk "Eisen aan de plaats van opstelling").
- Verwijder alle verpakkingsonderdelen volledig.
- Til de klep van het CD-vak ❶ op en haal de transportbeveiliging uit het CD-vak ❶.
- Verwijder de beschermfolie van het display ❹.
- Plaats het apparaat op een ondergrond die stabiel en egaal is.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte of zeer hoge luchtvochtigheid.
- Zorg voor voldoende ventilatie aan alle kanten van het apparaat.
- Rol de draadantenne ⑳ af.

Stroomvoorziening inschakelen

LET OP

► Vergelijk, voordat u het apparaat aansluit, eerst de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje aan de achterkant van het apparaat met die van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd raakt.

- Steek de stekker ⑱ van het apparaat in een stopcontact.

Batterijen plaatsen

Door het plaatsen van 2 x 1,5 V batterijen (type AAA/Micro/LR3) voorkomt u dat bij een eventuele stroomuitval de geprogrammeerde tijd, opgeslagen radiozenders en alarmtijden verloren gaan. De batterijen zorgen ervoor dat de interne klok ook tijdens een stroomuitval doorloopt.

OPMERKING

- Het apparaat kan ook worden gebruikt zonder batterijen. Na stroomuitval moeten dan echter de tijd, de alarmtijden en de radiozenders opnieuw worden ingesteld en opgeslagen.
- Bij stroomuitval wordt het display ❹ uitgeschakeld, ook als de batterijen zijn geplaatst. De radio-/CD-modus en de alarmfuncties zijn pas weer beschikbaar als de stroomvoorziening via het snoer ⓲ weer is hersteld.

- Open het deksel van het batterijvak ⓳ aan de achterkant van het apparaat.
- Plaats 2 x 1,5 V batterijen van het type AAA/Micro/LR3 (niet meegeleverd) in het batterijvak ⓳. Let daarbij op de aanduiding van de polen in het batterijvak ⓳.
- Sluit het batterijvak ⓳ door het deksel terug te plaatsen en vast te klikken.

Bediening en gebruik

Apparaat in-/uitschakelen

Zodra de stroomvoorziening via het snoer ⓲ tot stand is gebracht, bevindt het apparaat zich in de stand-bymodus en staat op het display ❹ "0:00".

- Druk op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ om het apparaat in te schakelen. Het apparaat start na de eerste inschakeling in de CD-modus.
- Houd de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ langer dan 2 seconden ingedrukt om terug te gaan naar de stand-bymodus.

OPMERKING

- Na uitschakeling blijft het apparaat in de stand-bymodus.
- Haal de stekker ⓲ uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, aangezien het apparaat in deze stand nog steeds een beetje stroom verbruikt.
- Wanneer u het apparaat volledig loskoppelt van de stroomvoorziening en zich in het batterijvak ⓳ geen batterijen bevinden, moeten later de kloktijd en de alarmtijden opnieuw worden ingesteld en moeten de radiozenders opnieuw worden opgeslagen.

Tijd instellen

- Druk zo nodig op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ om de stand-bymodus in te schakelen. De tijd kan alleen worden ingesteld wanneer het apparaat in de stand-bymodus staat.
- Druk op de **CLOCK**/**MEMORY**-toets ⓰ tot de indicatie "24H" (24-uurs-weergave) op het display ❹ knippert.
- Draai de **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ om de 24-uursweergave of de 12-uursweergave te selecteren (bij de 12-uursweergave staat tussen 12.00 uur en 00.00 uur vóór de tijd "pm").
- Druk op de **CLOCK**/**MEMORY**-toets ⓰. Op het display ❹ knippert de urenweergave.
- Draai de **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ om het uur in te stellen.
- Druk op de **CLOCK**/**MEMORY**-toets ⓰. Op het display ❹ knippert die minutenweergave.
- Draai de **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ om de minuut in te stellen.
- Druk eenmaal op de **CLOCK**/**MEMORY**-toets ⓰ om de ingestelde tijd op te slaan.

OPMERKING

► Wanneer in de instelmodus meer dan 10 seconden geen instelling plaats-vindt, wordt het instelmenu verlaten. Tot dan toe uitgevoerde instellingen worden opgeslagen en het display ❹ geeft de ingestelde tijd aan.

Bedrijfsmodus kiezen

- Druk terwijl de radio aan staat kort op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ tot de gewenste bedrijfsmodus op het display ❹ wordt weergegeven:
  - "Cd" voor CD-weergave
  - "FM" en de frequentieweergave voor radioweergave
  - "AUX" voor weergave van een extern apparaat op de AUX IN-ingang ❾

Geluidsvolume/basweergave

- Draai de **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ naar rechts om het volume te verhogen of naar links om het volume te verlagen. Op het display ❹ wordt het ingestelde volume met een waarde tussen "L00" (geluid uit) en "L25" (maximaal volume) weergegeven.
- Druk op de **XBASS**-toets ❿ om de basweergave te versterken. Wanneer deze functie is geactiveerd, wordt op het display ❹ "XBASS" weergegeven.

OPMERKING

- In de AUX-modus kunt u het volume ook op het externe apparaat instellen, wanneer dit via de AUX IN-ingang ❾ met de CD-wekkerradio is verbonden.
- Verlaag het volume op het externe apparaat als de weergave vervormd klinkt.

Externe apparaten opladen

De CD-wekkerradio heeft een oplaadfunctie, waarmee u de accu's/batterijen kunt opladen van apparaten die gewoonlijk via een USB-aansluiting worden opgeladen. De maximale oplaadstroom bedraagt 1,0 A.

OPMERKING

- Via de USB-aansluiting ⓬ kunnen uitsluitend externe apparaten worden opgeladen.
- De CD-wekkerradio moet voor het opladen van externe apparaten zijn aangesloten op het lichtnet.
- Een passende USB-oplaadkabel (niet meegeleverd) is verkrijgbaar in de vakhandel.

- Steek de USB-A-stekker van de USB-oplaadkabel in de USB-aansluiting ⓬ van de CD-wekkerradio.
- Steek de andere stekker van de USB-oplaadkabel in de USB-aansluiting van het externe apparaat.
- Na enkele seconden begint het opladen van het externe apparaat. Daarbij kan de CD-wekkerradio ingeschakeld zijn of in de stand-bymodus staan.
- Haal na het opladen van het externe apparaat de USB-oplaadkabel uit de USB-aansluiting ⓬ om de apparaten van elkaar los te koppelen.

Hoofdtelefoon aansluiten

- Draai de **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ helemaal naar links (het laagste volume).
- Steek de jackplug van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting ⓭ aan de voorkant van het apparaat. Het geluid wordt nu alleen via de aangesloten hoofdtelefoon weergegeven.
- Stel het gewenste volume in met de **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**- draaiknop ❺.

Radio

Automatische zenderzoekactie (AMS)

OPMERKING

- ► Het apparaat moet ingeschakeld zijn. Druk zo nodig op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ om het apparaat in te schakelen.
- ► De draadantenne ⓴ moet afgerold zijn.

- ♦ Druk kort op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ tot "FM" en de frequentieweergave op het display ❹ worden weergegeven.
- ♦ Druk kort op de ►/**II**/**SCAN**/**AMS**-toets ❼ om een automatische zenderzoekactie te starten. De zenderzoekactie kan voorwaarts of achterwaarts plaatsvinden. Dit is afhankelijk van de laatst gebruikte handmatige zoekrichting. De zenderzoekactie stopt bij de volgende zender met een voldoende sterk signaal.

Zenders automatisch opslaan

De automatische zenderzoekactie met zenderopslag doorzoekt eenmaal de volledige frequentieband en slaat automatisch de eerste 20 zenders met een voldoende sterk signaal op de programmaplaatsen 1 tot en met 20 op.

- ♦ Druk langer dan 2 seconden op de ►/**II**/**SCAN**/**AMS**-toets ❼ om de automatische zenderzoekactie met zenderopslag te starten. De eerste 20 gevonden zenders worden automatisch met oplopende frequentie op de programmaplaatsen 1 tot en met 20 opgeslagen. Na afloop van de zoekactie wordt de zender op de eerste programmaplaats automatisch weergegeven.

OPMERKING

- ► Door een automatische zenderzoekactie met zenderopslag worden reeds opgeslagen programmaplaatsen overschreven.

Zenders handmatig instellen

- ♦ Druk eenmaal op de −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ en draai hem daarna naar links of rechts om de frequentie te wijzigen in stappen van 0,05 MHz. De actuele frequentie wordt op het display ❹ weergegeven.
- ♦ Druk opnieuw op de −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ of wacht minstens 10 seconden om met de −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ weer het volume in te stellen.

Zenders handmatig opslaan

- Stel met de **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ de gewenste zender in.
- Druk op de **CLOCK/MEMORY**-toets ⓰ tot op het display ❹ de indicatie "MEMORY" knippert en een programmaplaats (bijv. P01) wordt weergegeven.
- Draai de **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ naar links of rechts om de gewenste programmaplaats te selecteren (P01 tot en met P20).
- Druk opnieuw op de **CLOCK/MEMORY**-toets ⓰ om de zender op de gewenste programmaplaats op te slaan.
- Herhaal deze stappen om maximaal 20 zenders op te slaan. Dezelfde zender kan ook meerdere malen op verschillende programmaplaatsen worden opgeslagen.

Opgeslagen zenders oproepen

- Om een opgeslagen zender op te roepen, drukt u in de radiomodus eenmaal op de **CLOCK/MEMORY**-toets ⓰ en draait u vervolgens de **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ naar links of rechts om een zender te selecteren.
- U kunt ook in de radiomodus meermaals op de **CLOCK/MEMORY**-toets ⓰ drukken tot de gewenste zender wordt weergegeven.

Zenders in monokwaliteit ontvangen

Bij zenders met een zwakke of wisselende signaalsterkte kan door omschakeling van stereo- naar monoweergave de weergavekwaliteit worden verbeterd.

- Schakel met de **■ ST/MONO**-toets ❽ tussen stereo- en monoweergave. Wanneer de stereoweergave is ingeschakeld, verschijnt bij ontvangst van een stereozender de indicatie "((ST.))" op het display ❹.

OPMERKING

► Om de FM-ontvangstkwaliteit te verbeteren, kunt u ook verschillende posities van de draadantenne ⓴ en van het apparaat uitproberen.

CD's afspelen

CD's plaatsen

OPMERKING

► Het afspelen van gebrande CD-R's en CD-RW's kan niet worden gegarandeerd. Als het apparaat een gebrande CD-R of CD-RW niet afspeelt, is dit geen fout van het apparaat.

- Druk zo nodig op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ om het apparaat in te schakelen. Het apparaat start bij de eerste inschakeling automatisch in de CD-modus.
- Als het apparaat al is ingeschakeld en zich nog niet in de CD-modus bevindt, drukt u kort op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ tot op het display ❹ de indicatie "Cd" verschijnt.
- Open het CD-vak ❶ door de klep voorzichtig met uw vingers omhoog te brengen. Daartoe bevindt zich rechtsvoor op het CD-vak ❶ een kleine uitsparing ❸. Op het display ❹ verschijnt de indicatie "OPEN" zodra de klep van het CD-vak ❶ geopend is.
- Plaats de CD met de bedrukte kant omhoog in het CD-vak en bevestig hem met lichte druk op de as.
- Sluit het CD-vak ❶ door de klep voorzichtig omlaag te drukken. Op het display ❹ wordt eerst "—" weergegeven. Kort daarop start automatisch de CD-weergave met de eerste titel van de CD.

OPMERKING

► Als na plaatsing van een CD op het display ❹ de indicatie "NO" of "Err" verschijnt, is er mogelijk geen audio-CD maar een data-CD geplaatst. De indicatie "NO" verschijnt ook op het display ❹ wanneer zich geen CD in het CD-vak bevindt of de CD verkeerd om is geplaatst.

Standaardfuncties

Functie	in de CD-modus
Start	►/**II/SCAN/AMS**-toets ❼ indrukken
Pauze	►/**II/SCAN/AMS**-toets ❼ tijdens de weergave indrukken (de afgespeelde titel wordt knipperend op het display ❹ weergegeven)
Stop	■ **ST/MONO**-toets ❽ tijdens de weergave indrukken
Volgende titel	Eerst op de –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ drukken, dan naar rechts draaien tot de gewenste titel wordt weergegeven.

Functie	in de CD-modus
Vorige titel	Eerst op de **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ drukken, dan naar links draaien tot de gewenste titel wordt weergegeven.

Herhalingsfuncties (REPEAT)

Met de Repeat-functie kunt u een titel of de volledige CD resp. een geprogrammeerde reeks titels zo vaak als gewenst herhalen.

Actuele titel herhalen

- Druk in de CD-modus eenmaal op de **REPEAT**/**RANDOM**-toets ❻. Op het display ❹ verschijnt de indicatie “REP1” en de actuele titel wordt herhaald.

Volledige CD herhalen

- Druk in de CD-modus tweemaal op de **REPEAT**/**RANDOM**-toets ❻. Op het display ❹ verschijnt de indicatie “REP ALL” en de volledige CD resp. de geprogrammeerde reeks titels wordt herhaald.

Herhalen (REPEAT) uitschakelen

- Druk in de CD-modus zo vaak op de **REPEAT**/**RANDOM**-toets ❻, tot noch “REP1”/”REP ALL” noch “RAND” op het display ❹ wordt weergegeven.

Willekeurige weergave (RANDOM)

Bij willekeurige weergave worden de titels van een CD in willekeurige volgorde afgespeeld.

- Druk in de CD-modus driemaal op de **REPEAT**/**RANDOM**-toets ❻. Op het display ❹ wordt “RAND” weergegeven en de willekeurige weergave is geactiveerd.
- Druk nogmaals op de **REPEAT**/**RANDOM**-toets ❻ om de willekeurige weergave te stoppen. Op het display ❹ wordt “RAND” niet meer weergegeven en de titels worden weer in de normale volgorde afgespeeld.

Titelreeks programmeren

U kunt een reeks van maximaal 20 titels programmeren bij gestopte CD. Zodra er 20 titels zijn geprogrammeerd, wordt op het display ❹ "FU" weergegeven.

- Druk op de **CLOCK/MEMORY**-toets ⓰. Op het display ❹ knippert de indicatie "MEMORY". De eerste programmaplaats "P01" knippert kort, gevolgd door de indicatie "00".
- Draai de **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ naar links of rechts om de gewenste titel te selecteren.
- Druk op de **CLOCK/MEMORY**-toets ⓰ om de geselecteerde titel op te slaan op de eerste programmaplaats "P01". De volgende programmaplaats "P02" knippert kort op het display ❹, gevolgd door de laatst geselecteerde titel.
- Draai de **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ naar links of rechts om de volgende gewenste titel te selecteren. Om de titel op te slaan drukt u weer op de **CLOCK/MEMORY**-toets ⓰. Herhaal dit tot u alle gewenste titels hebt geprogrammeerd. Dezelfde titel kan ook meerdere malen op verschillende programmaplaatsen worden opgeslagen.
- Druk op de **►/II/SCAN/AMS**-toets ❼, zolang de indicatie "MEMORY" nog op het display ❹ knippert, om de weergave van de geprogrammeerde titelreeks te starten.
- Wanneer de geprogrammeerde titelreeks volledig is afgespeeld, stopt de CD-weergave en staat "MEMORY" nog op het display ❹. Druk opnieuw op de **►/II/SCAN/AMS**-toets ❼ om de weergave van de geprogrammeerde titels te herhalen.

OPMERKING

- Om een geprogrammeerde titelreeks te wissen, drukt u tijdens de CD-weergave tweemaal op de **■ ST/MONO**-toets ❽ of schakelt u met de **⏻/ SOURCE**-toets ⓯ de stand-bymodus in.
- Tijdens de CD-weergave of als de weergave is onderbroken, kunt u naar andere geprogrammeerde titels vooruit- of terugspringen door eenmaal kort op de **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ te drukken en deze dan naar links of rechts te draaien.

Wekfuncties

Het apparaat heeft twee alarmfuncties, “AL 1” en “AL 2”. Voor beide functies kunt u ofwel een alarmgeluid ofwel de weergave van de laatst beluisterde radiozender of van een CD op een bepaald tijdstip programmeren.

OPMERKING

► Wanneer in de instelmodus meer dan 10 seconden geen instelling plaatsvindt, wordt de instelprocedure geannuleerd en het instelmenu gesloten.

Wektijd instellen

- Het apparaat moet zich in de stand-bymodus bevinden. Houd zo nodig de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ langer dan 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
- Houd de **ALARM**-toets ⓮ langer dan 2 seconden ingedrukt, tot de indicatie “AL 1” of “AL 2” op het display ❹ knippert.
- Selecteer met de **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ alarmfunctie “AL 1” of “AL 2”.
- Druk op de **ALARM**-toets ⓮ om uw keuze te bevestigen. De urenweergave “0:” knippert.
- Draai de **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ naar links of rechts om het uur in te stellen. Druk daarna op de **ALARM**-toets ⓮ om de instelling op te slaan. De minutenweergave “:00” knippert.
- Draai de **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ naar links of rechts om de minuut in te stellen. Druk daarna op de **ALARM**-toets ⓮ om de instelling op te slaan. Op het display ❹ worden de symbolen voor de wekmodus weergegeven en het symbool voor de actieve wekmodus knippert.
- Draai de **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ naar links of rechts om de gewenste wekmodus te selecteren:
  - Wekken met alarmgeluid
  - Wekken met CD-speler
  - Wekken met radio
- Druk op de **ALARM**-toets ⓮ om de selectie op te slaan. Wanneer u het alarmgeluid hebt geselecteerd, is de instelling nu gereed.
- Wanneer u voor het wekken hebt gekozen voor radio- of CD-weergave, moet u nu met de **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ het volume (L15 - L25) instellen.
- Druk op de **ALARM**-toets ⓮ om de instelling op te slaan.

Alarm in-/uitschakelen

Alarm inschakelen

- Druk in de stand-bymodus meermaals op de **ALARM**-toets ⓮ tot de gewenste alarmfunctie op het display ❹ wordt weergegeven:
  - AL1 Alarm 1 is geactiveerd
  - AL2 Alarm 2 is geactiveerd
  - AL1 AL2 Alarm 1 en 2 zijn geactiveerd
  - Als er geen symbool wordt weergegeven, zijn alarm 1 en 2 gedeactiveerd.

Alarm onderbreken

- U kunt het alarm (alarmgeluid, radio of CD) gedurende 9 minuten onderbreken door op de **SNOOZE**/**DIMMER**-toets ❷ te drukken. Als de SNOOZE-functie actief is, staat op het display ❹ de indicatie “SNOOZE”.

OPMERKING

- Wanneer het alarm niet wordt uitgeschakeld, stopt het automatisch na 60 minuten.
- Wanneer als wekmodus de CD-weergave is geactiveerd en zich geen CD in het CD-vak ❶ bevindt, wordt in plaats daarvan het alarmgeluid gebruikt voor het wekken.

Alarm stoppen

- Druk op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ of de **ALARM**-toets ⓮ om het alarm uit te schakelen. De ingestelde alarmtijd blijft daarbij behouden.

OPMERKING

- Het alarm is voor de duur van 24 uur uitgeschakeld en wordt weer geactiveerd op de ingestelde wektijd.

Alarm volledig uitschakelen

- Om het alarm volledig uit te schakelen drukt u in de stand-bymodus meermaals op de **ALARM**-toets ⓮ tot het symbool AL1 of AL2 resp. “AL 1” of “AL 2” niet meer op het display ❹ wordt weergegeven.

Overige functies

Displayverlichting

- De helderheid van de LED-weergave op het display ❹ kan in drie standen worden ingesteld. Druk op de **SNOOZE/DIMMER**-toets ❷ om de helderheid van het display ❹ trapsgewijs te verhogen of te verlagen.
  - De verlichting blijft op de geselecteerde stand staan, uitgezonderd in de periode tussen 23:00 en 5:00 uur (nachtmodus).
  - Bij inschakeling van het apparaat wordt altijd de helderste stand gebruikt.
  - Na uitschakeling van het apparaat wordt na 10 seconden automatisch de laagste helderheidsstand ingesteld. Bij elke toetsdruk brandt het display ❹ 10 seconden lang op de helderste stand.

OPMERKING

► In de stand-bymodus wordt het display ❹ in de periode tussen 23:00 en 5:00 uur automatisch gedimd (nachtmodus). In deze periode is een permanente verlichting in de stand-bymodus niet mogelijk.

Inslaapfunctie (SLEEP)

Met deze functie kunt u het apparaat automatisch na 15 - 90 minuten uitschakelen.

- Druk in de radio- of CD-modus kort op de **SLEEP/NAP**-toets ⓫.
  Op het display ❹ staan de indicaties “ZZZ” en “15” (minuten).
- Druk meermaals op de **SLEEP/NAP**-toets ⓫ om de SLEEP-tijd (15, 30, 45, 60, 90, OFF) in te stellen.
  De SLEEP-functie wordt na ca. 5 seconden geactiveerd wanneer niet op een andere toets wordt gedrukt. Als de SLEEP-functie actief is, wordt op het display ❹ “ZZZ” weergegeven.
- Druk eenmaal op de **SLEEP/NAP**-toets ⓫ om bij geactiveerde SLEEP-functie de resterende tijd tot uitschakeling van het apparaat weer te geven.
- Om de SLEEP-functie te deactiveren drukt u meermaals op de **SLEEP/NAP**-toets ⓫ tot op het display ❹ “OFF” wordt weergegeven, of schakelt u het apparaat uit.

OPMERKING

► Wanneer tijdens de CD-weergave de afspeeltijd van de CD korter is dan de ingestelde SLEEP-tijd, wordt aan het einde van de CD de weergave gestopt.

Timer (NAP)

Met deze functie kunt u een timer (NAP) instellen, die u na 1 - 120 minuten wekt met een alarmgeluid.

- Druk in de stand-bymodus op de **SLEEP**/**NAP**-toets ⓫. Op het display ❹ staan de indicaties "NAP" en "10" (minuten).
- Selecteer met de **–VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ de gewenste tijd in minuten (tussen 1 en 120) waarna u gewekt wilt worden.
  De NAP-functie wordt na ca. 5 seconden geactiveerd wanneer er geen andere instelling plaatsvindt. Als de NAP-functie actief is, wordt op het display ❹ "NAP" weergegeven.
- Druk eenmaal op de **SLEEP**/**NAP**-toets ⓫ om bij geactiveerde NAP-functie de resterende tijd tot het alarmgeluid weer te geven.
- Druk op de **SLEEP**/**NAP**-toets ⓫ om het alarmgeluid uit te schakelen.
- Om de NAP-functie te deactiveren drukt u op de **SLEEP**/**NAP**-toets ⓫ en draait u de **–VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I**-draaiknop ❺ zo lang naar links, tot de indicatie "NAP" niet meer op het display ❹ staat.

Externe weergaveapparaten aansluiten

Op de AUX IN-ingang ❾ kunt u externe weergaveapparaten aansluiten, bijv. een MP3-speler of een smartphone, om als weergavebron voor de CD-wekkerradio te gebruiken.

OPMERKING

► Schakel de CD-wekkerradio en het externe apparaat uit voordat u ze met elkaar verbindt. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat u op de CD-wekkerradio wilt aansluiten.

Voor het aansluiten van externe afspeelapparaten hebt u een audiokabel nodig (niet meegeleverd) met een 3,5 mm Ø jackplug voor de AUX IN-ingang ❾ van de CD-wekkerradio. Welke stekker zich aan het andere uiteinde van de audiokabel moet bevinden, hangt af van de audio-uitgang van het externe apparaat.

- Sluit de stekker van de audiokabel aan op de audio-uitgang van het externe apparaat en op de AUX IN-ingang ❾ van de CD-wekkerradio.
- Druk op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ om de CD-wekkerradio in te schakelen.
- Druk kort op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯, tot op het display ❹ "AUX" staat.
- Start de weergave op het externe apparaat. De weergave wordt nu via het externe apparaat gestuurd. Volume en klankinstellingen kunt u ook op de CD-wekkerradio instellen.
- Schakel beide apparaten uit voordat u ze weer van elkaar loskoppelt.
- Haal de stekker van de audiokabel uit de AUX IN-ingang ❾.

Reinigen

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

► Haal de stekker ⑱ uit het stopcontact voordat u met reinigen begint.

LET OP

Beschadiging van het apparaat!

► Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.

► Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddel houdende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.

► De laserunit hoeft niet te worden gereinigd. Het gebruik van schoonmaakmiddelen wordt afgeraden.

Behuizing reinigen

♦ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek.

♦ Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met wat mild afwasmiddel.

Opslag bij niet-gebruik

♦ Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, koppel het dan los van de stroomvoorziening. Haal de batterijen uit het apparaat en berg het op een schone, droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.

Afvoeren

Het apparaat afvoeren

Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Batterijen afvoeren

Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd. Defecte of afgedankte batterijen moeten conform Richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled. Elke consument is wettelijk verplicht batterijen in te leveren bij een inzamelpunt van zijn/haar gemeente of in de handel. De essentie van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt. Lever batterijen alleen in als ze ontladen zijn.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk staan belangrijke aanwijzingen voor het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te vermijden.

Storingen: oorzaken en oplossingen

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen. Neem contact op met de klantenservice als u met de hieronder beschreven stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk "Service").

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het display ❹ geeft niets aan.	De stekker ⓲ zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker ⓲ in het stopcontact.
	Er staat geen stroom op het stopcontact.	Controleer de zekeringen in de meterkast.
Geen geluid.	Het volume staat op minimum.	Draai de **−VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I-draaiknop ❺ naar rechts om het volume te verhogen.
	Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus.	Druk op de ⏻/**SOURCE**-toets ⓯ om het apparaat in te schakelen.
Storingsgeluiden bij radio-ontvangst.	De ontvangst is te zwak.	Probeer de ontvangst te verbeteren door de draadantenne ⓴ te bewegen.
		Schakel met de ■ **ST**/**MONO**-toets ❽ over op mono-ontvangst.
CD wordt niet afgespeeld.	De CD-R of CD-RW is niet compatibel.	Vervang de CD door een andere (audio-)CD.
	De CD ligt verkeerd om in het CD-vak ❶.	Leg de CD met de bedrukte kant omhoog in het CD-vak ❶.
De tijd en het zendergeheugen worden na een stroomstoring gereset.	In het batterijvak ⓳ zijn geen batterijen of lege batterijen geplaatst.	Controleer of de batterijen nog voldoende spanning hebben en vervang ze zo nodig.
	De batterijen zijn verkeerd in het batterijvak ⓳ geplaatst.	Controleer of de batterijen correct in het batterijvak ⓳ zijn geplaatst. Let daarbij op de aanduiding van de polen in het batterijvak ⓳.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning	100 – 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz
Beschermingsklasse	II / ⧈
Batterijen voor gegevensopslag	2 x 1,5 V type AAA/Micro/LR3 (niet meegeleverd)
Opgenomen vermogen in bedrijf	10,5 W
Opgenomen vermogen stand-by	max. 1 W
Uitgangsvermogen luidsprekers	ca. 2 x 1,5 W RMS (bij 10% vervormingsfactor)
Frequentiebereik radio (FM)	87,5 - 108 MHz
Geheugenplaatsen voor zenders	20
CD-aftastsysteem	Laserklasse 1
Ondersteunde media-indelingen	Audio-CD, CD-R, CD-RW
Hoofdtelefoonaansluiting	3,5 mm Ø jackplug
Aansluiting externe apparaten (AUX IN)	3,5 mm Ø jackplug
USB-aansluiting (voor het opladen van externe apparaten)	USB type A, 5V ⎓ (gelijkstroom), max. 1,0 A
Bedrijfstemperatuur	+15 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot +40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	≤ 75%
Afmetingen (b x h x d)	ca. 15,0 x 12,5 x 19,3 cm
Gewicht	ca. 1100 g

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring

CE Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU, de Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kunt u downloaden via www.kompernass.com/support/306411_DOC.pdf.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 306411

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod. 113
Informace k tomuto návodu k obsluze 113
Informace o ochranných známkách 113
Použití v souladu s určením 113
Použitá výstražná upozornění a symboly 114
Bezpečnost 115
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem 115
Pokyny k bateriím 116
Základní bezpečnostní pokyny 116
Díly a ovládací prvky 118
Zobrazení na displeji 119
Uvedení do provozu 120
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě 120
Likvidace obalu 120
Požadavky na místo instalace 121
Postavení přístroje 121
Připojení napájení 121
Vložení baterií 122
Obsluha a provoz 122
Vypnutí/zapnutí přístroje 122
Nastavení hodin 123
Volba provozního režimu 123
Hlasitost/reprodukce basů 124
Nabíjení externích zařízení 124
Připojení sluchátek 124
Rádio 125
Automatické vyhledání stanice (AMS) 125
Automatické uložení stanic 125
Manuální nastavení stanic 125
Manuální uložení stanic 126
Vyvolání uložených stanic 126
Příjem stanic v kvalitě mono 126

Přehrávání disků CD 127
Vkládání disků CD 127
Standardní funkce 127
Funkce opakování (REPEAT) 128
Náhodné přehrávání (RANDOM) 128
Programování sekvence skladeb 129
Funkce buzení 129
Nastavení času buzení 130
Zapnutí/vypnutí budíku 130
Ostatní funkce 131
Osvětlení displeje 131
Funkce spánku (SLEEP) 132
Kuchyňský časovač (NAP) 132
Zapojení externích přehrávačů 133
Čištění 133
Čištění krytu 134
Skladování při nepoužívání 134
Likvidace 134
Likvidace přístroje 134
Likvidace baterií 134
Odstranění závad 135
Příčiny závad a jejich odstranění 135
Příloha 136
Technické údaje 136
Upozornění k prohlášení o shodě EU 136
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH 137
Servis 138
Dovozce 138

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Informace o ochranných známkách

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je zařízení zábavní elektroniky a je určen pouze pro příjem rozhlasového vysílání, pro přehrávání disků CD, jako budík a pro přehrávání hudby z externích zařízení. Pomocí integrované funkce nabíjení lze nabíjet externí zařízení. Přístroj je určen pro volné postavení. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských či v průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

► Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

► Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

► Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Na přístroji jsou použity následující výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Dbejte výstražných a bezpečnostních upozornění!
	Pozor před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečné elektrické napětí – nebezpečí ohrožení života!
	Laser! Nevystavujte se laserovému paprsku.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly pod napětím hrozí ohrožení života!

K zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Přístroj nepoužívejte s poškozenou síťovou zástrčkou nebo síťovým kabelem.
- Vytahujte síťový kabel ze zásuvky vždy za síťovou zástrčku, nikdy netahejte za samotný kabel.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky ani zařízení mokrýma rukama.
- Pokud přístroj přenášíte z chladného do teplého prostředí, nechte jej případně nejprve aklimatizovat. To může trvat až dvě hodiny.
- V žádném případě neotvírejte kryt přístroje. Při kontaktu s přípojkami vedoucími napětí a při změně elektrického a mechanického složení hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru.
- Nevkládejte předměty do větracích otvorů ani jiných otvorů na zařízení.
- Zařízení v pohotovostním režimu odebírá proud. Pokud chcete přístroj zcela odpojit od napájecí sítě, musíte vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Proto je zařízení nutné umístit tak, aby byl vždy zaručen volný přístup k elektrické zásuvce, aby bylo možné síťovou zástrčku v nouzových situacích ze zásuvky okamžitě vytáhnout.

Pokyny k bateriím

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi!

- Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Hrozí nebezpečí, že by si děti mohly baterie vložit do úst a spolknout. V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- Baterie neházejte do ohně. Baterie nevystavujte vysokým teplotám.
- Nebezpečí výbuchu! Znovu nabíjet se mohou pouze baterie označené jako „nabíjecí".
- Baterie neotvírejte, nedeformujte ani nezkratujte.
- Různé typy baterií se při použití nesmí navzájem kombinovat.
- Vybité baterie je vhodné kvůli zvýšenému riziku vytečení vyjmout. Měly by se ze zařízení vyjmout také v případě, že není používáno.
- Kyselina, která z baterie vyteče, může způsobit podráždění kůže. Při kontaktu s kůží opláchněte zasažené místo silným proudem vody. Dostane-li se tekutina do očí, vypláchněte je důkladně velkým množstvím vody, netřete si je a okamžitě vyhledejte lékaře.
- Vložení baterií do zařízení a jejich opětovné vyjmutí je popsáno v kapitole „Vložení baterií".

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci se zařízením dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat toto zařízení pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ⚠ NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí.
  Hrozí nebezpečí udušení!
- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Poškozené kabely nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Chraňte přípojný kabel před horkými povrchy a ostrými hranami. Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel příliš napnutý ani ohnutý. Přípojný kabel nenechte viset přes rohy (nebezpečí zakopnutí).
- Opravy na zařízení nechte provádět pouze v autorizovaných odborných firmách nebo v zákaznickém servisu. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.

- Vadné součástky se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
- Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy.
- Přístroj vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Dbejte na dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby se zabránilo hromadění tepla. Přístroj nikdy nezakrývejte. Hrozí nebezpečí požáru!
- Nestavte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo jiná zařízení generující teplo.
- Přístroj vždy chraňte před otevřeným plamenem (např. svíčky).
- Přístroj je určen k použití pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Přístroj není určen pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.
- Chraňte přístroj před stříkající a kapající vodou. Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jej nestavte do blízkosti vody a na zařízení nestavte předměty naplněné vodou (např. vázy).
- Zjistíte-li u přístroje zápach požáru nebo kouř, vytáhněte ihned síťovou zástrčku ze zásuvky a vyjměte baterie.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Pro přehrávání nosičů CD v přístroji nepoužívejte vadná ani poškozená média.
- Při přehrávání nosičů CD v přístroji se nedívejte přímo do laserového paprsku, resp. do otvoru, ze kterého záření vychází.
- Nemiřte laserovým paprskem nikdy na odrazivé plochy, osoby ani zvířata. Již krátký vizuální kontakt s laserovým paprskem může vést k poškození zraku.
- Přístroj je vybaven bezpečnostním zařízením, které zabraňuje kontaktu uživatele s laserovým paprskem při otevření přihrádky na disk CD. Toto bezpečnostní zařízení nepoškozujte ani s ním nemanipulujte.
- Technické parametry přístroje umožňují nastavit kmitočtové pásmo 87,5–108 MHz. V různých zemích mohou existovat odlišné národní předpisy pro přidělené rádiové frekvence. Upozorňujeme, že informace přijímané mimo přidělená rozhlasová kmitočtová pásma je zakázáno komerčně využívat, předávat třetím osobám nebo je jinak zneužívat.

Díly a ovládací prvky

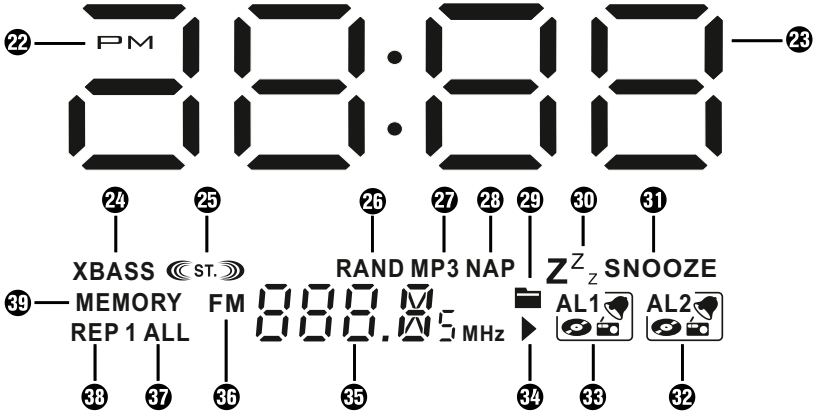
Horní a přední strana

❶		přihrádka na disk CD
❷	***SNOOZE/DIMMER***	tlačítko funkce zdřímnutí: přerušení budíku na 9 minut, nastavení jasu displeje
❸		prohlubeň k otevření víka přihrádky na disk CD
❹	***Display***	zobrazení informací, např. frekvence, čas, čas budíku atd.
❺	***I◄◄ VOL TUNE ►►I***	nastavení hlasitosti CD: krátce stisknout – potom otáčet pro výběr skladby rádio: krátce stisknout – potom otáčet pro výběr frekvence nastavení času/času buzení: nastavení hodin a minut
❻	***REPEAT/RANDOM***	CD: zapnutí/vypnutí funkcí opakování/náhodných funkcí
❼	***►/II SCAN/AMS***	spuštění/zastavení přehrávání rádio: automatické vyhledání stanice
❽	***■ ST/MONO***	ukončení přehrávání rádio: přepínání mezi stereo/mono
❾	***AUX IN***	připojení externího zařízení, např. přehrávače MP3 (konektor jack 3,5 mm Ø)
❿	***XBASS***	zesílená/normální reprodukce basů
⓫	***SLEEP/NAP***	nastavení funkce spánku nastavení kuchyňského časovače (NAP)
⓬	***USB 5V ⎓ 1A***	port USB: k nabíjení externích zařízení
⓭	∩	port pro sluchátka (konektor jack 3,5 mm Ø)
⓮	***ALARM***	nastavení časů budíku, zapnutí a vypnutí budíku
⓯	⏻***/SOURCE***	zapnutí přístroje z pohotovostního režimu: krátce stisknout přepnutí do režimu standby: stisknout na déle než 2 sekundy během provozu: krátce stisknout pro přepnutí provozního režimu
⓰	***CLOCK/MEMORY***	čas: nastavení času v pohotovostním režimu rádio: krátce stisknout k vyvolání dalšího uloženého programového místa / dlouze stisknout k uložení aktuální stanice na aktuální programové místo CD: Programování sekvence skladeb

Zadní strana

⓱		reproduktor levý
⓲	***AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz***	síťový kabel se zástrčkou
⓳	***OPEN***	přihrádka na záložní baterie
⓴	***FM ANT.***	vysunovací anténa pro příjem VKV
㉑		reproduktor vpravo

Zobrazení na displeji



㉒	*PM*	12hodinové zobrazení je aktivováno (PM se zobrazí pouze při aktivovaném 12hodinovém zobrazení mezi 12 a 00 hod.), přepínatelné na 24hodinové zobrazení
㉓		zobrazení času
㉔	*XBASS*	reprodukce basů se zesílí
㉕	*((ST.))*	rozhlasová stanice je přijímána ve stereofonním zvuku
㉖	*RAND*	skladby na CD se přehrávají v náhodném pořadí
㉗	*MP3*	přehrává se soubor MP3
㉘	*NAP*	kuchyňský časovač aktivní
㉙		složka u přehrávače disků CD a MP3
㉚	*ZZZ*	funkce spánku (SLEEP) je aktivována
㉛	*SNOOZE*	funkce zdřímnutí (NAP) je aktivována
㉜	*AL 2*	budík 2 aktivní
㉝	*AL 1*	budík 1 aktivní
		buzení přehrávačem CD
		buzení zvukem budíku
		buzení rádiem
㉞		u CD: běží přehrávání
㉟		zobrazení frekvence v MHz / funkce / doba časovače / paměťové místo / hlasitost
㊱	*FM*	je přijímána stanice VKV
㊲	*REPEAT ALL*	opakování celého disku CD je aktivováno
㊳	*REPEAT 1*	je aktivováno opakování skladby
㊴	*MEMORY*	bliká při programování sekvence skladeb nebo ukládání stanic / svítí, když je aktivní program nebo naprogramovaná stanice

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

(zobrazení viz výklopná strana)

⚠ NEBEZPEČÍ

► Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. **Hrozí nebezpečí udušení.**

♦ Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.

♦ Odstraňte z přístroje všechen obalový materiál.

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- rádio s hodinami a s CD přehrávačem SCUR 3 A1
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

► Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozena.

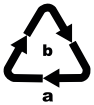
► V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola „Servis“).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

Obal zlikvidujte ekologicky.



Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřiďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty

20–22: papír a lepenka

80–98: kompozitní materiály

UPOZORNĚNÍ

► Originální obal během záruční doby zařízení pokud možno uschovejte, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na místo instalace

Pro bezpečný a bezvadný provoz přístroje musí místo instalace splňovat následující požadavky:

- Postavte přístroj na pevný, plochý a vodorovný podklad.
- Postavte přístroj tak, aby stávající větrací otvory a reproduktor vlevo ⓱ a vpravo ㉑ nebyly zakryté.
- Nepoužívejte přístroj v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Síťová zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné síťový kabel ⓲ v případě potřeby lehce vytáhnout.

Postavení přístroje

- Vyhledejte vhodné místo pro umístění přístroje (viz také kapitola „Požadavky na místo instalace“).
- Odstraňte všechny části obalu.
- Zvedněte víko přihrádky na CD ❶ a vyjměte přepravní pojistku z přihrádky na CD ❶.
- Odstraňte ochrannou fólii z displeje ❹.
- Přístroj postavte na stabilní, rovnou plochu.
- Přístroj nikdy nevystavujte extrémnímu horku nebo vlhkosti.
- Dbejte na dostatečné větrání přístroje ze všech stran.
- Odviňte vysunovací anténu ⓴.

Připojení napájení

POZOR

► Před zapojením přístroje porovnejte přípojná data (napětí a frekvenci) uvedená na typovém štítku na zadní straně přístroje s údaji vaší elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.

- Síťový kabel ⓲ přístroje zasuňte do síťové zásuvky.

Vložení baterií

Vložením baterií 2 x 1,5 V (typ AAA/Micro/LR3) zabráníte tomu, že se v případě eventuálního výpadku sítě ztratí naprogramovaný čas, uložené rádiové stanice a časy budíku. Baterie zajišťují další chod interních hodin i během výpadku proudu.

UPOZORNĚNÍ

- ► Přístroj lze provozovat i bez baterií. Po výpadku proudu se však musí čas, časy budíku a rozhlasové stanice znovu nastavit a uložit.
- ► V případě výpadku proudu se displej ❹ vypne i po vložení baterií. Provoz rádia/přehrávače CD a funkce budíku jsou znovu k dispozici pouze při obnovení napájení prostřednictvím síťového kabelu ⓲.

- ♦ Otevřete víko přihrádky na baterie ⓳ na zadní straně přístroje.
- ♦ Vložte baterie 2 x 1,5 V typu AAA/Micro/LR3 (nejsou zahrnuty do rozsahu dodávky) do přihrádky na baterie ⓳. Dodržujte přitom označení polarity v přihrádce na baterie ⓳.
- ♦ Přihrádku na baterie ⓳ opět zavřete nasazením víka a jeho zacvaknutím.

Obsluha a provoz

Vypnutí/zapnutí přístroje

Jakmile je napájení proudem přes síťový kabel ⓲ obnoveno, přístroj je v pohotovostním režimu a na displeji ❹ se zobrazí údaj „0:00“.

- ♦ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯. Přístroj se po prvním zapnutí spustí v režimu CD.
- ♦ Stisknutím tlačítka ⏻/**SOURCE** ⓯ na dobu delší než 2 s se vrátíte do pohotovostního režimu přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- ► Po vypnutí zůstane přístroj v pohotovostním režimu.
- ► Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte síťový kabel ⓲ ze zásuvky, protože přístroj má i v pohotovostní režimu určitou malou spotřebu proudu.
- ► Pokud přístroj zcela odpojíte od elektrické sítě a v přihrádce na baterie ⓳ nebudou žádné baterie, je nutné později nastavit hodiny a časy budíku a znovu uložit rozhlasové stanice.

Nastavení hodin

- Případně stiskněte tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯ pro přepnutí přístroje do pohotovostního režimu. Čas lze nastavit pouze tehdy, když je přístroj v pohotovostním režimu.
- Stiskněte tlačítko **CLOCK/MEMORY** ⓰, dokud se na displeji ❹ nezobrazí „24H“ (24hodinové zobrazení).
- Otočením otočného regulátoru **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vyberte 24 hodinové nebo 12hodinové zobrazení (při 12hodinovém zobrazení se zobrazuje mezi 12 a 00 hod. před časem „pm“).
- Stiskněte tlačítko **CLOCK/MEMORY** ⓰. Na displeji ❹ bliká zobrazení hodin.
- Pro nastavení hodin otočte otočným regulátorem **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Stiskněte tlačítko **CLOCK/MEMORY** ⓰. Na displeji ❹ bliká zobrazení minut.
- Pro nastavení minut otočte otočným regulátorem **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Chcete-li uložit nastavený čas, stiskněte jednou tlačítko **CLOCK/MEMORY** ⓰.

UPOZORNĚNÍ

► Není-li v režimu nastavení provedeno žádné nastavení po dobu delší než 10 s, ukončí se nabídka nastavení. Do té doby provedená nastavení se uloží a na displeji ❹ se zobrazí nastavený čas.

Volba provozního režimu

- V zapnutém stavu stiskněte krátce tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯, aby se na displeji ❹ zobrazil požadovaný provozní režim:
  - „Cd“ pro přehrávání disků CD
  - „FM“ a zobrazení frekvence pro přehrávání rádia
  - „AUX“ pro přehrávání externího zařízení na vstupu AUX IN ❾

Hlasitost/reprodukce basů

- Otočením otočného regulátoru **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ doprava zvýšíte hlasitost, otočením doleva ji snížíte. Na displeji ❹ se zobrazí nastavená hlasitost s hodnotou mezi „L00“ (zvuk je vypnutý) a „L25“ (maximální hlasitost).
- K zesílení reprodukce basů stiskněte tlačítko **XBASS** ❿. Když je tato funkce aktivovaná, na displeji ❹ se zobrazí „XBASS“.

UPOZORNĚNÍ

- V režimu AUX můžete také nastavit hlasitost na externím zařízení, když je připojeno k rádiu s přehrávačem CD a hodinami pomocí vstupu AUX IN ❾.
- Pokud zní reprodukce zkresleně, snižte hlasitost na externím zařízení.

Nabíjení externích zařízení

Rádio s přehrávačem CD a hodinami má funkci nabíjení, která umožňuje nabíjet baterie zařízení, které se obvykle nabíjejí přes port USB. Maximální nabíjecí proud je 1,0 A.

UPOZORNĚNÍ

- Port USB ⓬ umožňuje pouze nabíjení externích zařízení.
- Rádio s přehrávačem CD a hodinami musí být při nabíjení externích zařízení připojeno k elektrické síti.
- Vhodný nabíjecí kabel USB (není součástí dodávky) je k dispozici ve specializovaném obchodě.

- Zastrčte konektor USB A nabíjecího kabelu USB do USB portu ⓬ rádia s CD přehrávačem a hodinami.
- Zastrčte druhý konektor nabíjecího kabelu USB do USB portu externího zařízení.
- Po několika sekundách se spustí nabíjení externího zařízení. Při tom může být rádio s přehrávačem CD a hodinami zapnuté nebo se nacházet v pohotovostním režimu.
- Po nabití externího zařízení odpojte nabíjecí kabel USB od portu USB ⓬, abyste odpojili zařízení od sebe.

Připojení sluchátek

- Otočte otočným regulátorem **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ doleva na nejnižší hlasitost.
- Zasuňte konektor typu jack sluchátek do portu sluchátek ⓭ na přední straně přístroje. Zvuk je nyní vydáván výhradně přes připojená sluchátka.
- Nastavte požadovanou hlasitost otočným regulátorem **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.

Rádio

Automatické vyhledání stanice (AMS)

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj musí být zapnutý. K zapnutí přístroje stiskněte případně tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯.
- Vysunovací anténa ⓴ musí být odvinutá.

- Stiskněte krátce tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯, až se zobrazí „FM“ a frekvence na displeji ❹.
- Krátkým stisknutím tlačítka ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ spusťte automatické vyhledávání stanic. Vyhledávání stanic je možné v různých směrech. To závisí na posledním použitém směru ručního vyhledávání. Vyhledávání stanic se zastaví u příští stanice s dostatečně silným signálem.

Automatické uložení stanic

Automatické vyhledávání stanic s uložením stanice prohledá jednou celé frekvenční pásmo a automaticky uloží prvních 20 stanic s dostatečně silným signálem na programových místech 1 až 20.

- Stiskněte tlačítko ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ na déle než 2 sekundy pro spuštění automatického vyhledávání stanic s jejich uložením. Prvních 20 nalezených stanic se automaticky ukládá se vzestupnou frekvencí do programových míst 1 až 20. Po ukončení vyhledávání se automaticky přehrává stanice v prvním programovém místě.

UPOZORNĚNÍ

- Automatickým vyhledáváním s uložením stanic se již uložená programová místa přepíšou.

Manuální nastavení stanic

- Stiskněte jednou otočný regulátor −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ a otočením doleva nebo doprava změňte frekvenci v krocích po 0,05 MHz. Aktuální frekvence se zobrazí na displeji ❹.
- Stiskněte znovu otočný regulátor −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ nebo vyčkejte alespoň 10 sekund, chcete-li otočným regulátorem −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ znovu nastavit hlasitost.

Manuální uložení stanic

- Otočným regulátorem –**VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ nastavte požadovanou rádiovou stanici.
- Stiskněte tlačítko **CLOCK**/**MEMORY** ⓰, až bude na displeji ❹ blikat zobrazení „MEMORY“ a zobrazí se programové místo (např. P01).
- Otočením otočného regulátoru –**VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ doleva nebo doprava vyberte požadované programové místo (P01 až P20).
- Opětovným stisknutím tlačítka **CLOCK**/**MEMORY** ⓰ uložte stanici na požadovaném programovém místě.
- Opakujte tyto kroky, abyste uložili až 20 stanic. Stejnou stanici lze uložit i vícekrát na různých programových místech.

Vyvolání uložených stanic

- Chcete-li vyvolat již uloženou stanici, stiskněte během přehrávání rádia jednou tlačítko **CLOCK**/**MEMORY** ⓰ a poté otočte otočný regulátor – **VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ doleva nebo doprava, abyste vybrali určitou stanici.
- Alternativně během přehrávání rádia opakovaně stiskněte tlačítko **CLOCK**/**MEMORY** ⓰, až se zobrazí požadovaná stanice.

Příjem stanic v kvalitě mono

U stanic se slabou nebo kolísající intenzitou signálu lze přepnutím z přehrávání stereo na mono zlepšit kvalitu přehrávání.

- Tlačítkem ■ **ST**/**MONO** ❽ přepínejte mezi přehráváním mono a stereo. Pokud je zapnuté stereo přehrávání, zobrazí se při příjmu stereostanice „((ST.))“ na displeji ❹.

UPOZORNĚNÍ

► Chcete-li zlepšit kvalitu příjmu VKV, můžete také vyzkoušet různé polohy vysunovací antény ⓴ a zařízení.

Přehrávání disků CD

Vkládání disků CD

UPOZORNĚNÍ

► Přehrávání vypálených disků CD-R a CD-RW nelze zaručit. Pokud jednotka nepřehraje vypálené disky CD-R nebo CD-RW, není to chyba přístroje.

- K zapnutí přístroje stiskněte případně tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯. Přístroj se při prvním zapnutí spustí automaticky v režimu CD.
- Pokud je přístroj již zapnutý a ještě není v režimu CD, krátce stiskněte tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯, až se na displeji ❹ zobrazí „Cd“.
- Otevřete přihrádku na CD ❶ opatrným zvednutím víka prsty. K tomuto účelu najdete vpravo vpředu na přihrádce CD ❶ malé vyhloubení ❸. Na displeji ❹ se zobrazí „OPEN“, jakmile se víko přihrádky na CD ❶ otevře.
- Vložte disk CD potištěnou stranou nahoru a nechte jej lehkým tlakem zacvaknout na osu.
- Zavřete přihrádku na CD ❶ opatrným zatlačením víka dolů. Na displeji ❹ se zobrazí „—“ a krátce poté se automaticky spustí přehrávání CD od první skladby na disku CD.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud se po vložení disku CD zobrazí na displeji ❹ „NO“ nebo „Err“, není případně vložen žádný zvukový disk CD, nýbrž datové CD. „NO“ se také zobrazí na displeji ❹, pokud v přihrádce na CD není žádný disk CD nebo je disk CD vložen vzhůru nohama.

Standardní funkce

Funkce	**v režimu CD**
Start	Stiskněte tlačítko ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼
Pauza	Stiskněte tlačítko ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ během přehrávání (přehrávaná skladba se zobrazí na displeji ❹ blikající)
Stop	Během přehrávání stiskněte tlačítko ■ **ST**/**MONO** ❽
Další skladba	Nejprve stiskněte otočný regulátor −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺, poté otočte doprava, až se začne přehrávat požadovaná skladba.
Předchozí skladba	Nejprve stiskněte otočný regulátor −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺, poté jej otočte doleva, až se začne přehrávat požadovaná skladba.

Funkce opakování (REPEAT)

Pomocí funkce Repeat lze libovolně často opakovat skladbu nebo kompletní disk CD nebo naprogramovanou sekvenci skladeb.

Opakování aktuální skladby

- Během přehrávání CD stiskněte jednou tlačítko **REPEAT/RANDOM** ❻. Na displeji ❹ se zobrazí „REP1“ a opakuje se aktuální skladba.

Přehrání kompletního disku CD

- Během přehrávání CD stiskněte dvakrát tlačítko **REPEAT/RANDOM** ❻. Na displeji ❹ se zobrazí „REP ALL“ a opakuje se kompletní disk CD nebo naprogramovaná sekvence skladeb.

Vypnutí opakování (REPEAT)

- Během přehrávání disku CD stiskněte tlačítko **REPEAT/RANDOM** ❻ tolikrát, až se nebude zobrazovat „REP1“/„REP ALL“ ani „RAND“ na displeji ❹.

Náhodné přehrávání (RANDOM)

Při náhodném přehrávání se skladby CD přehrávají v náhodném pořadí.

- Během přehrávání disku CD stiskněte třikrát tlačítko **REPEAT/RANDOM** ❻. Na displeji ❹ se zobrazí „RAND“ a je aktivováno náhodné přehrávání.
- Opět stiskněte tlačítko **REPEAT/RANDOM** ❻, abyste náhodné přehrávání ukončili. Na displeji ❹ se již nezobrazuje „RAND“ a skladby se opět přehrávají v normálním pořadí.

Programování sekvence skladeb

U zastaveného disku CD lze naprogramovat sekvenci až 20 skladeb. Jakmile je naprogramováno 20 skladeb, na displeji ❹ se zobrazí „FU“.

- Stiskněte tlačítko **CLOCK/MEMORY** ⓰. Na displeji ❹ bliká zobrazení „MEMORY“. První programové místo „P01“ krátce zabliká a následuje zobrazení „00“.
- Otočením otočného regulátoru **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ doleva nebo doprava vyberte požadovanou skladbu.
- Stisknutím tlačítka **CLOCK/MEMORY** ⓰ uložte vybranou skladbu na první programové místo „P01“. Na displeji ❹ krátce zabliká další programové místo „P02“ a naposledy zvolená skladba.
- Otočením otočného regulátoru **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ doleva nebo doprava vyberte další požadovanou skladbu. K uložení stiskněte opět tlačítko **CLOCK/MEMORY** ⓰. Tento postup opakujte tak dlouho, dokud se nenaprogramují všechny požadované skladby. Stejnou skladbu lze uložit i vícekrát na různých programových místech.
- Stiskněte tlačítko **►/II/SCAN/AMS** ❼, dokud na displeji ❹ ještě bliká „MEMORY“, abyste spustili přehrávání naprogramované sekvence skladeb.
- Po úplném přehrání naprogramované sekvence skladeb se přehrávání disku CD zastaví a na displeji ❹ se ještě zobrazí „MEMORY“. Opětovným stisknutím tlačítka **►/II/SCAN/AMS** ❼ opakujte přehrávání naprogramovaných skladeb.

UPOZORNĚNÍ

- Chcete-li naprogramovanou sekvenci skladeb vymazat, stiskněte opět dvakrát během přehrávání disku CD tlačítko **■ ST/MONO** ❽ nebo tlačítkem **⏻/SOURCE** ⓯ přepněte přístroj do pohotovostního režimu.
- Během přehrávání disku CD nebo pauzy můžete přeskakovat dopředu nebo dozadu na jiné naprogramované skladby tím, že jednou krátce stisknete otočný regulátor **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ a poté jej otočíte doleva nebo doprava.

Funkce buzení

Přístroj má dvě funkce budíku „AL 1“ a „AL 2“. Pro obě funkce můžete naprogramovat vždy zvuk budíku nebo přehrávání naposledy poslouchané rozhlasové stanice nebo disku CD v určitý čas.

UPOZORNĚNÍ

- Není-li v režimu nastavení provedeno žádné nastavení po dobu delší než 10 sekund, postup nastavení se přeruší a nabídka nastavení se ukončí.

Nastavení času buzení

- Přístroj musí být v pohotovostním režimu. Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte případně tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯ na déle než 2 sekundy.
- Stiskněte tlačítko **ALARM** ⓮ na dobu delší než 2 sekundy, dokud na displeji ❹ nebude blikat zobrazení „AL 1“ nebo „AL 2“.
- Otočným regulátorem **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ vybírejte mezi funkcemi budíku „AL 1“ a „AL 2“.
- K potvrzení výběru stiskněte tlačítko **ALARM** ⓮. Bliká zobrazení hodin „0:“.
- Pro nastavení hodin otočte otočným regulátorem **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ doleva nebo doprava. Poté stisknutím tlačítka **ALARM** ⓮ nastavení uložte. Na displeji blikají minuty „:00“.
- Pro nastavení minut otočte otočným regulátorem **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ doleva nebo doprava. Poté stisknutím tlačítka **ALARM** ⓮ nastavení uložte. Na displeji ❹ se zobrazují symboly pro režim buzení a symbol pro aktivní režim buzení bliká.
- Otočením otočného regulátoru **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ doleva nebo doprava vyberte požadovaný režim buzení:
  - buzení zvukem budíku
  - buzení přehrávačem CD
  - buzení rádiem
- Chcete-li výběr uložit, stiskněte tlačítko **ALARM** ⓮. Pokud jste zvolili zvuk budíku , nastavení je nyní dokončeno.
- Pokud jste k buzení vybrali přehrávání rádia nebo disku CD, je nutné nyní nastavit hlasitost pomocí otočného regulátoru **–VOL+**/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ (L15–L25).
- Stiskněte tlačítko **ALARM** ⓮ pro uložení nastavení.

Zapnutí/vypnutí budíku

Zapnutí budíku

- V pohotovostním režimu stiskněte několikrát tlačítko **ALARM** ⓮, až se zobrazí požadovaná funkce budíku na displeji ❹:
  - AL1 budík 1 je aktivovaný
  - AL2 budík 2 je aktivovaný
  - AL1 AL2 budík 1 a 2 jsou aktivovány
  - Pokud se nezobrazí žádný symbol, budíky 1 a 2 jsou deaktivovány.

Přerušení budíku

♦ Budík (zvuk budíku, rádio nebo CD) můžete přerušit na 9 minut stisknutím tlačítka **SNOOZE/DIMMER** ❷. Zatímco je funkce SNOOZE aktivní, na displeji ❹ se zobrazí „SNOOZE“.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud se budík nevypne, automaticky se ukončí po 60 minutách.
► Je-li jako režim buzení aktivováno přehrávání disku CD a v přihrádce na CD ❶ se nenachází žádný disk CD, místo toho bude buzení probíhat zvukem budíku.

Ukončení budíku

♦ Stisknutím tlačítka ⏻/**SOURCE** ⓯ nebo **ALARM** ⓮ budík vypněte. Nastavený čas budíku zůstává zachován.

UPOZORNĚNÍ

► Budík je ukončen na dobu 24 hodin a znovu se aktivuje v nastaveném čase buzení.

Úplné vypnutí budíku

♦ Chcete-li budík úplně vypnout, stiskněte v pohotovostním režimu několikrát tlačítko **ALARM** ⓮, až se symbol AL1 nebo AL2, resp. „AL 1“ nebo „AL 2“ již nebude zobrazovat na displeji ❹.

Ostatní funkce

Osvětlení displeje

♦ Jas LED zobrazení na displeji ❹ lze zobrazit ve třech úrovních. Stisknutím tlačítka **SNOOZE/DIMMER** ❷ můžete jas displeje ❹ plynule zvyšovat nebo snižovat.
  – Osvětlení zůstává na aktuálně zvoleném stupni s výjimkou časového intervalu mezi 23:00 a 5:00 (noční režim).
  – Při zapnutí přístroje se vždy použije nejsvětlejší úroveň.
  – Po vypnutí přístroje se po 10 sekundách automaticky nastaví nejnižší úroveň jasu. Při každém stisknutí tlačítka svítí displej ❹ na 10 sekund na nejsvětlejší úrovni.

UPOZORNĚNÍ

► V pohotovostním režimu se displej ❹ automaticky ztmaví v době mezi 23:00 a 5:00 (noční režim). Během této doby není možné trvalé osvětlení v pohotovostním režimu.

Funkce spánku (SLEEP)

Pomocí této funkce lze přístroj po 15–90 minutách automaticky vypnout.

- Během přehrávání rádia nebo disku CD stiskněte krátce tlačítko **SLEEP/NAP** ⓫. Na displeji ❹ svítí zobrazení „ZZZ" a „15" (minut).
- Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/NAP** ⓫ nastavte SLEEP (15, 30, 45, 60, 90, OFF).
  Funkce SLEEP se aktivuje po cca 5 sekundách, pokud není stisknuto žádné další tlačítko. Při aktivované funkci SLEEP se na displeji ❹ zobrazí „ZZZ".
- Stiskněte jednou tlačítko **SLEEP/NAP** ⓫, abyste při aktivované funkci SLEEP zobrazili zbývající dobu chodu do vypnutí přístroje.
- K deaktivaci funkce SLEEP stiskněte několikrát tlačítko **SLEEP/NAP** ⓫, dokud se na displeji nezobrazí ❹ „OFF" nebo se přístroj nevypne.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud je při přehrávání disku CD doba přehrávání CD kratší než nastavená doba SLEEP, na konci disku CD se přehrávání zastaví.

Kuchyňský časovač (NAP)

Pomocí této funkce lze nastavit kuchyňský časovač (NAP), který po 1–120 minutách budí zvukem budíku.

- V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko **SLEEP/NAP** ⓫. Na displeji ❹ svítí zobrazení „NAP" a „10" (minut).
- Otočným regulátorem **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ vyberte požadovanou dobu v minutách (mezi 1 a 120), po které chcete být vzbuzeni.
  Funkce NAP se aktivuje po cca 5 sekundách, pokud není provedeno žádné další nastavení. Při aktivované funkci NAP se na displeji ❹ zobrazí „NAP".
- Stiskněte jednou tlačítko **SLEEP/NAP** ⓫, abyste při aktivované funkci NAP zobrazili zbývající dobu chodu do zvuku budíku.
- Zvuk budíku vypněte stisknutím tlačítka **SLEEP/NAP** ⓫.
- K deaktivaci funkce NAP stiskněte tlačítko **SLEEP/NAP** ⓫ a otáčejte otočný regulátor **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ tak dlouho doleva, až se „NAP" na displeji ❹ již nezobrazí.

Zapojení externích přehrávačů

Ke vstupu AUX IN ❾ lze připojit externí přehrávače, např. přehrávač MP3 nebo smartphone, a použít je jako zdroj přehrávání pro rádio s CD přehrávačem a hodinami.

UPOZORNĚNÍ

► Před vzájemným propojením rádia s přehrávačem CD a hodinami a externího zařízení je vypněte. Dodržujte i návod k obsluze zařízení, které chcete připojit k rádiu s přehrávačem CD a hodinami.

Pro zapojení externích zařízení potřebujete audio kabel (není součástí dodávky) s konektorem jack 3,5 mm Ø pro vstup AUX IN ❾ rádia s přehrávačem CD a hodinami. Typ konektoru, který se musí nacházet na druhém konci audio kabelu, závisí na zvukovém výstupu externího zařízení.

- Připojte konektory audio kabelu ke zvukovému výstupu externího zařízení a ke vstupu AUX IN ❾ rádia s přehrávačem CD a hodinami.
- Pro zapnutí rádia s přehrávačem CD a hodinami stiskněte tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯.
- Stiskněte krátce tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯, až se na displeji ❹ zobrazí „AUX".
- Spusťte přehrávání na externím zařízení. Přehrávání se ovládá pouze přes externí zařízení. Hlasitost a zvuk lze také nastavit na rádiu s přehrávačem CD a hodinami.
- Než opět obě zařízení odpojíte, vypněte je.
- Vytáhněte zástrčku audio kabelu ze vstupu AUX IN ❾.

Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

► Před čištěním vytáhněte síťový kabel ⓲ ze síťové zásuvky.

POZOR

Poškození přístroje!

► Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.

► Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy zařízení.

► Čištění laserové jednotky není nutné. Použití čisticích prostředků se nedoporučuje.

Čištění krytu

- Očistěte povrchy zařízení měkkým suchým hadříkem.
- V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování při nepoužívání

- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od napájení. Vyjměte baterie a uložte přístroj na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje

Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby životnosti nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace baterií

Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Vadné nebo staré baterie se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/ES. Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie a akumulátory odevzdat na sběrném místě v obci nebo městské čtvrti, kde bydlí. Tato povinnost slouží k tomu, aby bylo možné baterie předat k ekologické likvidaci. Odevzdejte baterie pouze ve vybitém stavu.

Odstranění závad

V této kapitole najdete důležité pokyny a informace k vyhledání a odstranění závad. Dodržujte tyto pokyny a informace, aby se tak zabránilo nebezpečí a poškození zařízení.

Příčiny závad a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad. Pokud nemůžete problém vyřešit níže uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola „Servis“).

Závada	Možná příčina	Náprava
Na displeji ❹ se nic nezobrazuje.	Síťový kabel ⓲ není zastrčen do zásuvky.	Zastrčte síťový kabel ⓲ do zásuvky.
	Zásuvka nemá napájecí napětí.	Zkontrolujte domovní pojistky.
Není slyšet zvuk.	Hlasitost je snížena na minimum.	Otočením otočného regulátoru – **VOL+**/ ⏮**TUNE**⏭ ❺ doprava zvýšíte hlasitost.
	Přístroj je v pohotovostním režimu.	Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻/**SOURCE** ⓯.
Rušivé zvuky při příjmu rozhlasového vysílání.	Příjem je příliš slabý.	Pohybem vysunovací antény ⓴ se pokuste zlepšit příjem.
		Tlačítkem ■ **ST/MONO** ❽ přepněte na příjem mono.
Disk CD se nepřehrává.	Jedná se o nekompatibilní disk CD-R nebo CD-RW.	Vyměňte disk CD za jiný (audio) disk CD.
	Disk CD je v přihrádce na CD ❶ vzhůru nohama.	Vložte disk CD potištěnou stranou nahoru do přihrádky na CD ❶.
Hodiny a uložená stanice byly po výpadku proudu vynulovány.	V přihrádce na baterie ⓳ nejsou vloženy baterie nebo jsou baterie vybité.	Zkontrolujte, zda mají baterie dostatek napětí, a pokud je to nutné, vyměňte je.
	Baterie jsou v přihrádce na baterie ⓳ vložené nesprávně.	Zkontrolujte, zda jsou baterie vložené v přihrádce na baterie ⓳ správně. Dodržujte přitom označení polarity v přihrádce na baterie ⓳.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí	100 – 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Třída ochrany	II / ⧈
Baterie pro zálohování dat	2 x 1,5 V typu AAA/Micro/LR3 (nejsou součástí dodávky)
Příkon za provozu	10,5 W
Příkon v pohotovostním režimu	max. 1 W
Výstupní výkon reproduktorů	cca 2 x 1,5 W RMS (při faktoru harmonického zkreslení 10 %)
Frekvenční pásmo rádia (VKV)	87,5 - 108 MHz
Paměťová místa stanic	20
Snímací systém disku CD	Třída laseru 1
Formáty čitelných médií	Audio CD, CD-R, CD-RW
Přípojka pro sluchátka	Konektor jack 3,5 mm Ø
Přípojka externích zařízení (AUX IN)	Konektor jack 3,5 mm Ø
Port USB (k nabíjení externích zařízení)	USB typ A, 5 V ⎓ (stejnosměrný proud), max. 1,0 A
Provozní teplota	15 °C až 35 °C
Skladovací teplota	0 °C až 40 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	≤ 75 %
Rozměry (š x v x h)	cca 15,0 x 12,5 x 19,3 cm
Hmotnost	cca 1100 g

Upozornění k prohlášení o shodě EU

CE Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice RE č. 2014/53/EU, směrnice o ekodesignu č. 2009/125/EG a směrnice RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na internetové adrese www.kompernass.com/support/306411_DOC.pdf.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 306411

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción 141
Información sobre estas instrucciones de uso 141
Indicaciones sobre las marcas comerciales 141
Uso previsto 141
Indicaciones de advertencia y símbolos de advertencia utilizados 142
Seguridad 143
Peligro debido a la corriente eléctrica 143
Indicaciones sobre las pilas 144
Indicaciones básicas de seguridad 144
Piezas y elementos de mando 146
Indicaciones de la pantalla 147
Puesta en funcionamiento 148
Volumen de suministro e inspección de transporte 148
Desecho del embalaje 148
Requisitos del lugar de instalación 149
Instalación del aparato 149
Alimentación de corriente 149
Inserción de las pilas 150
Manejo y funcionamiento 150
Encendido/apagado del aparato 150
Ajuste del reloj 151
Selección del modo de funcionamiento 151
Volumen/reproducción de graves 152
Carga de dispositivos externos 152
Conexión de los auriculares 152
Radio 153
Búsqueda automática de emisoras (AMS) 153
Memorización automática de las emisoras 153
Ajuste manual de las emisoras 153
Memorización manual de las emisoras 154
Activación de las emisoras memorizadas 154
Recepción de emisoras en calidad mono 154

Reproducción de CD 155
Inserción del CD 155
Funciones estándar 156
Funciones de repetición (REPEAT) 156
Reproducción aleatoria (RANDOM) 157
Programación de secuencias de pistas 157
Funciones de alarma 158
Ajuste de la alarma 158
Activación/desactivación de la alarma 159
Otras funciones 160
Iluminación de la pantalla 160
Función de apagado automático (SLEEP) 160
Despertador breve (NAP) 161
Conexión de reproductores externos 161
Limpieza 162
Limpieza de la carcasa 162
Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso 162
Desecho 162
Desecho del aparato 162
Desecho de las pilas 162
Solución de fallos 163
Causas y solución de los fallos 163
Anexo 164
Características técnicas 164
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE 164
Garantía de Kompernass Handels GmbH 165
Asistencia técnica 166
Importador 166

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

La marca SilverCrest y el nombre comercial pertenecen a su respectivo propietario.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

Este aparato es un dispositivo electrónico de entretenimiento y está previsto exclusivamente para la recepción de emisoras de radio, para la reproducción de discos CD, para su uso como despertador y para la reproducción de música de dispositivos externos. La función de carga integrada permite cargar dispositivos externos. Este aparato puede montarse en cualquier lugar. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos de advertencia utilizados

En estas instrucciones de uso se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

⚠ PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

► Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

► Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

► La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

En este aparato se utilizan los siguientes símbolos de advertencia:

Símbolo	Significado
	¡Observe las indicaciones de advertencia y de seguridad!
	¡Cuidado: descarga eléctrica! Tensión eléctrica peligrosa: ¡peligro de muerte!
	¡Láser! No se exponga a la radiación láser.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Peligro debido a la corriente eléctrica

⚠ PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

¡Peligro de muerte por el contacto con cables o componentes sometidos a la tensión eléctrica!

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar riesgos por la corriente eléctrica:

- No utilice el aparato si el enchufe o el cable de red están dañados.
- Para desenchufar el cable de conexión de la red eléctrica, tire siempre del enchufe y nunca del cable.
- No toque nunca el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- Si traslada el aparato de un ambiente frío a uno cálido, deje que se aclimate suficientemente. Este proceso puede durar hasta dos horas.
- No abra nunca la carcasa del aparato. Si toca alguna conexión sometida a la tensión eléctrica o modifica la configuración eléctrica o mecánica del aparato, existe riesgo de descarga eléctrica y de incendio.
- No introduzca ningún objeto en la ranura de ventilación ni en otros orificios del aparato.
- El aparato sigue consumiendo corriente en el modo de espera. Para desconectar el aparato completamente de la red eléctrica, es necesario extraer el enchufe de la toma eléctrica. Por ello, el aparato debe instalarse de forma que quede garantizado el acceso sin obstáculos a la toma eléctrica para poder desconectar inmediatamente el enchufe en caso de emergencia.

Indicaciones sobre las pilas

⚠ PELIGRO

¡Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las pilas!

- Las pilas deben estar fuera del alcance de los niños, ya que podrían metérselas en la boca y tragárselas. En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- No tire las pilas al fuego ni las exponga a altas temperaturas.
- ¡Peligro de explosión! Solo pueden recargarse las pilas marcadas con la indicación de "recargables".
- No abra las pilas ni las deforme o cortocircuite.
- No pueden utilizarse al mismo tiempo pilas de distintos tipos.
- A causa del elevado riesgo de fugas de ácido, deben retirarse las pilas gastadas. También deben retirarse las pilas del aparato si no pretende utilizarse.
- El ácido derramado de las pilas puede provocar irritaciones cutáneas. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua abundante. Si los líquidos derramados entran en contacto con los ojos, lávelos con agua abundante, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.
- En el capítulo "Inserción de las pilas", se describe la manera de insertar y volver a extraer las pilas.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ⚠ ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
  ¡Existe peligro de asfixia!
- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se dañan el cable o las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Proteja el cable de conexión contra las superficies calientes y los bordes afilados. Cerciórese de que el cable de conexión no quede demasiado tenso ni doblado. Evite que el cable de conexión quede colgando por las esquinas (para evitar tropiezos).
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.

- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana. Si el aparato se cae, podría sufrir daños.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- Asegúrese de que la circulación de aire sea suficiente para evitar la acumulación de calor. No cubra nunca el aparato. ¡Existe peligro de incendio!
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, como calefactores u otros aparatos generadores de calor.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas).
- El aparato solo es apto para su uso en estancias interiores secas.
- El aparato no está concebido para funcionar en estancias con altas temperaturas, con una fuerte humedad ambiental (p. ej., cuartos de baño) o con una gran acumulación de polvo.
- Proteja el aparato contra el goteo y las salpicaduras de agua. No sumerja nunca el aparato en agua, no coloque el aparato próximo al agua ni coloque ningún objeto que contenga líquido (p. ej., jarrones) sobre el aparato.
- Si percibe un olor a quemado o humo en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica y retire las pilas.
- Si detecta alguna avería y en caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
- No utilice discos defectuosos o dañados en el modo de reproducción de CD del aparato.
- Durante el modo de reproducción de CD, no mire al rayo láser ni al orificio desde donde se emite.
- No dirija nunca el rayo láser hacia superficies reflectantes, personas o animales. Basta con un breve contacto visual con el rayo láser para causar lesiones oculares.
- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que evita que el usuario entre en contacto con el láser al abrir el compartimento para el CD. No dañe ni manipule este dispositivo de seguridad.
- Las particularidades técnicas del aparato permiten una gama de frecuencias ajustable de 87,5-108 MHz. En algunos países, es posible que existan regulaciones nacionales que difieran de los rangos de radiofrecuencias asignados. Tenga en cuenta que no está permitido utilizar la información recibida fuera del rango de radiofrecuencias asignado, transmitirla a terceros o usarla de forma abusiva para otros fines.

Piezas y elementos de mando

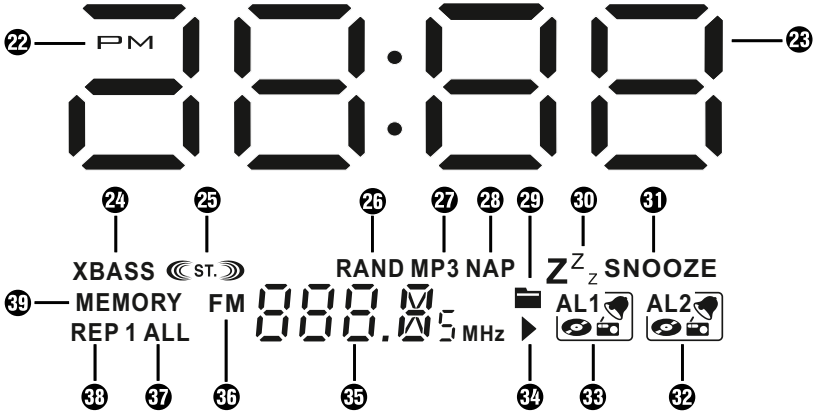
Parte superior y delantera

❶		Compartimento para el CD.
❷	***SNOOZE/DIMMER***	Botón de interrupción de la alarma: interrupción de la alarma durante 9 minutos, ajuste del brillo de la pantalla.
❸		Saliente para abrir el compartimento para el CD.
❹	***Display***	Indicador de información, p. ej., frecuencia, hora, hora de la alarma, etc.
❺	***I◄◄ VOL TUNE ►►I***	Ajuste del volumen CD: pulsación breve y giro para seleccionar la pista. Radio: pulsación breve y giro para seleccionar la frecuencia Ajuste de la hora/alarma: ajuste de las horas y minutos
❻	***REPEAT/RANDOM***	CD: encendido/apagado de las funciones de repetición/ modo aleatorio
❼	***►/II SCAN/AMS***	Inicio/interrupción de la reproducción Radio: búsqueda automática de emisoras
❽	***■ ST/MONO***	Finalización de la reproducción Radio: cambio entre estéreo/mono
❾	***AUX IN***	Conexión para un dispositivo externo, p. ej., un reproductor MP3 (conector Jack de 3,5 mm de Ø)
❿	***XBASS***	Reproducción con graves potenciados/normal.
⓫	***SLEEP/NAP***	Ajuste de la función de apagado automático Ajuste de la función de despertador breve (NAP)
⓬	***USB 5V ⎓ 1A***	Puerto USB: para la carga de dispositivos externos
⓭	∩	Conexión para auriculares (conector Jack de 3,5 mm de Ø)
⓮	***ALARM***	Ajuste de las horas de alarma, encendido y apagado de la alarma.
⓯	⏻***/SOURCE***	Encendido del aparato para salir del modo de espera: pulsación breve Activación del modo de espera: pulsación durante más de 2 segundos En funcionamiento: pulsación breve para cambiar el modo de funcionamiento
⓰	***CLOCK/MEMORY***	Reloj: ajuste de la hora en el modo de espera Radio: pulsación breve para activar la siguiente posición memorizada/pulsación prolongada para memorizar la emisora actual en la posición actual CD: programación de secuencias de pistas

Parte trasera

⓱		Altavoz izquierdo
⓲	***AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz***	Cable de red con conector
⓳	***OPEN***	Compartimento para pilas.
⓴	***FM ANT.***	Antena de cable para la recepción de FM
㉑		Altavoz derecho

Indicaciones de la pantalla



㉒	*PM*	Formato de 12 horas activado (PM solo se muestra entre las 12.00 h y las 0.00 h con el formato de 12 horas activado); puede cambiarse al formato de 24 horas.
㉓		Indicación de la hora.
㉔	*XBASS*	Reproducción de graves potenciados.
㉕	*((ST.))*	Recepción de una emisora de radio en sonido estéreo.
㉖	*RAND*	Reproducción aleatoria de las pistas del CD.
㉗	*MP3*	Reproducción de un archivo MP3.
㉘	*NAP*	Despertador breve activado
㉙		Carpeta de un CD con archivos MP3
㉚	*ZZZ*	Función de apagado automático (SLEEP) activada
㉛	*SNOOZE*	Función de interrupción de la alarma (NAP) activada
㉜	*AL 2*	Alarma 2 activada.
㉝	*AL 1*	Alarma 1 activada. Alarma con reproducción de CD Alarma con sonido de alarma Alarma con radio
㉞		En el modo CD: reproducción en curso
㉟		Indicación de la frecuencia en MHz/función/tiempo en el temporizador/posición de memoria/volumen.
㊱	*FM*	Recepción de emisoras FM
㊲	*REPEAT ALL*	Repetición de todo el CD activada
㊳	*REPEAT 1*	Repetición de la pista activada
㊴	*MEMORY*	Parpadea durante la programación de una secuencia de pistas o al memorizar emisoras/se ilumina cuando se activa un programa o una emisora programada.

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

⚠ PELIGRO

► Los niños no deben utilizar los materiales de embalaje para jugar.
Existe peligro de asfixia.

♦ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso de la caja.

♦ Retire todos los materiales de embalaje del aparato.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Radiodespertador con CD SCUR 3 A1
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

► Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
► Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo "Asistencia técnica").

Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.

El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos;

20-22: papel y cartón;

80-98: materiales compuestos.

INDICACIÓN

► Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de una reclamación conforme a la garantía.

Requisitos del lugar de instalación

Para un funcionamiento correcto y seguro del aparato, el lugar de instalación deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- Coloque el aparato sobre una superficie firme, plana y horizontal.
- Coloque el aparato de forma que las ranuras de ventilación existentes y los altavoces izquierdo ⑰ y derecho ㉑ no queden cubiertos.
- No utilice el aparato en un entorno cálido, mojado o muy húmedo ni cerca de materiales inflamables.
- La toma eléctrica debe quedar fácilmente accesible para poder desconectar con facilidad el cable de red ⑱ en caso de emergencia.

Instalación del aparato

- Busque un lugar apropiado para colocar el aparato (consulte también el capítulo "Requisitos del lugar de instalación").
- Retire completamente todos los componentes del embalaje.
- Levante la tapa del compartimento para el CD ❶ y retire el seguro de transporte del compartimento para el CD ❶.
- Retire la lámina protectora de la pantalla ❹.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- No exponga nunca el aparato a un calor o humedad extremos.
- Asegúrese de que el aparato cuente con una ventilación suficiente desde todos sus lados.
- Desenrolle la antena de cable ⑳.

Alimentación de corriente

ATENCIÓN

► Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión del aparato (tensión y frecuencia) especificados en la placa de características de la parte posterior con los de su red eléctrica. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.

- Conecte el cable de red ⑱ del aparato a una toma eléctrica.

Inserción de las pilas

Con la inserción de 2 pilas de 1,5 V (tipo AAA/Micro/LR3), evitará perder la hora, las emisoras de radio memorizadas y las horas de alarma programadas si se produce un corte del suministro eléctrico. Las pilas permiten que la hora interna siga funcionando durante el corte del suministro eléctrico.

INDICACIÓN

- ► El aparato también puede funcionar sin pilas. En tal caso, tras un corte de la corriente eléctrica, deberán volver a ajustarse la hora y las alarmas, así como memorizarse las emisoras de radio.
- ► Si se produce un corte de la corriente eléctrica, la pantalla ❹ también se apagará aunque el aparato tenga pilas. El modo de funcionamiento de radio/CD y las funciones de alarma volverán a estar disponibles en cuanto se restablezca la alimentación eléctrica a través del cable de red ⓲.

- ♦ Abra la tapa del compartimento para pilas ⓳ de la parte posterior del aparato.
- ♦ Inserte 2 pilas de 1,5 V del tipo AAA/Micro/LR3 (no se incluyen en el volumen de suministro) en el compartimento para pilas ⓳. Tenga en cuenta la indicación de polaridad marcada en el compartimento para pilas ⓳.
- ♦ Vuelva a colocar y encastrar la tapa para cerrar el compartimento para pilas ⓳.

Manejo y funcionamiento

Encendido/apagado del aparato

En cuanto se establezca la alimentación eléctrica a través del cable de red ⓲, el aparato se conectará en el modo de espera y la pantalla ❹ indicará "0:00".

- ♦ Pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ para encender el aparato. Tras el primer encendido, el aparato se activa en el modo de CD.
- ♦ Mantenga pulsado el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ durante más de 2 segundos para volver a activar el aparato en el modo de espera.

INDICACIÓN

- ► Tras apagarse, el aparato permanece en el modo de espera.
- ► Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de red ⓲ de la toma eléctrica, ya que el aparato sigue consumiendo algo de corriente en el modo de espera.
- ► Si desconecta el aparato completamente de la red eléctrica y no hay pilas en el compartimento para pilas ⓳, más adelante deberá volver a ajustar la hora y las alarmas, así como memorizar las emisoras de radio.

Ajuste del reloj

- En caso necesario, pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ para volver a activar el aparato en el modo de espera. Solo puede ajustarse la hora si el aparato está en el modo de espera.
- Pulse el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ hasta que la indicación "24H" (formato de 24 horas) parpadee en la pantalla ❹.
- Gire el regulador giratorio **–VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ para seleccionar el formato de 24 horas o el de 12 horas (en el formato de 12 horas, se muestra la indicación "pm" antes de la hora entre las 12.00 h y las 0.00 h).
- Pulse el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰. En la pantalla ❹ parpadeará la indicación de las horas.
- Gire el regulador giratorio **–VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ para ajustar las horas.
- Pulse el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰. En la pantalla ❹ parpadeará la indicación de los minutos.
- Gire el regulador giratorio **–VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ para ajustar los minutos.
- Pulse una vez el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ para guardar la hora ajustada.

INDICACIÓN

► Si no se realiza ningún ajuste durante más de 10 segundos en el modo de ajuste, el menú de ajuste se cierra. Los ajustes realizados quedan guardados y la pantalla ❹ muestra la hora ajustada.

Selección del modo de funcionamiento

- Con el aparato encendido, pulse brevemente el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ hasta que se muestre el modo de funcionamiento deseado en la pantalla ❹:
  - "Cd" para la reproducción de CD.
  - "FM" y la indicación de frecuencia para la reproducción de radio.
  - "AUX" para la reproducción de un dispositivo externo en la entrada AUX IN ❾.

Volumen/reproducción de graves

- Gire el regulador giratorio **–VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la derecha para aumentar el volumen o hacia la izquierda para disminuirlo. En la pantalla ❹ se muestra el volumen ajustado con un valor entre "L00" (silencio) y "L25" (volumen máximo).
- Pulse el botón **XBASS** ❿ para potenciar los graves. Cuando esta función está activada, se muestra la indicación "XBASS" en la pantalla ❹.

INDICACIÓN

- En el modo AUX, también puede ajustarse el volumen en un dispositivo externo si está conectado a la radio despertador CD a través de la entrada AUX IN ❾.
- Si la reproducción suena distorsionada, disminuya el volumen en el dispositivo externo.

Carga de dispositivos externos

La radio despertador CD dispone de una función de carga con la que pueden cargarse las baterías de otros dispositivos que, normalmente, se cargan a través de una conexión USB. La máxima corriente de carga es de 1,0 A.

INDICACIÓN

- El puerto USB ⓬ solo está previsto para la carga de dispositivos externos.
- La radio despertador CD debe conectarse a la red eléctrica para cargar dispositivos externos.
- Podrá adquirir un cable USB adecuado en los comercios especializados (no se incluye en el volumen de suministro).

- Conecte el conector USB-A del cable de carga USB en el puerto USB ⓬ de la radio despertador CD.
- Conecte el otro conector del cable de carga USB en el puerto USB del dispositivo externo.
- Tras unos segundos, comenzará la carga del dispositivo externo. Durante el proceso, la radio despertador CD puede estar encendida o en el modo de espera.
- Tras cargar el dispositivo externo, desconecte el cable de carga USB del puerto USB ⓬ para desconectar ambos aparatos.

Conexión de los auriculares

- Gire el regulador giratorio **–VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la izquierda hasta ajustar el volumen mínimo.
- Inserte el conector Jack de los auriculares en la conexión para auriculares ⓭ de la parte delantera del aparato. Tras esto, la reproducción del sonido se realizará exclusivamente a través de los auriculares conectados.
- Ajuste el volumen deseado con el regulador giratorio **–VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺.

Radio

Búsqueda automática de emisoras (AMS)

INDICACIÓN

- ► El aparato debe estar encendido. En caso necesario, pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ para encender el aparato.
- ► La antena de cable ⓴ debe estar desenrollada.

- ♦ Pulse brevemente el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ hasta que se muestren la indicación "FM" y la frecuencia en la pantalla ❹.
- ♦ Pulse brevemente el botón ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ para iniciar la búsqueda automática de emisoras. La búsqueda de emisoras puede realizarse en distintas direcciones y depende de la última dirección utilizada en la búsqueda manual. La búsqueda de emisoras se detiene en la siguiente emisora que posea una señal lo suficientemente potente.

Memorización automática de las emisoras

La búsqueda de emisoras con memorización automática realiza una sola búsqueda por toda la banda de frecuencias y memoriza automáticamente las 20 primeras emisoras con una señal lo suficientemente potente en las posiciones de memoria de la 1 a la 20.

- ♦ Mantenga pulsado el botón ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ durante más de 2 segundos para iniciar la búsqueda de emisoras con memorización automática. Las 20 primeras emisoras encontradas se memorizan automáticamente con una frecuencia ascendente en las posiciones de memoria de la 1 a la 20. Tras finalizar la búsqueda, se reproduce automáticamente la primera posición guardada.

INDICACIÓN

- ► Si se realiza una búsqueda de emisoras con memorización automática, se sobrescriben todas las posiciones anteriormente guardadas.

Ajuste manual de las emisoras

- ♦ Pulse una vez el regulador giratorio −**VOL**+/I◄◄**TUNE**►►I ❺ y gírelo hacia la izquierda o hacia la derecha para modificar la frecuencia en intervalos de 0,05 MHz. La frecuencia actual se muestra en la pantalla ❹.
- ♦ Vuelva a pulsar el regulador giratorio −**VOL**+/I◄◄**TUNE**►►I ❺ o espere un mínimo de 10 segundos para volver a ajustar el volumen con el regulador giratorio −**VOL**+/I◄◄**TUNE**►►I ❺.

Memorización manual de las emisoras

- Ajuste la emisora deseada con el regulador giratorio **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Pulse el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ hasta que en la pantalla ❹ parpadee la indicación "MEMORY" y se muestre una posición de memoria (p. ej., P01).
- Gire el regulador giratorio **−VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar la posición de memoria deseada (de P01 a P20).
- Vuelva a pulsar el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ para memorizar la emisora en la posición de memoria deseada.
- Repita estos pasos hasta memorizar 20 emisoras. También puede guardarse la misma emisora en distintas posiciones de memoria.

Activación de las emisoras memorizadas

- Para activar una emisora memorizada, pulse una vez el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ durante la reproducción de radio y gire el regulador giratorio **−VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar una emisora.
- Alternativamente, puede pulsarse varias veces el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ durante la reproducción de radio hasta que se muestre la emisora deseada.

Recepción de emisoras en calidad mono

Para las emisoras con una señal débil o que pierda potencia, puede mejorarse la calidad de la reproducción con solo cambiar de la reproducción en calidad estéreo a la de calidad mono.

- Cambie entre la calidad mono y la calidad estéreo con el botón **■ ST/ MONO** ❽. Si la calidad estéreo está activada, aparece la indicación "((ST.))" en la pantalla ❹ al recibirse una emisora estéreo.

INDICACIÓN

► Para mejorar la calidad de la recepción de las emisoras FM, también puede probar a colocar la antena de cable ⓴ y el aparato en distintas posiciones.

Reproducción de CD

Inserción del CD

INDICACIÓN

► No puede garantizarse la reproducción de los discos CD-R y CD-RW grabados. Si el disco CD-R o CD-RW no se reproduce, no se trata de un fallo del aparato.

- En caso necesario, pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ para encender el aparato. El aparato se activa automáticamente en el modo CD tras el primer encendido.
- Si el aparato ya está encendido y aún no está en el modo CD, pulse brevemente el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ hasta que aparezca la indicación "Cd" en la pantalla ❹.
- Para abrir el compartimento para el CD ❶, levante cuidadosamente la tapa con los dedos. Para ello, el compartimento para el CD ❶ cuenta con un pequeño saliente ❸ en la parte delantera derecha. En la pantalla ❹ aparece la indicación "OPEN" en cuanto se abre la tapa del compartimento para el CD ❶.
- Coloque el CD con el lado del rótulo hacia arriba y ejerza una ligera presión para que encaje en el eje.
- Para cerrar el compartimento para el CD ❶, presione ligeramente la tapa hacia abajo. En la pantalla ❹ se muestra primero la indicación "—" y poco después se inicia automáticamente la reproducción del CD con la primera pista del CD.

INDICACIÓN

► Si, tras introducir un CD, aparece la indicación "NO" o "Err" en la pantalla ❹, es posible que el CD introducido no sea de audio, sino de datos. La indicación "NO" también aparece en la pantalla ❹ si no hay ningún CD en el compartimento para el CD o si el CD se ha introducido al revés.

Funciones estándar

Función	En el modo CD
Inicio	Pulse el botón ►/II/SCAN/AMS ❼.
Pausa	Pulse el botón ►/II/SCAN/AMS ❼ durante la reproducción (la pista reproducida parpadea en la pantalla ❹).
Parada	Pulse el botón ■ ST/MONO ❽ durante la reproducción.
Siguiente pista	Pulse primero el regulador giratorio −VOL+/I◄◄TUNE►►I ❺ y después gírelo hacia la derecha hasta que se reproduzca la pista deseada.
Pista anterior	Pulse primero el regulador giratorio −VOL+/ I◄◄TUNE►►I ❺ y después gírelo hacia la izquierda hasta que se reproduzca la pista deseada.

Funciones de repetición (REPEAT)

Con la función Repeat, puede reproducirse una pista, el CD completo o una secuencia programada de pistas tantas veces como se quiera.

Repetición de la pista actual

- Durante la reproducción del CD, pulse una vez el botón **REPEAT/ RANDOM** ❻. En la pantalla ❹ aparece la indicación "REP1" y se repite la pista actual.

Repetición del CD completo

- Durante la reproducción del CD, pulse dos veces el botón **REPEAT/ RANDOM** ❻. En la pantalla ❹ aparece la indicación "REP ALL" y se repite el CD completo o la secuencia de pistas programadas.

Desactivación de la función de repetición (REPEAT)

- Durante la reproducción del CD, pulse el botón **REPEAT/RANDOM** ❻ las veces que sea necesario hasta que dejen de mostrarse las indicaciones "REP1"/"REP ALL" y "RAND" en la pantalla ❹.

Reproducción aleatoria (RANDOM)

En el modo de reproducción aleatoria, se reproducen las pistas del CD en un orden aleatorio.

- Durante la reproducción del CD, pulse tres veces el botón **REPEAT/RANDOM** ❻. En la pantalla ❹ se muestra la indicación "RAND" y se activa la reproducción aleatoria.
- Vuelva a pulsar el botón **REPEAT/RANDOM** ❻ para finalizar la reproducción aleatoria. En la pantalla ❹ deja de mostrarse la indicación "RAND" y las pistas vuelven a reproducirse en el orden normal.

Programación de secuencias de pistas

Puede programarse una secuencia de hasta 20 pistas con el CD detenido. En cuanto se programan las 20 pistas, aparece la indicación "FU" en la pantalla ❹.

- Pulse el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰. En la pantalla ❹ parpadea la indicación "MEMORY" y la primera posición de memoria, "P01", parpadea brevemente seguida de la indicación "00".
- Gire el regulador giratorio **−VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar la pista deseada.
- Pulse el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ para guardar la pista seleccionada en la primera posición de memoria, "P01". La siguiente posición de memoria, "P02", parpadea brevemente en la pantalla ❹ seguida de la última pista seleccionada.
- Gire el regulador giratorio **−VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar la siguiente pista deseada. Pulse el botón **CLOCK/MEMORY** ⓰ para guardarla. Repita este procedimiento hasta programar todas las pistas deseadas. También puede guardarse la misma pista en distintas posiciones de memoria.
- Mantenga pulsado el botón **►/II/SCAN/AMS** ❼ mientras la indicación "MEMORY" siga parpadeando en la pantalla ❹ para iniciar la reproducción de la secuencia de pistas programada.
- Cuando se haya reproducido toda la secuencia de pistas programadas, la reproducción del CD se detiene y "MEMORY" sigue mostrándose en la pantalla ❹. Vuelva a pulsar el botón **►/II/SCAN/AMS** ❼ para repetir la reproducción de la secuencia de pistas programada.

INDICACIÓN

- Para volver a eliminar una secuencia de pistas programada, pulse dos veces el botón ■ **ST/MONO** ❽ durante la reproducción del CD o pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ para activar el aparato en el modo de espera.
- Mientras la reproducción del CD esté en curso o en pausa, puede saltarse a otras pistas programadas con solo pulsar una vez brevemente el regulador giratorio **−VOL+**/I◄◄**TUNE**►►I ❺ y después girarlo hacia la izquierda o hacia la derecha.

Funciones de alarma

El aparato dispone de dos funciones de alarma: "AL 1" y "AL 2". Para ambas funciones, puede ajustarse un sonido de alarma o reproducirse la última emisora de radio escuchada o un CD a una hora programada.

INDICACIÓN

- Si no se realiza ningún ajuste durante más de 10 segundos en el modo de ajuste, el proceso de ajuste se interrumpe y el menú de ajuste se cierra.

Ajuste de la alarma

- El aparato debe estar activado en el modo de espera. En caso necesario, mantenga pulsado el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ durante más de 2 segundos para apagar el aparato.
- Mantenga pulsado el botón **ALARM** ⓮ durante más de 2 segundos hasta que la indicación "AL 1" o "AL 2" parpadee en la pantalla ❹.
- Seleccione con el regulador giratorio **−VOL+**/I◄◄**TUNE**►►I ❺ entre las funciones de alarma "AL 1" y "AL 2".
- Pulse el botón **ALARM** ⓮ para confirmar la selección. Tras esto, parpadea la indicación de las horas "0:".
- Gire el regulador giratorio **−VOL+**/I◄◄**TUNE**►►I ❺ hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar las horas. Pulse el botón **ALARM** ⓮ para guardar el ajuste. Tras esto, parpadea la indicación de los minutos ":00".
- Gire el regulador giratorio **−VOL+**/I◄◄**TUNE**►►I ❺ hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar los minutos. Pulse el botón **ALARM** ⓮ para guardar el ajuste. En la pantalla ❹ se muestran los símbolos del modo de alarma y el símbolo del modo de alarma activado parpadea.
- Gire el regulador giratorio **−VOL+**/I◄◄**TUNE**►►I ❺ hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el modo de alarma deseado:
  - : alarma con sonido de alarma
  - : alarma con reproducción de CD
  - : alarma con radio

- Pulse el botón **ALARM** ⓮ para guardar la selección. Si se selecciona el sonido de alarma 🔔, aquí acaba el ajuste.
- Si se selecciona la reproducción de radio o de CD para la alarma, ahora debe ajustarse el volumen (L15-L25) con el regulador giratorio **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Tras esto, pulse el botón **ALARM** ⓮ para guardar el ajuste.

Activación/desactivación de la alarma

Activación de la alarma

- Con el aparato en el modo de espera, pulse varias veces el botón **ALARM** ⓮ hasta que se muestre la función de alarma deseada en la pantalla ❹:
  - AL1: alarma 1 activada
  - AL2: alarma 2 activada
  - AL1 AL2: alarmas 1 y 2 activadas
  - Si no se muestra ningún símbolo, las alarmas 1 y 2 estarán desactivadas.

Interrupción de la alarma

- Puede interrumpirse la alarma (sonido de alarma, radio o CD) durante 9 minutos con solo pulsar el botón **SNOOZE/DIMMER** ❷. Mientras la función SNOOZE esté activada, aparece en la pantalla ❹ la indicación "SNOOZE".

INDICACIÓN

- Si no se desactiva la alarma, finaliza automáticamente después de 60 minutos.
- Si se activa la reproducción del CD como modo de alarma y no hay ningún CD en el compartimento para el CD ❶, se reproduce el sonido de alarma en su lugar.

Finalización de la alarma

- Pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ o el botón **ALARM** ⓮ para apagar la alarma. Con esto, se conserva la hora de alarma ajustada.

INDICACIÓN

- La alarma permanece desactivada durante 24 horas y vuelve a activarse a la hora ajustada para la alarma.

Desactivación total de la alarma

- Para desactivar totalmente la alarma, con el aparato en el modo de espera, pulse varias veces el botón **ALARM** ⓮ hasta que el símbolo AL1 o AL2 o las indicaciones "AL 1" o "AL 2" dejen de mostrarse en la pantalla ❹.

Otras funciones

Iluminación de la pantalla

- El brillo del indicador LED de la pantalla ❹ puede ajustarse en tres niveles. Pulse el botón **SNOOZE/DIMMER** ❷ para aumentar o disminuir el nivel de brillo de la pantalla ❹.
  - La iluminación permanece en el nivel actualmente seleccionado excepto durante la franja comprendida entre las 23:00 h y las 5:00 h (modo nocturno).
  - Al encenderse el aparato, siempre se utiliza el nivel más brillante.
  - Tras apagarse el aparato, se ajusta automáticamente el nivel de brillo más bajo después de 10 segundos. Cada vez que se pulsa un botón, la pantalla ❹ se ilumina durante 10 segundos en el nivel más brillante.

INDICACIÓN

► En el modo de espera, la pantalla ❹ se oscurece automáticamente durante la franja comprendida entre las 23:00 h y las 5:00 h (modo nocturno). Durante este tiempo, no puede ajustarse una iluminación permanente en el modo de espera.

Función de apagado automático (SLEEP)

Con esta función, puede apagarse el aparato automáticamente después de 15-90 minutos.

- Pulse brevemente el botón **SLEEP/NAP** ⓫ durante la reproducción de la radio o del CD. En la pantalla ❹ se iluminan las indicaciones "ZZZ" y "15" (minutos).
- Pulse varias veces el botón **SLEEP/NAP** ⓫ para ajustar el tiempo para la función de apagado SLEEP (15, 30, 45, 60, 90, OFF).
  La función SLEEP se activa tras aprox. 5 segundos si no se pulsa ningún otro botón. Tras activarse la función SLEEP, en la pantalla ❹ se muestra la indicación "ZZZ".
- Pulse una vez el botón **SLEEP/NAP** ⓫ para mostrar el tiempo restante hasta el apagado del aparato con la función SLEEP activada.
- Para desactivar la función SLEEP, pulse varias veces el botón **SLEEP/NAP** ⓫ hasta que en la pantalla ❹ se muestre la indicación "OFF" o apague el aparato.

INDICACIÓN

► Si, durante la reproducción del CD, el tiempo de reproducción del CD es inferior al ajustado para la función SLEEP, se detendrá la reproducción al finalizar el CD.

Despertador breve (NAP)

Con esta función, puede ajustarse una función de despertador breve (NAP) que emita un sonido de alarma tras un periodo de entre 1 y 120 minutos.

- Pulse el botón **SLEEP/NAP** ⓫ con el aparato en el modo de espera. En la pantalla ❹ se iluminan las indicaciones "NAP" y "10" (minutos).
- Seleccione con el regulador giratorio **−VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ el tiempo deseado en minutos (entre 1 y 120) tras el que quiera despertarse.
  La función NAP se activa tras aprox. 5 segundos si no se realiza ningún otro ajuste. Tras activarse la función NAP, en la pantalla ❹ se muestra la indicación "NAP".
- Pulse una vez el botón **SLEEP/NAP** ⓫ para mostrar el tiempo restante hasta el sonido de alarma con la función NAP activada.
- Pulse el botón **SLEEP/NAP** ⓫ para apagar el sonido de alarma.
- Para desactivar la función NAP, pulse el botón **SLEEP/NAP** ⓫ y gire el regulador giratorio **−VOL+/I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la izquierda hasta que deje de mostrarse la indicación "NAP" en la pantalla ❹.

Conexión de reproductores externos

En la entrada AUX IN ❾ pueden conectarse reproductores externos, como un reproductor de MP3 o un smartphone, para utilizarlos como fuente de audio para la radio despertador CD.

INDICACIÓN

► Apague la radio despertador CD y el dispositivo externo antes de conectarlos entre sí. Observe también lo dispuesto en las instrucciones de uso del dispositivo que desee conectar a la radio despertador CD.

Para conectar dispositivos externos, se necesita un cable de audio (no se incluye en el volumen de suministro) con un conector Jack de 3,5 mm de Ø para la entrada AUX IN ❾ de la radio despertador CD. El tipo de conector del otro extremo del cable de audio depende de la salida de audio del dispositivo externo.

- Conecte el conector del cable de audio en la salida de audio del dispositivo externo y en la entrada AUX IN ❾ de la radio despertador CD.
- Pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ para encender la radio despertador CD.
- Pulse brevemente el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ hasta que se muestre la indicación "AUX" en la pantalla ❹.
- Inicie la reproducción en el dispositivo externo. La reproducción solo se controla a través del dispositivo externo. No obstante, el volumen y el sonido también pueden ajustarse en la radio despertador CD.
- Apague ambos aparatos antes de volver a desconectarlos.
- Desconecte el conector del cable de audio de la entrada AUX IN ❾.

Limpieza

⚠ PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

► Desconecte el cable de red ⑱ de la red eléctrica antes de comenzar con la limpieza.

ATENCIÓN

¡Daños en el aparato!

► Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.

► No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

► No es necesario limpiar la unidad láser. Se desaconseja el uso de productos de limpieza.

Limpieza de la carcasa

♦ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave.

♦ Para los restos incrustados de suciedad, utilice un paño ligeramente humedecido con un poco de jabón lavavajillas suave.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

♦ Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica. A continuación, retire las pilas y guarde el aparato en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

Desecho

Desecho del aparato

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de manera adecuada.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho de las pilas

Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Las pilas defectuosas o gastadas deben reciclarse según la Directiva 2006/66/EG. Todos los consumidores están obligados legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio o barrio o en un establecimiento comercial. Esta obligación tiene como objeto el desecho de las pilas de una manera respetuosa con el medio ambiente. Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.

Solución de fallos

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías. Tenga en cuenta las indicaciones para evitar peligros y daños.

Causas y solución de los fallos

La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores. Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo "Asistencia técnica").

Fallo	Posible causa	Solución
La pantalla ❹ no indica nada.	El cable de red ⓲ no está conectado.	Conecte el cable de red ⓲ a la toma eléctrica.
	La toma eléctrica no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la casa.
No hay sonido.	El volumen está al mínimo.	Gire el regulador giratorio **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ hacia la derecha para aumentar el volumen.
	El aparato está activado en el modo de espera.	Pulse el botón ⏻/**SOURCE** ⓯ para encender el aparato.
Interferencias en la recepción de radio.	La recepción es débil.	Intente mejorar la recepción moviendo la antena de cable ⓴.
		Active la calidad mono con el botón ■ **ST/MONO** ❽.
El CD no se reproduce.	Es un CD-R o CD-RW incompatible.	Cambie el CD por otro CD (de audio).
	El CD se ha colocado al revés en el compartimento para el CD ❶.	Coloque el CD con el lado del rótulo hacia arriba en el compartimento para el CD ❶.
La hora y la memoria de emisoras se han restablecido en los valores predeterminados tras un corte del suministro eléctrico.	No se ha introducido ninguna pila en el compartimento para pilas ⓳ o las pilas están gastadas.	Compruebe si las pilas aún poseen una tensión suficiente y, en caso necesario, cámbielas.
	Las pilas están insertadas incorrectamente en el compartimento para pilas ⓳.	Compruebe si las pilas están insertadas correctamente en el compartimento para pilas ⓳. Observe para ello la indicación de la polaridad marcada en el compartimento para pilas ⓳.

Anexo

Características técnicas

Tensión de entrada	100 – 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Clase de aislamiento	II/⧈
Pilas para el almacenamiento seguro de los datos	2 pilas de 1,5 V tipo AAA/Micro/LR3 (no se incluyen en el volumen de suministro)
Consumo de potencia durante el funcionamiento	10,5 W
Consumo de potencia en el modo de espera	Máx. 1 W
Potencia de salida de los altavoces	Aprox. 2 x 1,5 W de RMS (con un coeficiente de distorsión del 10 %)
Rango de radiofrecuencias (FM)	87,5-108 MHz
Posiciones de memoria para las emisoras	20
Sistema de lectura de CD	Láser de clase 1
Formatos admitidos	CD de audio, CD-R, CD-RW
Conexión para los auriculares	Conector Jack de 3,5 mm de Ø
Conexión de dispositivos externos (AUX IN)	Conector Jack de 3,5 mm de Ø
Puerto USB (para la carga de dispositivos externos)	USB tipo A, 5 V ⎓ (corriente continua), máx. 1,0 A
Temperatura de funcionamiento	15-35 °C
Temperatura de almacenamiento	0-40 °C
Humedad (sin condensación)	≤75 %
Dimensiones (an. × al. × pr.)	Aprox. 15,0 × 12,5 × 19,3 cm
Peso	Aprox. 1100 g

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

CE Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU, de la Directiva de diseño ecológico 2009/125/EC y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Podrá descargar la Declaración de conformidad CE completa en www.kompernass.com/support/306411_DOC.pdf.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 306411

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução 169
Informações acerca deste manual de instruções 169
Indicações sobre marcas 169
Utilização correta 169
Indicações de aviso e símbolos de advertência utilizados 170
Segurança 171
Perigo devido a corrente elétrica 171
Instruções relativas a pilhas 172
Instruções básicas de segurança 172
Peças e elementos de comando 174
Indicações no visor 175
Colocação em funcionamento 176
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte 176
Eliminação da embalagem 176
Requisitos em relação ao local de instalação 177
Instalação do aparelho 177
Ligar a alimentação de corrente 177
Colocar as pilhas 178
Operação e funcionamento 178
Ligar/desligar o aparelho 178
Acertar a hora 179
Selecionar o modo de funcionamento 179
Volume de som/graves 179
Carregar aparelhos externos 180
Ligar os auscultadores 180
Rádio 181
Procura automática de estações emissoras (AMS) 181
Memorizar automaticamente estações emissoras 181
Sintonizar manualmente estações emissoras 181
Memorizar manualmente estações emissoras 182
Aceder às estações emissoras memorizadas 182
Sintonizar um emissor com qualidade Mono 182

Leitura de CDs 183
Colocação do CD 183
Funções standard 184
Funções de repetição (REPEAT) 184
Reprodução aleatória (RANDOM) 185
Programar a sequência de faixas 185
Funções de despertador 186
Acertar o despertador 186
Ligar/desligar o alarme 187
Outras funções 188
Iluminação do visor 188
Função SLEEP 188
Temporizador (NAP) 189
Ligar aparelhos de reprodução externos 189
Limpeza 190
Limpar o corpo do aparelho 190
Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado 190
Eliminação 191
Eliminação do aparelho 191
Eliminação das pilhas 191
Resolução de falhas 192
Causas e resolução de falhas 192
Anexo 193
Dados técnicos 193
Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade 193
Garantia da Kompernass Handels GmbH 194
Assistência Técnica 195
Importador 195

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Indicações sobre marcas

USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.

A marca SilverCrest e a denominação comercial são propriedade do respetivo proprietário.

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Utilização correta

Este aparelho pertence ao setor da eletrónica de consumo, tendo sido concebido apenas para a receção de transmissões áudio, para a reprodução de CDs, como despertador e para a reprodução de música de aparelhos externos. Através da função de carregamento integrada é possível carregar aparelhos externos. O aparelho está destinado para a instalação livre. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso e símbolos de advertência utilizados

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

⚠ PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de ferimentos graves ou morte.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

► Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

No aparelho são utilizados os seguintes símbolos de advertência:

Símbolo	Significado
	Ter em atenção as indicações de advertência e instruções de segurança!
	Perigo de choque elétrico! Tensão elétrica perigosa – perigo de morte!
	Laser! Não se exponha ao raio laser.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho cumpre as normas de segurança prescritas. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Perigo devido a corrente elétrica

⚠ PERIGO

Perigo de morte devido a corrente elétrica!

Perigo de morte em caso de contacto com cabos ou componentes sob tensão!

Respeite as seguintes instruções de segurança, a fim de evitar um perigo devido a corrente elétrica:

- Não utilize o aparelho, se a ficha elétrica ou o cabo de alimentação estiver danificado.
- Para desligar o cabo de alimentação da tomada, puxe sempre pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- Nunca toque na ficha ou no aparelho com as mãos molhadas.
- Se levar o aparelho de um ambiente quente para um ambiente frio, deixe-o primeiro aclimatizar-se. Isto poderá demorar até duas horas.
- Não abra, em circunstância alguma, o corpo do aparelho. Perigo de choque elétrico e de incêndio em caso de contacto com as ligações condutoras de tensão e se a estrutura elétrica e mecânica for alterada.
- Não insira quaisquer objetos nas ranhuras de ventilação ou noutras aberturas do aparelho.
- O aparelho consome tensão em modo de standby. Para desligar o aparelho totalmente da corrente elétrica, a ficha tem de ser retirada da tomada. Por esta razão, o aparelho tem de ser instalado de modo a permitir sempre um fácil acesso à tomada para que, em situações de emergência, a ficha possa ser imediatamente retirada.

Instruções relativas a pilhas

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos devido ao manuseamento incorreto das pilhas!

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Estas podem colocar as pilhas na boca e ingeri-las. Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- Não atire as pilhas para o fogo. Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas.
- Perigo de explosão! Apenas podem ser recarregadas as pilhas identificadas com "recarregável".
- Não abrir, deformar nem curto-circuitar as pilhas.
- Não podem ser misturadas pilhas de diferentes tipos.
- Pilhas descarregadas devem ser retiradas devido ao elevado risco de derramamento de líquido das mesmas. As pilhas também devem ser retiradas do aparelho, mesmo quando este não estiver a ser utilizado.
- O ácido derramado por uma pilha pode causar irritações cutâneas. Em caso de contacto com a pele, lavar abundantemente com água. Caso o líquido entre em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte imediatamente um médico.
- No capítulo "Colocar as pilhas" pode consultar a forma como pode inserir e retirar novamente as pilhas do aparelho.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ⚠ PERIGO! Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. **Perigo de asfixia!**
- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Em caso de danos nos cabos ou ligações, solicite a sua substituição a um técnico autorizado ou à Assistência Técnica.
- Proteja o cabo de ligação contra superfícies quentes e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo de ligação não fica demasiado esticado ou dobrado. Não deixe o cabo de ligação suspenso em esquinas (perigo de tropeçamento).

- Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem acarretar perigos para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Os componentes com anomalia só podem ser substituídos por peças sobresselentes originais. Apenas com a utilização destas peças é garantido o cumprimento dos requisitos de segurança.
- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria.
- Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície estável e plana. Se cair, pode ficar danificado.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta nem a temperaturas elevadas. Caso contrário, este pode sobreaquecer e ficar irreparavelmente danificado.
- Assegure uma circulação de ar suficiente, de modo a evitar a acumulação de calor. Nunca tape o aparelho. Existe perigo de incêndio!
- Não coloque o produto na proximidade de fontes de calor, como aquecedores ou outros aparelhos que emitam calor.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex. velas) sempre afastadas do aparelho.
- O aparelho destina-se apenas à utilização em espaços interiores secos.
- O aparelho não foi concebido para ser operado em espaços com temperatura ou humidade elevada (p. ex. casa de banho) ou quantidades excessivas de poeiras.
- Proteja o aparelho contra salpicos e pingos de água. Nunca mergulhe o aparelho em água, não instale o aparelho na proximidade de água e não coloque objetos com líquidos (p. ex. jarras) em cima do aparelho.
- Se detetar cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo no aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada e remova as pilhas.
- Em caso de avarias e tempestades, desligue a ficha da tomada.
- Não utilize artigos defeituosos ou danificados ao utilizar o leitor de CDs do aparelho.
- Quando utilizar o leitor de CDs do aparelho, não olhe diretamente para o raio laser ou para a abertura através do qual o mesmo é emitido.
- Nunca direcione o raio laser para áreas refletoras, pessoas ou animais. O contacto visual com o raio laser, mesmo que muito breve, pode causar danos oculares.
- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que impede que o utilizador fique em contacto com o raio laser ao abrir o compartimento de CD. Não danifique nem manipule este dispositivo de segurança.
- As características técnicas do aparelho permitem uma faixa de frequências ajustável de 87,5–108 MHz. Relativamente às faixas de frequências de rádio atribuídas, os regulamentos nacionais podem divergir de país para país. Tenha em atenção que não pode utilizar as informações recebidas fora da faixa de frequências de rádio atribuída, transmiti-las a terceiros ou utilizá-las indevidamente para outras finalidades.

Peças e elementos de comando

Parte superior e frente

❶		Compartimento de CD
❷	***SNOOZE/DIMMER***	Botão snooze: Interromper o alarme durante 9 minutos, regular a luminosidade do visor
❸		Saliência para abertura do compartimento de CD
❹	***Display***	Apresentação de informações, p. ex, frequência, hora, hora de alarme, etc.
❺	***I◄◄ VOL TUNE ►►I***	Ajustar o volume CD: premir momentaneamente - em seguida rodar para selecionar a faixa Rádio: premir momentaneamente - em seguida rodar para selecionar a frequência Acertar o relógio/hora de despertar: acertar as horas e os minutos
❻	***REPEAT/RANDOM***	CD: ligar/desligar as funções de repetição/reprodução aleatória
❼	***►/II SCAN/AMS***	Iniciar/interromper a reprodução Rádio: procura automática de estações emissoras
❽	***■ ST/MONO***	Terminar a reprodução Rádio: mudar de estéreo para mono e vice-versa
❾	***AUX IN***	Ligação para aparelho externo, p. ex., leitor MP3 (ficha jack de 3,5 mm de diâmetro)
❿	***XBASS***	Reprodução de graves intensificada/normal
⓫	***SLEEP/NAP***	Configurar a função Sleep Configurar o temporizador (NAP)
⓬	***USB 5V ⎓ 1A***	Porta USB: para carregar aparelhos externos
⓭	∩	Ligação para auscultadores (ficha jack de 3,5 mm de diâmetro)
⓮	***ALARM***	Acertar horas de alarme, ligar/desligar o alarme
⓯	⏻***/SOURCE***	Ligar o aparelho quando se encontra em modo standby: premir momentaneamente Ligar em modo standby: premir durante mais de 2 segundos Em funcionamento: premir momentaneamente para mudar o modo de funcionamento
⓰	***CLOCK/MEMORY***	Relógio: acertar a hora em modo standby Rádio: premir momentaneamente, para aceder ao canal de programa seguinte / premir longamente para memorizar a estação emissora atual no canal atual CD: programar a sequência de faixas

Parte traseira

⓱		Coluna esquerda
⓲	***AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz***	Cabo de alimentação com ficha elétrica
⓳	***OPEN***	Compartimento das pilhas para pilhas de backup
⓴	***FM ANT.***	Antena de fio para receção FM
㉑		Coluna direita

Indicações no visor

22	*PM*	A indicação de 12 horas está ativada (a indicação PM só será visualizada na indicação de 12 horas, entre as 12 e as 00 horas), pode ser alterada para indicação de 24 horas
23		Indicação da hora
24	*XBASS*	Reprodução de graves vai ser intensificada
25	*((ST.))*	Uma estação de rádio é rececionada em modo estéreo.
26	*RAND*	A faixas do CD são reproduzidas numa sequência aleatória.
27	*MP3*	Vai ser reproduzido um ficheiro MP3.
28	*NAP*	Temporizador ativo
29		Pasta num MP3-CD
30	*ZZZ*	A função SLEEP está ativada
31	*SNOOZE*	A função NAP está ativada
32	*AL 2*	Alarme 2 ativo
33	*AL 1*	Alarme 1 ativo
		Despertar com leitor de CD
		Despertar com alarme sonoro
		Despertar com rádio
34		No caso de CD: a reprodução está em curso
35		Indicação de frequência em MHz / função / hora do temporizador / canal para memorização / volume
36	*FM*	Vai ser rececionada uma estação FM
37	*REPEAT ALL*	A repetição de um CD completo está ativada
38	*REPEAT 1*	A repetição de uma faixa está ativada
39	*MEMORY*	Pisca aquando da programação de uma sequência de faixas ou da memorização de estações emissoras / acende-se quando um programa ou uma estação emissora programada está ativa

Colocação em funcionamento

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

(Figuras, ver página desdobrável)

⚠ PERIGO

► Os materiais da embalagem não podem ser utilizados por crianças para brincar. **Perigo de asfixia.**

♦ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da caixa.

♦ Remova todo o material de embalagem do aparelho.

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- Rádio despertador e leitor de CDs SCUR 3 A1
- Este manual de instruções

NOTA

► Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.

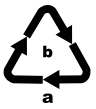
► No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo "Assistência Técnica").

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.

A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

1–7: plásticos

20–22: papel e cartão

80–98: compostos

NOTA

► Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de acionamento da mesma.

Requisitos em relação ao local de instalação

Para um funcionamento seguro e sem falhas do aparelho, o local de instalação tem de cumprir as seguintes condições:

- Coloque o aparelho sobre uma base fixa, plana e nivelada.
- Posicione o aparelho de forma que as aberturas de ventilação existentes do lado esquerdo ⑰ e do lado direito ㉑ não fiquem tapadas.
- Não utilize o aparelho num ambiente quente, molhado, muito húmido ou na proximidade de material inflamável.
- A tomada elétrica tem de ser de fácil acesso para que, em caso de emergência, o cabo de alimentação ⑱ possa ser facilmente desligada.

Instalação do aparelho

- Procure um local de colocação adequado para o aparelho (ver também capítulo "Requisitos do local de instalação").
- Retire todas as partes da embalagem.
- Levante a tampa do compartimento de CD ❶ e remova a proteção para transporte do compartimento de CD ❶.
- Remova a película de proteção do visor ❹.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Não exponha o aparelho a calor extremo ou a humidade do ar elevada.
- Assegure uma ventilação suficiente de todos os lados do aparelho.
- Desenrole completamente a antena de fio ⑳ .

Ligar a alimentação de corrente

ATENÇÃO

► Antes de ligar o aparelho, compare os dados de ligação do aparelho (tensão e frequência), indicados na placa de características na parte traseira do aparelho, com os da sua rede de alimentação elétrica. Estes dados têm de corresponder, para que não ocorram danos no aparelho.

- Insira o cabo de alimentação ⑱ do aparelho numa tomada.

Colocar as pilhas

Ao colocar 2 pilhas de 1,5 V (tipo AAA/Micro/LR3) evita, em caso de uma eventual falha de energia, a perda da hora programada, das estações de rádio memorizadas e das horas de alarme programadas. As pilhas permitem que o relógio interno continue a funcionar mesmo em caso de falha de energia.

NOTA

- O aparelho também pode funcionar sem pilhas. Após um corte de alimentação de corrente elétrica é, no entanto, necessário voltar a acertar a hora, bem como programar e memorizar as horas de alarme e as estações de rádio.
- Em caso de corte de corrente elétrica, o visor ❹ desliga-se, mesmo que tenham sido colocadas pilhas no aparelho. O rádio e o leitor de CDs só voltarão a funcionar quando a alimentação elétrica voltar a ser restabelecida através do cabo de alimentação ⓲.

- Abra a tampa do compartimento das pilhas ⓳ na parte traseira do aparelho.
- Coloque 2 pilhas de 1,5 V do tipo AAA/Micro/LR3 (não fornecidas) no compartimento das pilhas ⓳. Tenha atenção à marcação da polaridade no compartimento das pilhas ⓳.
- Feche o compartimento das pilhas ⓳, colocando e encaixando a tampa.

Operação e funcionamento

Ligar/desligar o aparelho

Assim que a alimentação elétrica estiver restabelecida através do cabo de alimentação ⓲, o aparelho ficará em modo de standby e o visor ❹ apresentará a indicação "0:00".

- Prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, para ligar o aparelho. Após ser ligado pela primeira vez, o aparelho ficará ligado no modo de CD.
- Prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯ durante mais de 2 segundos, para voltar a colocar o aparelho em modo de standby.

NOTA

- Após ser desligado, o aparelho permanece em modo de standby.
- Retire o cabo de alimentação ⓲ da tomada quando não desejar utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, pois em modo de standby o aparelho ainda consome uma pequena quantidade de energia.
- Se desligar o aparelho da rede de alimentação elétrica e este não tiver pilhas no compartimento das pilhas ⓳, posteriormente terá de voltar a acertar a hora, programar as horas de alarme e memorizar as estações de rádio.

Acertar a hora

- Se necessário, prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, para ligar o aparelho em modo de standby. Só poderá acertar a hora quando o aparelho estiver no modo de standby.
- Prima o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰ até "24H" (indicação de 24 horas) piscar no visor ❹.
- Rode o botão rotativo **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺, para selecionar a indicação de 24 horas ou de 12 horas (na indicação de 12 horas, entre as 12 e as 00 horas será apresentada a indicação "pm" antes da hora).
- Prima o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰. A indicação das horas pisca no visor ❹.
- Rode o botão rotativo **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺, para acertar as horas.
- Prima o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰. A indicação dos minutos pisca no visor ❹.
- Rode o botão rotativo **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺, para acertar os minutos.
- Prima uma vez o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰ , para memorizar a hora acertada.

NOTA

► Se no modo de definição não for premido qualquer botão durante mais de 10 segundos, o menu de definições será abandonado. As definições efetuadas até esse momento serão memorizadas e o visor ❹ apresentará a hora acertada.

Selecionar o modo de funcionamento

- Com o aparelho ligado, prima momentaneamente o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, até o modo de funcionamento desejado ser indicado no visor ❹:
  - "Cd" para a reprodução de CD
  - "FM" e a indicação da frequência para a emissão de rádio
  - "AUX" para a reprodução de um aparelho externo na entrada AUX IN ❾

Volume de som/graves

- Rode o botão rotativo **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a direita, para aumentar o volume de som, ou para a esquerda, para reduzir o volume de som. No visor ❹, o volume de som ajustado é apresentado com um valor entre "L00" (som desligado) e "L25" (volume de som máximo).
- Prima o botão **XBASS** ⓫, para aumentar a emissão de graves. Quando esta função for ativada, o visor ❹ apresentará a indicação "XBASS".

NOTA

- ► No modo AUX também poderá regular o volume de som num aparelho externo, quando este estiver ligado ao rádio-relógio com leitor de CD através da entrada AUX IN ❾.
- ► Reduza o volume de som no aparelho externo, se a reprodução soar distorcida.

Carregar aparelhos externos

O rádio-relógio com leitor de CD dispõe de uma função de carregamento, com a qual poderá carregar os acumuladores de aparelhos que normalmente são carregados através de uma ligação USB. A corrente de carga máxima é de 1,0 A.

NOTA

- ► Através da ligação USB ⓬ só poderá ser efetuado o carregamento de aparelhos externos.
- ► O rádio-relógio com leitor de CD tem de estar ligado à rede de alimentação elétrica para poder carregar aparelhos externos.
- ► Poderá adquirir um cabo de carregamento USB (não fornecido) numa loja da especialidade.

- ♦ Insira a ficha USB do aparelho USB-A do cabo de carregamento USB na ligação USB ⓬ do rádio-relógio com leitor de CD.
- ♦ Insira a outra ficha do cabo de carregamento USB na ligação USB do aparelho externo.
- ♦ O carregamento do aparelho externo será iniciado após alguns segundos. Durante este processo, o rádio-relógio com leitor de CD poderá estar ligado ou em modo de standby.
- ♦ Após o carregamento do aparelho externo, desligue o cabo USB da ligação USB ⓬, para separar os aparelhos um do outro.

Ligar os auscultadores

- ♦ Rode o botão rotativo **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda, até ao volume de som mais baixo.
- ♦ Encaixe a ficha jack dos auscultadores na ligação para auscultadores ⓭, na parte da frente do aparelho. A emissão de som passa a ser efetuada apenas através dos auscultadores ligados.
- ♦ Regule o volume de som desejado, utilizando o botão rotativo **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.

Rádio

Procura automática de estações emissoras (AMS)

NOTA

- ► O aparelho tem de estar ligado. Se necessário, prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, para ligar o aparelho.
- ► A antena de fio ⓴ tem de estar desenrolada.

- ♦ Prima momentaneamente o botão ⏻/**SOURCE** ⓯ até ser apresentada a indicação "FM" e a indicação da frequência no visor ❹.
- ♦ Prima momentaneamente o botão ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼, para iniciar uma procura automática de estações emissoras. A procura de estações emissoras é possível em diferentes sentidos. Isto depende do sentido de procura manual utilizado por último. A procura de estações emissoras para na estação seguinte encontrada com um sinal suficientemente forte.

Memorizar automaticamente estações emissoras

A procura automática de estações emissoras com memorização de estações explora uma vez toda a banda de frequências e memoriza automaticamente as primeiras 20 estações com sinal suficientemente forte nos canais 1 a 20.

- ♦ Prima o botão ►/**II**/**SCAN**/**AMS** ❼ durante mais de 2 segundos, para iniciar a procura automática de estações emissoras com memorização de estações. As 20 primeiras estações encontradas são automaticamente memorizadas nos canais 1 a 20 por ordem crescente de frequência. Após concluída a procura, a estação memorizada no primeiro canal será automaticamente reproduzida.

NOTA

- ► Uma procura automática de estações emissoras com memorização de estações apagará os canais anteriormente memorizados.

Sintonizar manualmente estações emissoras

- ♦ Prima uma vez o botão rotativo −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ e rode-o depois para a esquerda ou para a direita, para alterar a frequência em passos de 0,05 MHz. A frequência atual é apresentada no visor ❹.
- ♦ Prima novamente o botão rotativo −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ ou aguarde pelo menos 10 segundos, para voltar a regular o volume de som com o botão rotativo −**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺.

Memorizar manualmente estações emissoras

- Sintonize a estação emissora desejada, utilizando o botão rotativo –**VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Prima o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰ até piscar no visor ❹ a indicação "MEMORY" e um canal (p. ex. P01).
- Rode o botão rotativo –**VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda ou para a direita, para selecionar o canal desejado (P01 a P20).
- Prima novamente o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰, para memorizar a estação emissora no canal desejado.
- Repita estes passos para memorizar até 20 estações emissoras. A mesma estação emissora também pode ser memorizada em diferentes canais.

Aceder às estações emissoras memorizadas

- Para aceder a uma estação emissora já memorizada, prima durante a emissão de rádio uma vez o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰ e rode em seguida o botão rotativo –**VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda ou para a direita, para selecionar uma estação emissora.
- Em alternativa, durante a emissão de rádio prima várias vezes o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰ , até ser apresentada a estação emissora desejada.

Sintonizar um emissor com qualidade Mono

No caso de estações emissoras com um sinal de receção fraco ou de intensidade variável, a alteração de reprodução estéreo para mono pode melhorar a qualidade da reprodução.

- Utilizando o botão ■ **ST/MONO** ❽, mude de reprodução mono para estéreo e vice-versa. Se a reprodução estéreo estiver ligada, a receção de uma estação emissora estéreo será acompanhada da indicação "((ST))" no visor ❹.

NOTA

► Para melhorar a qualidade da receção FM também poderá experimentar diferentes posicionamentos da antena de fio ⓴ e do aparelho.

Leitura de CDs

Colocação do CD

NOTA

► A reprodução de CD-R e CD-RW gravados não é garantida. Caso o aparelho não leia CD-R ou CD-RW gravados, isto não se trata de uma falha do aparelho.

- Se necessário, prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, para ligar o aparelho. Ao ser ligado pela primeira vez, o aparelho ficará automaticamente no modo de CD.
- Se o aparelho já estiver ligado mas ainda não estiver no modo CD, prima momentaneamente o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, até surgir no visor ❹ a indicação "Cd".
- Abra o compartimento de CD ❶, levantando cuidadosamente a tampa com os dedos. Para este efeito, encontrará na frente do lado direito do compartimento de CD ❶ uma pequena saliência ❸. No visor ❹ surge a indicação "OPEN", assim que a tampa do compartimento de CD ❶ é aberta.
- Coloque o CD com o lado impresso voltado para cima e encaixe-o com uma leve pressão sobre o eixo.
- Feche o compartimento de CD ❶, pressionando levemente a tampa para baixo. No visor ❹ surge primeiro a indicação "—" e logo de seguida é automaticamente iniciada a reprodução do CD com a primeira faixa do CD.

NOTA

► Se após a introdução de um CD surgir no visor ❹ a indicação "NO" ou "Err", poderá ter sido introduzido um CD de dados e não de áudio. A indicação "NO" também surge no visor ❹ quando não existir um CD inserido no compartimento de CD, ou quando o CD estiver introduzido ao contrário.

Funções standard

Função	no modo CD
Iniciar	Premir o botão ►/II/**SCAN**/**AMS** ❼
Pausa	Premir o botão ►/II/**SCAN**/**AMS** ❼ durante a reprodução (a faixa que está a ser reproduzida será apresentada de modo intermitente no visor ❹)
Parar	Premir o botão ■ **ST**/**MONO** ❽ durante a reprodução
Faixa seguinte	Premir primeiro o botão rotativo –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ e rodar depois para a direita, até ser reproduzida a faixa pretendida.
Faixa anterior	Premir primeiro o botão rotativo –**VOL**+/ I◄◄**TUNE**►►I ❺ e rodar depois para a esquerda, até ser reproduzida a faixa pretendida.

Funções de repetição (REPEAT)

Com a função Repeat poderá repetir uma faixa, o CD completo ou uma sequência de faixas programada as vezes que desejar.

Repetir a faixa atual

- Durante a reprodução do CD, prima uma vez o botão **REPEAT**/**RANDOM** ❻. No visor ❹ surge a indicação "REP1" e a faixa atual é repetida.

Repetir o CD completo

- Durante a reprodução do CD, prima duas vezes o botão **REPEAT**/**RANDOM** ❻. No visor ❹ surge a indicação "REP ALL" e o CD completo ou a sequência de faixas programada é repetida.

Desligar a repetição (REPEAT)

- Durante a reprodução do CD, prima o botão **REPEAT**/**RANDOM** ❻ várias vezes, até deixar de surgir no visor ❹ a indicação "REP1"/"REP ALL" ou "RAND".

Reprodução aleatória (RANDOM)

Na reprodução aleatória, as faixas de um CD são reproduzidas aleatoriamente.

- Durante a reprodução do CD, prima três vezes o botão **REPEAT/RANDOM** ❻. No visor ❹ será apresentada a indicação "RAND" e a reprodução aleatória fica ativada.
- Prima novamente o botão **REPEAT/RANDOM** ❻, para terminar a reprodução aleatória. No visor ❹ deixa de ser visível a indicação "RAND" e as faixas voltam a ser reproduzidas na sequência normal.

Programar a sequência de faixas

Pode programar uma sequência de até 20 faixas com o CD parado. Assim que tiver programado 20 faixas, será apresentada no visor ❹ a indicação "FU".

- Prima o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰. No visor ❹ pisca a indicação "MEMORY". O primeiro canal "P01" pisca momentaneamente, seguido da indicação "00".
- Rode o botão **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda ou para a direita, para selecionar a faixa pretendida.
- Prima o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰, para memorizar as faixas selecionadas no primeiro canal "P01". O canal seguinte "P02" pisca momentaneamente no visor ❹, seguido da faixa selecionada por último.
- Rode o botão **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda ou para a direita, para selecionar a faixa seguinte pretendida. Para memorizar, prima novamente o botão **CLOCK/MEMORY** ⓰. Repita este procedimento até ter programado todas as faixas pretendidas. A mesma faixa também pode ser memorizada em diferentes canais.
- Prima o botão **►/II/SCAN/AMS** ❼, enquanto a indicação "MEMORY" ainda estiver a piscar no visor ❹, para iniciar a reprodução da sequência de faixas programada.
- Quando a sequência de faixas programada tiver sido reproduzida na totalidade, a reprodução do CD para e é apresentada no visor ❹ a indicação "MEMORY". Prima novamente o botão **►/II/SCAN/AMS** ❼, para repetir a reprodução das faixas programadas.

NOTA

- Para voltar a apagar uma sequência de faixas programada, durante a reprodução do CD prima duas vezes o botão **■ ST/MONO** ❽ ou coloque o aparelho em modo standby com o botão **⏻/SOURCE** ⓯ .
- Durante a reprodução do CD ou em pausa pode saltar para outras faixas programadas anteriores ou seguintes, premindo momentaneamente uma vez o botão rotativo **−VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ e rodando-o depois para a esquerda ou para a direita.

Funções de despertador

O aparelho dispõe de duas funções de alarme,"AL1" e "AL2". Para ambas as funções pode programar para uma hora específica um som de alarme ou a reprodução da estação de rádio ouvida por último ou a reprodução de CD.

NOTA

► Se no modo de definição não for premido qualquer botão durante mais de 10 segundos, o processo de definição é interrompido e o menu de definições será abandonado.

Acertar o despertador

- O aparelho tem de estar no modo Standby. Se necessário, prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯ durante mais de 2 segundos, para desligar o aparelho.
- Prima o botão **ALARM** ⓮ durante mais de 2 segundos, até a indicação "AL 1" ou "AL 2" piscar no visor ❹ .
- Com o botão rotativo **−VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I** ❺ selecione "AL 1" ou "AL 2".
- Prima o botão **ALARM** ⓮, para confirmar a seleção. A indicação das horas "0:" pisca.
- Rode o botão rotativo **−VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda ou para a direita, para acertar as horas. Prima então o botão **ALARM** ⓮, para memorizar a definição. A indicação dos minutos ":00" pisca.
- Rode o botão rotativo **−VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda ou para a direita, para acertar os minutos. Prima então o botão **ALARM** ⓮, para memorizar a definição. No visor ❹ são apresentados os símbolos do modo despertador e o símbolo do modo despertador ativo pisca.
- Rode o botão rotativo **−VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda ou para a direita, para selecionar o modo despertador desejado:
  - Despertar com alarme sonoro
  - Despertar com leitor de CD
  - Despertar com rádio
- Prima o botão **ALARM** ⓮, para memorizar a seleção. Se tiver selecionado o alarme sonoro , a operação termina aqui.
- Se tiver selecionado despertar com leitor de CD ou com rádio, ainda terá de definir o volume de som (L15-L25) com o botão rotativo **−VOL+**/ **I◄◄TUNE►►I** ❺.
- Prima o botão **ALARM** ⓮, para memorizar a definição.

Ligar/desligar o alarme

Ligar o alarme

- No modo standby, prima várias vezes o botão **ALARM** ⓮, até a função de alarme desejada ser apresentada no visor ❹:
  - AL1 O alarme 1 está ativado
  - AL2 O alarme 2 está ativado
  - AL1 AL2 Os alarmes 1 e 2 estão ativados
  - Se não for apresentado qualquer símbolo, os alarmes 1 e 2 estão desativados.

Interromper o alarme

- Pode interromper o alarme (sinal sonoro, rádio ou CD) durante 9 minutos, premindo o botão **SNOOZE/DIMMER** ❷. Enquanto a função SNOOZE estiver ativa, é apresentada no visor ❹ a indicação "SNOOZE".

NOTA

- Se o alarme não for desligado, o mesmo termina automaticamente após 60 minutos.
- Se como modo despertador for ativada a reprodução de CD e não estiver qualquer CD no compartimento de CD ❶ , em vez da reprodução de CD será ativado o sinal sonoro.

Terminar o alarme

- Prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯ ou o botão **ALARM** ⓮, para desligar o alarme. A hora de alarme definida permanece inalterada.

NOTA

- O alarme fica desligado durante 24 horas e voltará a ser ativado à hora de despertar definida.

Desligar completamente o alarme

- Para desligar completamente o alarme, prima em modo standby várias vezes o botão **ALARM** ⓮, até o símbolo AL1 ou AL2, bem como a indicação "AL 1" ou "AL 2" deixar de ser apresentada no visor ❹ .

Outras funções

Iluminação do visor

- A intensidade luminosa da indicação LED no visor ❹ pode ser ajustada para três níveis. Prima o botão **SNOOZE/DIMMER ❷**, para aumentar ou reduzir a luminosidade do visor ❹ gradualmente.
  - A luminosidade permanece no nível atualmente selecionado com exceção do intervalo de tempo entre as 23:00 e as 5:00 horas (modo noturno).
  - Ao ligar o aparelho, será sempre utilizado nível de maior intensidade luminosa.
  - 10 segundos após o aparelho ser desligado será ajustado o nível de luminosidade mais baixo. Sempre que for premido um botão, o visor ❹ ficará aceso no nível de luminosidade mais elevado durante 10 segundos.

NOTA

► No modo standby, o visor ❹ é escurecido automaticamente durante o período de tempo entre as 23:00 e as 5:00 horas (modo noturno). Neste período de tempo, não é possível uma iluminação contínua em modo standby.

Função SLEEP

Com esta função pode desligar automaticamente o aparelho após 15 - 90 minutos.

- Durante a reprodução de rádio ou CD, prima momentaneamente o botão **SLEEP/NAP ⓫**. No visor ❹ acende-se a indicação "ZZZ" e "15" (minutos).
- Prima várias vezes o botão **SLEEP/NAP ⓫**, para definir o período SLEEP (15, 30, 45, 60, 90, OFF).
  A função SLEEP será ativada após aprox. 5 segundos, se não for premido mais nenhum botão. Com a função SLEEP ativa, é apresentada no visor ❹ a indicação "ZZZ".
- Prima uma vez o botão **SLEEP/NAP ⓫** para, com a função SLEEP ativada, visualizar o tempo restante até o aparelho se desligar.
- Para desativar a função SLEEP, prima várias vezes o botão **SLEEP/NAP ⓫**, até ser apresentada no visor ❹ a indicação "OFF" ou desligue o aparelho.

NOTA

► Se aquando da reprodução do CD o tempo de reprodução for inferior ao tempo para ativação da função SLEEP, a reprodução será terminada quando o CD chegar ao fim.

Temporizador (NAP)

Com esta função pode configurar um temporizador (NAP), que despertará com um sinal sonoro após decorridos 1- 120 minutos.

- Em modo standby, prima o botão **SLEEP/NAP** ⓫. No visor ❹ surge a indicação "NAP" e "10" (minutos).
- Com o botão rotativo **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ selecione o tempo desejado em minutos (entre 1 e 120), após o qual deseja ser despertado. A função NAP será ativada após aprox. 5 segundos, se não for efetuado qualquer outro ajuste. Com a função NAP ativa, é apresentada no visor ❹ a indicação "NAP".
- Prima uma vez o botão **SLEEP/NAP** ⓫ para, com a função NAP ativada, visualizar o tempo restante até ser emitido o alarme sonoro.
- Prima o botão **SLEEP/NAP** ⓫, para desligar o alarme sonoro.
- Para desativar a função NAP, prima o botão **SLEEP/NAP** ⓫ e rode o botão rotativo **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a esquerda, até a indicação "NAP" surgir no visor ❹ .

Ligar aparelhos de reprodução externos

Na entrada AUX ❾ pode ligar aparelhos de reprodução externos como, p. ex., um leitor MP3 ou um smartphone, para os utilizar como fontes de reprodução para o rádio-relógio com leitor de CD.

NOTA

► Desligue o rádio-relógio com leitor de CD e o aparelho externo antes de efetuar a ligação de um ao outro. Tenha também em atenção o manual de instruções do aparelho que deseja ligar ao rádio-relógio com leitor de CD.

Para a ligação de aparelhos externos necessita de um cabo áudio (não fornecido) com uma ficha jack de 3,5 mm de diâmetro para a entrada AUX ❾ do rádio-relógio com leitor de CD. A ficha que deverá existir na outra extremidade do cabo áudio depende da saída áudio do aparelho externo.

- Ligue as fichas do cabo áudio à saída áudio do aparelho externo e à entrada AUX ❾ do rádio-relógio com leitor de CD.
- Prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, para ligar o rádio-relógio com leitor de CD.
- Prima momentaneamente o botão ⏻/**SOURCE** ⓯ até ser apresentada no visor ❹ a indicação "AUX".
- Inicie a reprodução no aparelho externo. A reprodução será então comandada através do aparelho externo. O volume de som e as regulações de som (graves e agudos) também podem ser efetuadas no rádio-relógio com leitor de CD.
- Desligue ambos os aparelhos, antes de os desligar fisicamente.
- Retire a ficha do cabo áudio da entrada AUX IN ❾.

Limpeza

⚠ PERIGO

Perigo de morte devido a corrente elétrica!

► Retire o cabo de alimentação ⓲ da tomada, antes de iniciar a limpeza.

ATENÇÃO

Danos no aparelho!

► Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.

► Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.

► Não é necessária uma limpeza da unidade laser. A utilização de produtos de limpeza é desaconselhada.

Limpar o corpo do aparelho

♦ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco.

♦ Em caso de sujidade difícil, utilize um pano ligeiramente húmido com um detergente suave.

Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado

♦ Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, desligue-o da alimentação de energia. Retire as pilhas e guarde-as num lugar limpo e seco, sem incidência solar direta.

Eliminação

Eliminação do aparelho

O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico, devendo entregá-lo em locais de recolha, especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência

Eliminação das pilhas

As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Pilhas com defeito ou usadas têm de ser recicladas em conformidade com a Diretiva 2006/66/CE. Todos os consumidores têm a obrigação legal de entregar as pilhas num pilhão da sua área de residência/freguesia ou num estabelecimento de venda de pilhas. Esta obrigação serve para garantir que as pilhas são eliminadas em conformidade com as normas ambientais. Devolva as pilhas apenas quando estiverem descarregadas.

Resolução de falhas

Este capítulo contém indicações importantes sobre a localização de falhas e a respetiva resolução. Respeite as indicações para evitar perigos e danos.

Causas e resolução de falhas

A tabela abaixo ajuda na localização e resolução de falhas mais pequenas. Caso não seja possível solucionar o problema com os passos abaixo mencionados, contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo Assistência Técnica).

Falha	Causa possível	Resolução
O visor ❹ não apresenta qualquer indicação.	O cabo de alimentação ⓲ não está ligada.	Insira o cabo de alimentação ⓲ na tomada.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis da instalação elétrica doméstica.
Não é emitido qualquer som.	O volume está no mínimo.	Rode o botão rotativo **–VOL+/ I◄◄TUNE►►I** ❺ para a direita, para aumentar o volume de som.
	O aparelho encontra-se em modo standby.	Prima o botão ⏻/**SOURCE** ⓯, para ligar o aparelho.
Ruídos de interferência na receção de rádio.	A receção é demasiado fraca.	Tente melhorar a receção, movendo a antena de fio ⓴ .
		Utilizando o botão ■ **ST/MONO** ❽, mude para reprodução mono.
O CD não é reproduzido.	Trata-se de um CD-R ou CD-RW não compatível.	Troque o CD por outro CD áudio.
	O CD está colocado ao contrário no compartimento de CD ❶.	Coloque o CD com o lado impresso voltado para cima mo compartimento de CD ❶.
A hora e a memória de emissoras foram repostas após uma falha de energia.	No compartimento das pilhas ⓳ não estão colocadas pilhas ou as pilhas estão descarregadas.	Verifique se as pilhas ainda têm tensão suficiente e, se necessário, substitua-as.
	As pilhas foram colocadas ao contrário no compartimento das pilhas ⓳ .	Verifique se as pilhas foram colocadas corretamente no compartimento das pilhas ⓳ . Tenha atenção à marcação da polaridade no compartimento das pilhas ⓳.

Anexo

Dados técnicos

Tensão de entrada	100 – 240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz
Classe de proteção	II / ⧈
Pilhas para segurança de dados	2 pilhas de 1,5 V do tipo AAA/ Micro/LR3 (não fornecidas)
Consumo de energia durante o funcionamento	10,5 W
Consumo de energia em standby	máx. 1 W
Potência de saída dos altifalantes	aprox. 2 x 1,5 W RMS (com um fator de distorção de 10 %)
Gama de frequência do rádio (FM)	87,5 - 108 MHz
Posições de memória das estações emissoras	20
Sistema de leitura de CD	Laser classe 1
Formatos passíveis de leitura	CD de áudio, CD-R, CD-RW
Ligação dos auscultadores	Ficha jack de 3,5 mm de diâmetro
Ligação para aparelhos externos (AUX IN)	Ficha jack de 3,5 mm de diâmetro
Porta USB (para carregar aparelhos externos)	USB tipo A, 5V ⎓ (Corrente contínua), máx. 1,0 A
Temperatura de funcionamento	15 °C a 35 °C
Temperatura de armazenamento	0 °C a 40 °C
Humidade (sem condensação)	≤ 75 %
Dimensões (L x A x P)	Aprox. 15,0 x 12,5 x 19,3 cm
Peso	Aprox. 1100 g

Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade

CE Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Equipamentos de Rádio 2014/53/EU, da Diretiva Ecodesign 2009/125/EC e da Diretiva RSP 2011/65/EU.
A Declaração UE de Conformidade integral poderá ser descarregada em www.kompernass.com/support/306411_DOC.pdf.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 306411

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones · Estado das informações:
05/2018 · Ident.-No.: SCUR3A1-012018-3